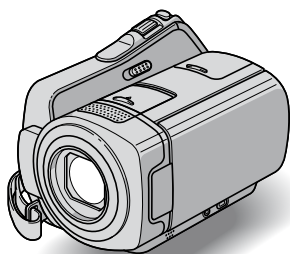


Videocámara Digital

HANDYCAM®

Guía práctica de Handycam

**DCR-SR35E/SR36E/SR45E/SR46E/
SR55E/SR65E/SR75E/SR85E**



Uso de la videocámara 9

Procedimientos iniciales 13

Grabación/
reproducción 24

Edición 39

Uso de soportes de
grabación 53

Personalización de la
videocámara 57

Solución de problemas 79

Información
complementaria 90

Referencia rápida 100



Lea este apartado antes de utilizar la videocámara

Antes de utilizar la unidad, lea detenidamente esta Guía práctica y consérvela para futuras referencias.

Notas sobre el uso

En la "Guía práctica de Handycam" (esta Guía práctica)

En esta guía se explica el funcionamiento y manejo de la videocámara. Consulte asimismo el "Manual de instrucciones" (volumen independiente).

Manejo de las imágenes grabadas en la videocámara en el ordenador

Consulte la "Guía de PMB" almacenada en el CD-ROM suministrado.

Tipos de "Memory Stick" que pueden utilizarse con la videocámara

- Para grabar películas, es recomendable que utilice un "Memory Stick PRO Duo" de 512 MB o una capacidad superior que lleve la siguiente marca:

- **MEMORY STICK PRO DUO** ("Memory Stick PRO Duo")*
- **MEMORY STICK PRO-HG DUO** ("Memory Stick PRO-HG Duo")

* Puede utilizar cualquier modelo, presente o no la marca Mark2.

- Consulte la página 59 para obtener información acerca de la capacidad de tiempo de grabación disponible de un "Memory Stick PRO Duo".

"Memory Stick PRO Duo"/"Memory Stick PRO-HG Duo"
(Este tamaño puede utilizarse con la videocámara.)



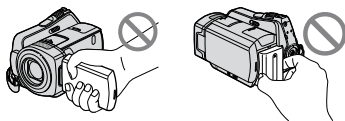
"Memory Stick"
(No puede utilizarlo con la videocámara.)



- "Memory Stick PRO Duo" y "Memory Stick PRO-HG Duo" se denominan "Memory Stick PRO Duo" en este manual.
- No es posible utilizar ningún tipo de tarjeta de memoria distinta de las mencionadas anteriormente.
- "Memory Stick PRO Duo" sólo se puede utilizar con equipos compatibles con "Memory Stick PRO".
- No coloque etiquetas u objetos similares en un "Memory Stick PRO Duo" o un adaptador para Memory Stick Duo.
- Introduzca el "Memory Stick PRO Duo" en el adaptador para Memory Stick Duo cuando utilice un "Memory Stick PRO Duo" con un equipo compatible con "Memory Stick".



Uso de la videocámara

- No sostenga la videocámara por las siguientes partes ni por las tapas de las tomas.



Pantalla de cristal líquido

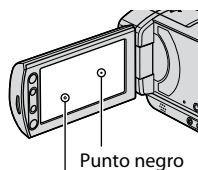
Batería

- La videocámara no está protegida frente al polvo, las salpicaduras ni la humedad. Consulte "Manejo de la videocámara" (pág. 95).
- No lleve a cabo ninguna de las siguientes acciones si el indicador de modo  (Película)/ (Imagen fija) (pág. 18) o el indicador ACCESS (pág. 27) está encendido o parpadea, ya que de lo contrario es posible que se produzcan daños en el soporte, que las imágenes grabadas se pierdan o se produzcan otros fallos de funcionamiento.
 - Extraer el "Memory Stick PRO Duo".
 - Extraer la batería o el adaptador de ca de la videocámara.
 - Someter la videocámara a golpes o vibraciones.
- Al conectar la videocámara a otro dispositivo mediante un cable, asegúrese de insertar la clavija del conector en la dirección adecuada. Si se introduce la clavija del conector por la fuerza en la dirección incorrecta, el terminal puede dañarse o la videocámara puede averiarse.

- Desconecte el adaptador de ca de la Handycam Station mientras sujeta la Handycam Station y la clavija de cc (DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E).
- Asegúrese de poner el interruptor POWER en OFF (CHG) cuando coloque la videocámara en la Handycam Station o cuando la retire (DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E).
- Conecte los cables a los conectores de la Handycam Station cuando utilice la videocámara conectada a la Handycam Station. No conecte los cables a la Handycam Station y a la videocámara (DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E).

Elementos del menú, panel de cristal líquido y objetivo

- Los elementos del menú que aparezcan atenuados no estarán disponibles en las condiciones de grabación o reproducción actuales.
- La pantalla de cristal líquido se ha fabricado con tecnología de alta precisión, lo que hace que más del 99,99% de los píxeles sean funcionales. Sin embargo, es posible que aparezcan constantemente algunos pequeños puntos negros o brillantes (blancos, rojos, azules o verdes) en la pantalla de cristal líquido. Estos puntos son el resultado normal del proceso de fabricación y no afectan en modo alguno a la grabación.



Punto blanco, rojo,
azul o verde

- La exposición de la pantalla de cristal líquido o el objetivo a la luz solar directa durante períodos prolongados puede provocar fallos de funcionamiento.
- No apunte directamente al sol. Si lo hace, puede ocasionar fallos en la unidad. Tome fotografías del sol sólo en condiciones de baja intensidad, como al atardecer.

Grabación

- Antes de comenzar a grabar, pruebe las funciones de grabación para asegurarse de que la imagen y el sonido se graben sin problemas.
- No es posible compensar el contenido de las grabaciones, aun si la grabación o la reproducción no son posibles a causa de un fallo de funcionamiento de la videocámara, de los soportes de grabación, etc.
- Los sistemas de televisión en color varían en función del país o la región. Si desea ver su grabación en un televisor, necesita un televisor con sistema PAL.
- Los programas de televisión, películas, cintas de vídeo y demás materiales pueden estar sujetos a derechos de autor. La grabación no autorizada de tales materiales puede ir en contra de las leyes sobre los derechos de autor.

Acerca del ajuste de idioma

Para ilustrar los procedimientos operativos se utilizan indicaciones en pantalla en cada idioma local. Si es necesario, cambie el idioma de la pantalla antes de utilizar la videocámara (pág. 19).

Acerca de esta Guía práctica

- Las pantallas LCD y los indicadores que se muestran en esta Guía práctica fueron tomados con una cámara digital de imágenes fijas y puede que sean distintos de los que visualizan en realidad.
- El diseño y las especificaciones de los soportes y de otros accesorios están sujetos a cambios sin previo aviso.
- En esta Guía práctica, el disco duro de la videocámara y el "Memory Stick PRO Duo" reciben el nombre de "soporte".
- A menos que se indique lo contrario específicamente, las ilustraciones de esta Guía práctica se basan en el modelo DCR-SR85E.

Acerca del objetivo Carl Zeiss

La videocámara está equipada con un objetivo Carl Zeiss, que permite obtener imágenes de gran calidad, y que ha sido desarrollado conjuntamente por Carl Zeiss, en Alemania, y Sony Corporation. Adopta el sistema de medición MTF para videocámaras y ofrece una calidad equiparable a la de un objetivo Carl Zeiss.

MTF = Modulation Transfer Function. El valor numérico indica la cantidad de luz de un motivo que penetra en el objetivo.

Notas sobre el uso de la Unidad de disco duro de Handycam

Guarde todos los datos de imagen grabados

- Para evitar que se pierdan sus datos de imagen, guarde todas las imágenes grabadas en soportes externos periódicamente. Se recomienda guardar los datos de imagen en un disco como, por ejemplo, un DVD-R mediante el ordenador (pág. 38). También se pueden guardar los datos de imagen con una videgrabadora o una grabadora de DVD/HDD (pág. 48).

No someta la videocámara a golpes ni vibraciones

- Podría no reconocerse el disco duro de la videocámara o no ser posible la grabación o reproducción.
- Especialmente durante la grabación o la reproducción, no someta la videocámara a golpes. Después de la grabación, no someta la videocámara a golpes ni vibraciones cuando el indicador ACCESS esté encendido.
- Cuando utilice una bandolera (no suministrada), no deje que la cámara golpee ningún objeto.
- No utilice la videocámara en zonas muy ruidosas. Es posible que no se reconozca el disco duro o que no pueda realizar operaciones de grabación o reproducción.

Acerca del sensor de caída

- Para proteger el disco duro interno de los golpes provocados por una caída, la videocámara dispone de un sensor de caída (pág. 70). Si se cae la cámara, o en condiciones de ausencia de gravedad, también es posible que se grabe el sonido de bloqueo efectuado al activarse esta función para proteger la videocámara. Si el sensor de caída detecta golpes repetidos, la grabación o la reproducción podrían detenerse.

Notas acerca de la batería y del adaptador de ca

- Asegúrese de retirar la batería o el adaptador de ca después de apagar el interruptor POWER.

Nota sobre las temperaturas de funcionamiento

- Cuando la temperatura de la videocámara es extremadamente alta o baja, es posible que no se pueda grabar ni reproducir, ya que podrían activarse las funciones de protección de la videocámara. En este caso, aparece un mensaje en la pantalla de cristal líquido (pág. 86).

Cuando la videocámara está conectada a un ordenador

- No intente formatear el disco duro de la videocámara con un ordenador. Si lo hace, la videocámara podría funcionar incorrectamente.

Nota sobre el uso de la videocámara a gran altitud

- No encienda la videocámara en zonas de baja presión con una altitud superior a 3.000 metros, ya que podría dañarse el disco duro de la videocámara.

Nota sobre el desecho y la transferencia

- Si ejecuta [FORMAT.SOPORTE] (pág. 54) para formatear el disco duro de la videocámara, es posible que no elimine totalmente los datos del disco duro. Si transfiere la videocámara, se recomienda ejecutar [VACIAR] (pág. 55) para evitar la recuperación de sus datos. Asimismo, cuando deseche la videocámara, se recomienda destruir el cuerpo de la misma.

Si no puede grabar ni reproducir imágenes, ejecute [FORMAT.SOPORTE]




- Si graba o elimina imágenes de forma repetida durante un tiempo prolongado, los datos del soporte se fragmentarán. Las imágenes no se pueden guardar ni grabar. En dicho caso, guarde las imágenes en algún tipo de soporte externo primero (pág. 38) y después ejecute [FORMAT.SOPORTE] (pág. 54). Fragmentación  Glosario (pág. 109)

Tabla de contenido

Lea este apartado antes de utilizar la videocámara	2
Notas sobre el uso de la Unidad de disco duro de Handycam	5
Ejemplos de motivos y soluciones	8

Uso de la videocámara

Flujo de funcionamiento	9
“  HOME” y “  OPTION” - Las ventajas de tener dos tipos de menú	10

Procedimientos iniciales

Paso 1: Comprobación de los componentes suministrados	13
Paso 2: Carga de la batería	14
Paso 3: Conexión de la alimentación y ajuste de la fecha y la hora	18
Cambio del ajuste de idioma	19
Paso 4: Realización de ajustes para la grabación	20
Paso 5: Selección del soporte	21


Grabación/reproducción

Grabación y reproducción fáciles (funcionamiento en modo Easy Handycam)	24
Grabación	27
Utilización del zoom	29
Inicio rápido de la filmación (QUICK ON)	29
Grabación en lugares oscuros (NightShot plus)	30
Ajuste de la exposición para motivos a contraluz	30
Grabación en modo de espejo	30


Reproducción	31
Búsqueda de escenas concretas mediante selección (Índice de rollos de película)	33
Búsqueda de escenas concretas mediante caras (Índice de caras)	33
Búsqueda de imágenes por fecha (Índice de fechas)	34
Uso del zoom de reproducción	35
Reproducción de una serie de imágenes fijas (Presentación de diapositivas)	35

Reproducción de imágenes en un televisor	36
Cómo guardar imágenes	38

Edición

Categoría  (OTROS)	39
Borrado de imágenes	40
Captura de imágenes fijas de una película	42
Copia de imágenes en un “Memory Stick PRO Duo” con la videocámara	43
División de una película	45
Creación de una playlist	46
Copia a otros dispositivos	48
Impresión de imágenes fijas grabadas (impresora compatible con PictBridge)	51

Uso de soportes de grabación

Categoría  (GESTIONAR SOPORTE)	53
Comprobación de la información del soporte	53
Eliminación de todas las imágenes (Formateo)	54
Cómo evitar que se recuperen datos del disco duro de la videocámara	55
Reparación del archivo de la base de datos de imágenes	56

Personalización de la videocámara

Operaciones con la categoría	
 (AJUSTES) del HOME MENU	57
Uso del HOME MENU	57
Lista de los elementos de la categoría	
 (AJUSTES)	58
AJUSTES PEL.CÁM	59
(Elementos para la grabación de películas)	
AJUST.FOTO CÁM	62
(Elementos para la grabación de imágenes fijas)	
VIS.AJUSTES IMÁG	64
(Elementos para personalizar la pantalla)	
AJUS.SON./PANT	66
(Elementos para ajustar el sonido y la pantalla)	
AJUSTES SALIDA	67
(Elementos para la conexión con otros dispositivos)	
AJ.REL./IDIOM. 	68
(Elementos para ajustar la hora y el idioma)	
AJUST.GENERALES	69
(Otros elementos de ajuste)	
Activación de funciones mediante el	
 OPTION MENU	71
Uso del OPTION MENU	71
Grabación de elementos en el OPTION MENU	72
Visualización de elementos en el OPTION MENU	72
Funciones ajustadas en el  OPTION MENU	73

Solución de problemas

Solución de problemas	79
Mensajes e indicadores de advertencia	86

Información complementaria

Utilización de la videocámara en el extranjero	90
Estructura de archivos/carpetas del disco duro de la videocámara y del "Memory Stick PRO Duo"	92
Mantenimiento y precauciones	93

Referencia rápida

Identificación de piezas y controles	100
Indicadores que se muestran durante la grabación/reproducción	106
Glosario	109
Índice	110

Ejemplos de motivos y soluciones

Para comprobar su swing de golf



► DEPORTES75

Obtención de una buena toma de una pista de esquí o una playa



► Contraluz30
► PLAYA75
► NIEVE75

Primer plano de flores



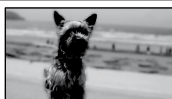
► RETRATO75
► ENFOQUE73
► TELE MACRO73

Un niño en un escenario iluminado por un foco



► LUZ PUNTUAL75

Enfoque del perro situado en el lateral izquierdo de la pantalla



► ENFOQUE73
► ENFOQ.PUNT73

Fuegos artificiales en todo su esplendor



► FUEGOS ARTIFIC75
► ENFOQUE73

Un niño durmiendo bajo una luz tenue



► NightShot plus30
► COLOR SLOW SHTR76

Flujo de funcionamiento

Es posible seleccionar el soporte (disco duro o "Memory Stick PRO Duo") de manera independiente para la grabación de películas y de imágenes fijas (pág. 21). El soporte establecido se utilizará en las operaciones de grabación, reproducción y edición.

► **Prepárese (pág. 13).**

■ **Selección del soporte (pág. 21)**

► **Tome imágenes con la videocámara (pág. 27).**

► **Reproduzca las imágenes.**

■ **Visualización en la pantalla de cristal líquido de la videocámara (pág. 31)**

■ **Visualización en el televisor conectado a la videocámara (pág. 36)**



► **Guarde las imágenes grabadas.**

■ **Copia de imágenes del disco duro a un "Memory Stick PRO Duo" (pág. 43)**

■ **Almacenamiento de imágenes en un DVD mediante el ordenador (pág. 38)**

■ **Importación de imágenes al ordenador (pág. 38)**

■ **Copia a otros dispositivos (pág. 48)**



► **Borre las imágenes.**

Si el soporte de la videocámara está lleno, no se pueden grabar más imágenes. Elimine los datos de imagen guardados en el ordenador o en un disco. Si borra las imágenes, podrá grabar imágenes nuevas en el espacio libre del soporte de nuevo.

■ **Borrado de las imágenes seleccionadas (pág. 40)**

■ **Borrado de todas las imágenes ([FORMAT.SOPORTE], pág. 54)**



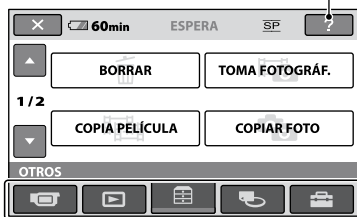
“HOME” y “OPTION”

- Las ventajas de tener dos tipos de menú

“HOME MENU”: el punto de partida para cualquier operación que realice con la videocámara

[?] (HELP)

Muestra una descripción del elemento (pág. 11)





Categoría

► Categorías y elementos del HOME MENU

Categoría (TOMA DE IMÁGENES)

Elemento	Página
PELÍCULA*	28
FOTO*	28

Categoría (VISUALIZAR IMÁGENES)

Elemento	Página
VISUAL INDEX*	31
 INDEX*	33
 INDEX*	33
PLAYLIST	46

Categoría (OTROS)


Elemento	Página
BORRAR*	40
TOMA FOTOGRAF.	42
COPIA PELÍCULA	43
COPIAR FOTO	44
EDIT	45
EDICIÓN PLAYLIST	46
IMPRIMIR	51
CONEXIÓN USB	92

Categoría (GESTIONAR SOPORTE)

Elemento	Página
AJ.SOPORTE PEL.*	21
AJ.SOPORTE FOTO*	21
INFO SOPORTE	53
FORMAT.SOPORTE*	54
REP.ARCH.BD.IM.	56

Categoría (AJUSTES)

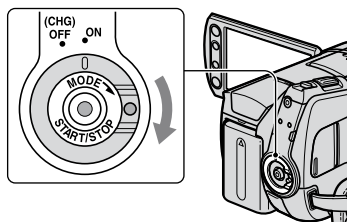
Para personalizar la videocámara (pág. 57)*.

Para conocer los elementos disponibles en la categoría  (AJUSTES), consulte la página 58.

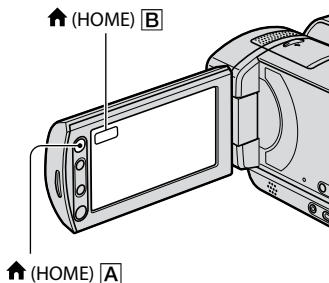
* También puede ajustar estos elementos durante el funcionamiento en modo Easy Handycam (pág. 24).

Uso del HOME MENU

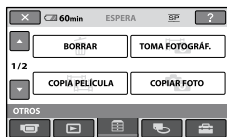
- 1 Mientras mantiene pulsado el botón verde, gire el interruptor POWER en la dirección de la flecha para encender la alimentación.



- 2 Pulse **↑** (HOME) [A] (o [B]).

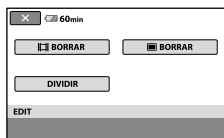


- 3 Toque la categoría deseada.
Ejemplo: categoría **OTROS**



- 4 Toque el elemento deseado.

Ejemplo: [EDIT]



- 5 Siga la guía de la pantalla para consultar más instrucciones.

Para ocultar la pantalla HOME MENU

Toque [X].

- ▶ Si desea obtener información acerca de la función de cada elemento del HOME MENU - HELP

- 1 Pulse **↑** (HOME).

Aparece el HOME MENU.

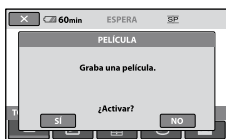


- 2 Toque **?** (HELP).

La parte inferior del botón **?** (HELP) se ilumina en naranja.



3 Toque el elemento sobre el que desea obtener más información.



Al tocar un elemento, su explicación aparece en la pantalla.

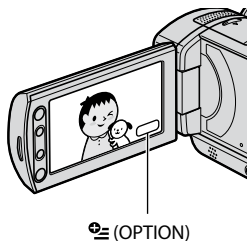
Para aplicar la opción, toque [SI], de lo contrario, toque [NO].

Para desactivar la HELP

Toque [?] (HELP) de nuevo en el paso 2.

Uso del OPTION MENU

Sólo con tocar la pantalla mientras graba o reproduce imágenes, se mostrarán las funciones disponibles en aquel momento. Verá lo fácil que le resulta realizar los distintos ajustes. Consulte la página 71 para obtener más información.

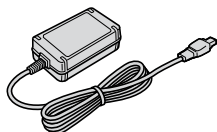


Paso 1: Comprobación de los componentes suministrados

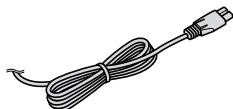
Asegúrese de que dispone de los siguientes componentes suministrados con su videocámara.

El número entre paréntesis indica el número de componentes suministrados de cada artículo.

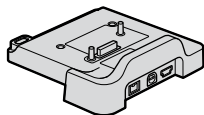
Adaptador de ca (1) (pág. 14)



Cable de alimentación (1) (pág. 14)



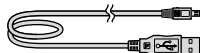
Handycam Station (1) (pág. 14)
(DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E)



Cable de conexión de A/V (1) (pág. 36, 48)



Cable USB (1) (pág. 51)

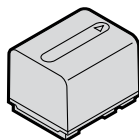


Mando a distancia inalámbrico (1) (pág. 104)
(DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E)



La pila de litio tipo botón ya viene instalada.

Batería recargable
NP-FH40 (1) (pág. 14, 94)



Adaptador de 21 contactos (1) (pág. 37)
(DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E)

Sólo para los modelos que dispongan de la marca **CE** impresa en la superficie inferior.

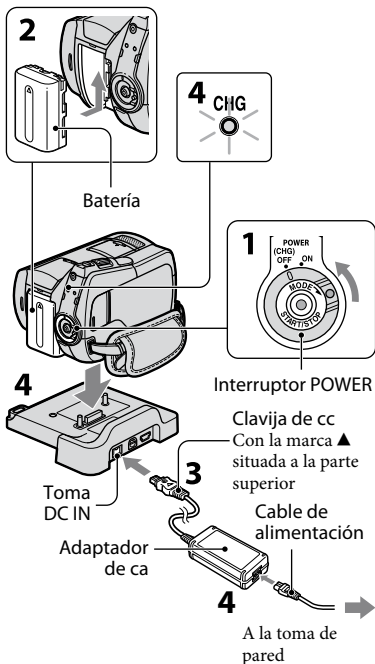
CD-ROM "Handycam Application Software" (1)

- Picture Motion Browser (Software)
- Guía de PMB
- Guía práctica de Handycam (esta Guía práctica)

"Manual de instrucciones" (1)

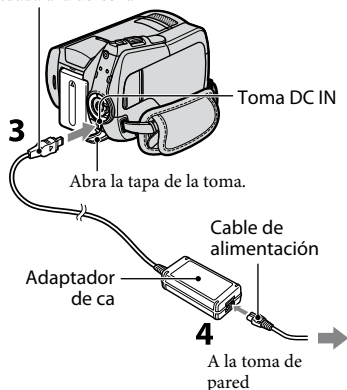
Paso 2: Carga de la batería

DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E:



DCR-SR35E/SR36E/SR45E/SR46E:

Clavija de cc
Con la marca ▲
situada a la derecha



Puede cargar la batería "InfoLITHIUM" (serie H) (pág. 94) después de conectarla a la videocámara.

Notas

- La videocámara funciona solamente con baterías "InfoLITHIUM" (serie H).

1 Deslice el interruptor POWER en el sentido de la flecha hasta la posición OFF (CHG) (ajuste predeterminado).

2 Instale la batería deslizándola en el sentido de la flecha hasta que haga clic.

3 En el modelo DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E:
Conecte el adaptador de ca a la toma DC IN de la Handycam Station.

En el modelo DCR-SR35E/SR36E/SR45E/SR46E:
Conecte el adaptador de ca a la toma DC IN de la videocámara.

4 En el modelo DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E:
Conecte el cable de alimentación al adaptador de ca y a la toma de pared. Introduzca correctamente la videocámara en la Handycam Station hasta el fondo.

- Al colocar la videocámara en la Handycam Station, cierre la tapa de la toma DC IN.

En el modelo DCR-SR35E/SR36E/SR45E/SR46E:

Conecte el cable de alimentación al adaptador de ca y a la toma de pared.

El indicador CHG (carga) se enciende y se inicia el proceso de carga.

El indicador CHG (carga) se apaga cuando la batería está completamente cargada. Desconecte el adaptador de ca de la toma DC IN.

Desconecte el adaptador de ca de la toma DC IN mientras sujeta la clavija de cc y la Handycam Station (DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E) o la videocámara (DCR-SR35E/SR36E/SR45E/SR46E).

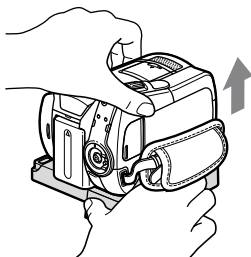
💡 Sugerecias

- En los modelos DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E:
 - Al igual que en los modelos DCR-SR35E/SR36E/SR45E/SR46E, es posible cargar la batería mediante la conexión del adaptador de ca a la videocámara.

En los modelos DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E:

Para extraer la videocámara de la Handycam Station

Apague la alimentación y retire la videocámara de la Handycam Station sujetando ambas unidades.

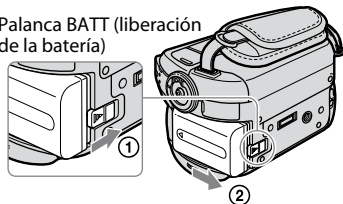


Para extraer la batería



Deslice el interruptor POWER hacia la posición OFF (CHG).

Deslice la palanca BATT (liberación de la batería) y extraiga la batería.

Palanca BATT (liberación de la batería)



⚠️ Notas

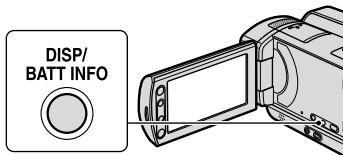
- Antes de extraer la batería o desconectar el adaptador de ca, compruebe que el indicador  (Película) /  (Imágenes fijas) (pág. 18) / ACCESS (pág. 27) se ha apagado.
- Cuando almacene la batería, descárguela completamente antes de guardarla durante un largo periodo de tiempo (consulte la página 95 para obtener más información acerca del almacenamiento).

Para utilizar una toma de pared como fuente de alimentación

Realice las mismas conexiones que durante la carga de la batería. La batería no se descargará en ese caso.

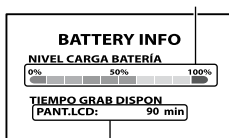
Comprobación de la energía restante de la batería (Battery Info)

Ajuste el interruptor POWER en la posición OFF (CHG) y, a continuación, pulse DISP/BATT INFO.



Pasados unos instantes, se mostrarán el tiempo de grabación aproximado y la información de la batería durante unos 7 segundos. Puede ver la información sobre la batería durante un máximo de 20 segundos si pulsa de nuevo DISP/BATT INFO mientras aparece dicha información.

Energía restante de la batería (aprox.)



Capacidad de grabación (aprox.)

Tiempo de carga

Tiempo aproximado (min) necesario para cargar completamente una batería totalmente descargada.

Batería	Tiempo de carga
NP-FH40 (suministrada)	125
NP-FH50	135
NP-FH70	170
NP-FH100	390

Tiempo de grabación

Tiempo aproximado (min) disponible cuando utiliza una batería completamente cargada.

DCR-SR35E/SR36E/SR45E/SR46E:

Batería	Tiempo de grabación continua	Tiempo de grabación normal*
NP-FH40 (suministrada)	100 110	50 50
NP-FH50	115 130	55 60
NP-FH70	245 280	120 130
NP-FH100	555 625	275 300

DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E:

Batería	Tiempo de grabación continua	Tiempo de grabación normal*
NP-FH40 (suministrada)	90 105	45 50
NP-FH50	105 125	50 60
NP-FH70	230 270	115 125
NP-FH100	515 600	255 285

- Indicación superior: si el soporte está ajustado en el disco duro
Indicación inferior: si el soporte está ajustado en el "Memory Stick PRO Duo"
- * El tiempo de grabación normal indica el tiempo de grabación al repetir las operaciones de inicio/parada, conexión/desconexión de la alimentación y utilización del zoom.

Notas

- Todos los tiempos se miden con los siguientes ajustes:
 - Modo de grabación: [SP]
 - Luz de fondo de la pantalla LCD activada

Tiempo de reproducción

Tiempo aproximado (min) disponible cuando utiliza una batería completamente cargada.

DCR-SR35E/SR36E/SR45E/SR46E:

Batería	Tiempo de reproducción
NP-FH40 (suministrada)	120 140
NP-FH50	140 165
NP-FH70	300 350
NP-FH100	680 785



DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E:

Batería	Tiempo de reproducción*
NP-FH40	120
(suministrada)	140
NP-FH50	140
	165
NP-FH70	300
	350
NP-FH100	680
	785

- Indicación superior: si el soporte está ajustado en el disco duro
- Indicación inferior: si el soporte está ajustado en el "Memory Stick PRO Duo"

* Con la luz de fondo de la pantalla de cristal líquido encendida.

Acerca de la batería

- Antes de cambiar la batería, ajuste el interruptor POWER en la posición OFF (CHG) y apague el indicador  (Película)/ (Imágenes fijas) (pág. 18)/ACCESS (pág. 27).
- El indicador CHG (carga) parpadeará durante la carga o la Battery Info (pág. 15) no se mostrará correctamente en las siguientes situaciones:
 - La batería no está conectada correctamente.
 - La batería está dañada.
 - La batería está completamente gastada (sólo para la información sobre la batería).
- Cuando el adaptador de ca esté conectado a la toma DC IN de la videocámara o la Handycam Station (DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E), la batería no suministrará alimentación aunque el cable de alimentación esté desconectado de la toma de pared.
- Cuando conecte una luz de vídeo opcional, se recomienda que utilice una batería NP-FH70/FH100 (DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E).
- No es recomendable utilizar una batería NP-FH30, que sólo permite realizar grabaciones y reproducciones de corta duración con la videocámara.

Acerca del tiempo de carga/grabación/reproducción

- Tiempos calculados utilizando la videocámara a una temperatura de 25 °C (se recomienda una temperatura de 10 °C a 30 °C).

- El tiempo de grabación y de reproducción disponible será más corto cuando utilice la videocámara a bajas temperaturas.

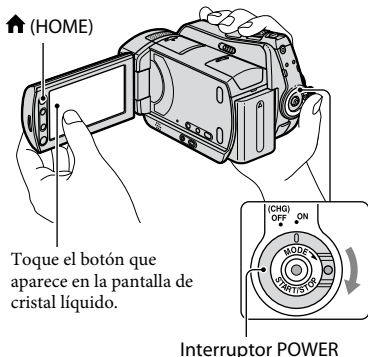
- En función de las condiciones en las que utilice la videocámara, es posible que el tiempo de grabación y reproducción disponible se vea reducido.

Acerca del adaptador de ca

- Utilice una toma de pared cercana cuando emplee el adaptador de ca. Desconéctelo inmediatamente de la toma de pared si se produce algún fallo de funcionamiento al utilizar la videocámara.
- No coloque el adaptador de ca en lugares estrechos, como por ejemplo entre una pared y un mueble.
- No provoque un cortocircuito en la clavija de cc del adaptador de ca ni en el terminal de la batería con ningún objeto metálico, ya que podría causar fallos de funcionamiento.
- Aunque la videocámara esté desconectada, ésta seguirá recibiendo corriente eléctrica mientras esté conectada a la toma de pared mediante el adaptador de ca.

Paso 3: Conexión de la alimentación y ajuste de la fecha y la hora

Ajuste la fecha y la hora cuando utilice la videocámara por primera vez. Si no ajusta la fecha y la hora, aparecerá la pantalla [AJUSTE RELOJ] cada vez que encienda la videocámara o cambie la posición del interruptor POWER.



- 1** Mientras mantiene pulsado el botón verde, deslice el interruptor POWER varias veces en la dirección de la flecha hasta que se encienda el indicador correspondiente.

(Película): para grabar películas

(Imágenes fijas): para tomar imágenes fijas

Diríjase al paso 3 cuando encienda la videocámara por primera vez.

- 2** Toque (HOME) → (AJUSTES) → [AJ.REL./IDIOM.] → [AJUSTE RELOJ].

Aparecerá la pantalla [AJUSTE RELOJ].



- 3** Seleccione la zona geográfica deseada con / y, a continuación, toque [SIGUIENTE].

- 4** Ajuste [HORA VERANO] y, a continuación, toque [SIGUIENTE].

- 5** Ajuste [A] (año) con / .



- 6** Seleccione [M] mediante / y, a continuación, ajuste el mes mediante / .

- 7** Ajuste [D] (día), las horas y los minutos del mismo modo y, a continuación, toque [SIGUIENTE].

- 8** Compruebe que el reloj esté correctamente ajustado y, a continuación, toque [OK].

El reloj empezará a funcionar.

Puede seleccionar cualquier año hasta el 2037.

Para apagar la videocámara

Deslice el interruptor POWER hacia la posición OFF (CHG).

🔊 Notas




- Si no utiliza la videocámara durante **3 meses aproximadamente**, la batería recargable incorporada se descargará y es posible que los ajustes de fecha y hora se borren de la memoria. En este caso, cargue la batería recargable incorporada y ajuste la fecha y la hora de nuevo (pág. 97).
- Después de encender la videocámara, tarda unos cuantos segundos en estar lista para tomar imágenes. No es posible utilizar la videocámara durante este período.
- Con el fin de ahorrar energía de la batería, cuando se adquiere la videocámara, ésta viene ajustada para apagarse automáticamente si se deja encendida sin realizar ninguna operación durante unos 5 minutos ([APAGADO AUTO], pág. 69).

💡 Sugerencias

- La fecha y la hora no aparecen durante la grabación, aunque se graban automáticamente en el soporte y se pueden mostrar durante la reproducción ([CÓDIGO DATOS], pág. 64).
- Consulte la página 91 para obtener información acerca de la "Diferencia horaria en cada región".
- Si los botones del panel táctil no funcionan correctamente, ajuste el panel táctil [CALIBRACIÓN] (pág. 97).

Cambio del ajuste de idioma

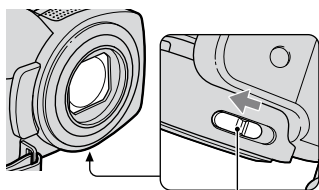
Puede modificar las indicaciones en pantalla para que muestren los mensajes en un idioma determinado.

Toque  (HOME) →  (AJUSTES) → [AJ.REL./IDIOM. 

Paso 4: Realización de ajustes para la grabación

Apertura de la LENS COVER manualmente

Deslice el interruptor LENS COVER para abrirlo.



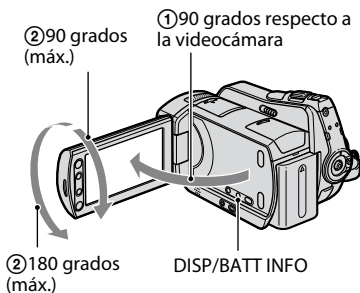
Interruptor LENS COVER

💡 Sugerencias

- Cuando finalice la grabación o cuando reproduzca imágenes, cierre la LENS COVER.

Ajuste del panel de cristal líquido

Abra el panel LCD 90 grados respecto a la videocámara (1) y, a continuación, gírelo hasta obtener el mejor ángulo posible para grabar o reproducir (2).



Para desactivar la luz de fondo de la pantalla de cristal líquido y conseguir que la batería dure más tiempo

Mantenga pulsado DISP/BATT INFO durante unos segundos hasta que aparezca OFF.

Este ajuste resulta práctico cuando utiliza la videocámara en condiciones de mucho brillo o si desea ahorrar energía de la batería. Este ajuste no afectará a la imagen grabada. Para encender la luz de fondo de la pantalla de cristal líquido, mantenga pulsado DISP/BATT INFO durante unos segundos hasta que desaparezca.

⚠️ Notas

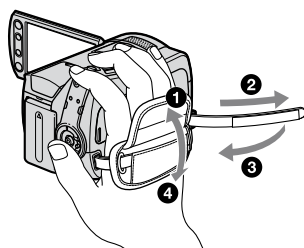
- Tenga cuidado de no pulsar accidentalmente los botones del marco de la pantalla de cristal líquido cuando abra o ajuste el panel de cristal líquido.

💡 Sugerencias

- Si gira el panel LCD 180 grados, puede cerrarlo con la pantalla LCD orientada hacia fuera. Este procedimiento resulta conveniente para las operaciones de reproducción.
- Toque (HOME) → (AJUSTES) → [AJUS.SON./PANT.] → [BRILLO LCD] (pág. 66), y ajuste el brillo de la pantalla LCD.
- Para mostrar u ocultar la información (mostrar ← no mostrar), pulse DISP/BATT INFO.

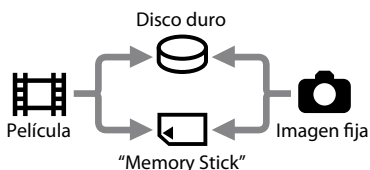
Ajuste de la correa de sujeción

Apriete la correa de sujeción y sujete la videocámara correctamente.



Paso 5: Selección del soporte

Puede seleccionar el disco duro o el "Memory Stick PRO Duo" como el soporte para las operaciones de grabación, reproducción o edición en la videocámara. Seleccione el soporte para películas y para imágenes fijas por separado. El soporte predeterminado para películas e imágenes fijas es el disco duro.



Notas

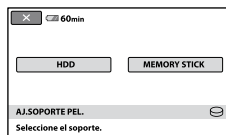
- Sólo podrá realizar operaciones de grabación, reproducción o edición en el soporte seleccionado. Si desea cambiar de soporte, selecciónelo de nuevo.
- El tiempo de grabación con el modo de grabación [SP] (ajuste predeterminado) es el siguiente (aprox.):
 - Disco duro interno:
DCR-SR35E/SR45E: 640 minutos
DCR-SR36E/SR46E/SR55E/SR65E: 870 minutos
DCR-SR75E/SR85E: 1.310 minutos
 - "Memory Stick PRO Duo" (4 GB) fabricado por Sony Corporation: 80 minutos
- Compruebe el número de imágenes fijas que se pueden grabar en la pantalla LCD de la videocámara (pág. 106).

- 1** Toque (HOME) → (GESTIONAR SOPORTE) en la pantalla.



- 2** Toque [AJ.SOPORTE PEL.] para seleccionar el soporte para las películas y toque [AJ.SOPORTE FOTO] para seleccionar el de las imágenes fijas.

Aparecerá la pantalla de ajuste de soportes.





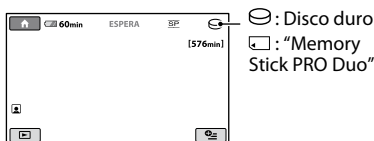
- 3** Seleccione el soporte que desee ajustar.

- 4** Toque [Sí] → .

El soporte se ha modificado.

Para confirmar el ajuste del soporte

- 1 Gire el interruptor POWER varias veces para que se ilumine el indicador  (Película) o  (Imágenes fijas), en función del ajuste del soporte que desee comprobar.
- 2 Compruebe el icono del soporte de la pantalla.



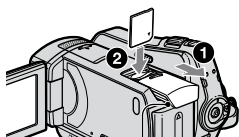
Inserción del "Memory Stick PRO Duo"

Prepare un "Memory Stick PRO Duo" si se ha seleccionado [MEMORY STICK] como soporte.

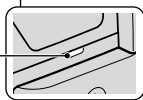
Para obtener información acerca de los tipos de "Memory Stick" que pueden utilizarse con la videocámara, consulte la página 2.

1 Inserte el "Memory Stick PRO Duo".

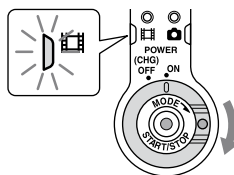
- 1 Abra la tapa del Memory Stick Duo en la dirección de la flecha.
- 2 Inserte un "Memory Stick PRO Duo" en la ranura para Memory Stick Duo en la orientación correcta hasta que encaje.
- 3 Cierre la cubierta del Memory Stick Duo.



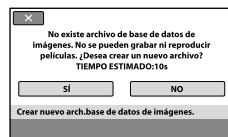
Indicador ACCESS
("Memory Stick
PRO Duo")



- ## 2 Si ha seleccionado [MEMORY STICK] como soporte para las películas, gire el interruptor POWER hasta que el indicador (Película) se ilumine.



La pantalla [Crear nuevo arch.base de datos de imágenes.] aparece en la pantalla LCD al insertar un "Memory Stick PRO Duo" nuevo.



3 Toque [SÍ].

Para grabar únicamente imágenes fijas en un "Memory Stick PRO Duo", toque [NO].

Para extraer el "Memory Stick PRO Duo"

Abra la cubierta del Memory Stick Duo y presione ligeramente el "Memory Stick PRO Duo".

🔗 Notas

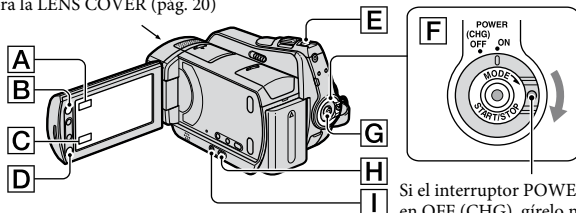
- No abra la cubierta del Memory Stick Duo durante la grabación.
- Si inserta un “Memory Stick PRO Duo” a la fuerza en la dirección incorrecta, podría provocar un fallo de funcionamiento en la ranura para “Memory Stick PRO Duo”, Memory Stick Duo o en los datos de imagen.
- Si [Error al crear un nuevo archivo de base de datos de imágenes. Es posible que no exista suficiente espacio libre.] aparece en el paso **3**, formatee el “Memory Stick PRO Duo” (pág. 54). Todos los datos grabados en el “Memory Stick PRO Duo” se eliminarán cuando realice el formateo.
- Intente evitar que el “Memory Stick PRO Duo” se salga y se caiga al presionarlo o al extraerlo.



Grabación y reproducción fáciles (funcionamiento en modo Easy Handycam)

El funcionamiento en modo Easy Handycam hace que casi todos los ajustes sean automáticos, de manera que podrá realizar o reproducir grabaciones sin ajustes detallados. Asimismo, aumenta el tamaño de fuente de la pantalla para facilitar la visualización. Las imágenes se graban en el soporte seleccionado (pág. 21).

Abra la LENS COVER (pág. 20)



Si el interruptor POWER está ajustado en OFF (CHG), gírelo mientras mantiene pulsado el botón verde.

Grabación de películas



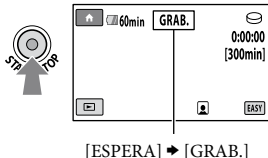
- 1 Gire el interruptor POWER **F** hasta que se encienda el indicador (Película).



- 2 Pulse EASY **I**.



- 3 Pulse START/STOP **G** (o **D**) para iniciar la grabación.*



Para detener la grabación, pulse START/STOP de nuevo.

Grabación de imágenes fijas



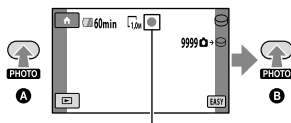
- 1 Gire el interruptor POWER **F** hasta que se encienda el indicador (Imágenes fijas).



- 2 Pulse EASY **I**.



- 3 Pulse PHOTO **E** ligeramente para ajustar el enfoque **A** (se oye un pitido) y, a continuación, púlselo totalmente **B** (se oye el clic del obturador).



Parpadea → Se enciende

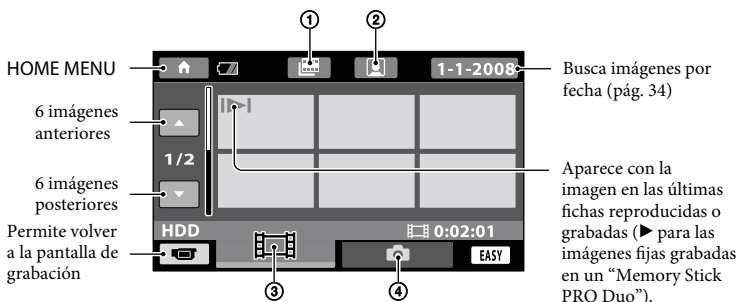
* El ajuste de [MODO GRAB.] está en [SP] (pág. 59).

Reproducción de las películas/imágenes fijas grabadas

1 Gire el interruptor POWER [F] para encender la videocámara.

2 Pulse [VISUALIZAR IMÁGENES] [H] (o [C]).

La pantalla [VISUAL INDEX] aparece en la pantalla de cristal líquido. (Es posible que tarde unos segundos).



① [Icono de rollos]: Índice de rollos de película (pág. 33)

② [Icono de caras]: Índice de caras (pág. 33)

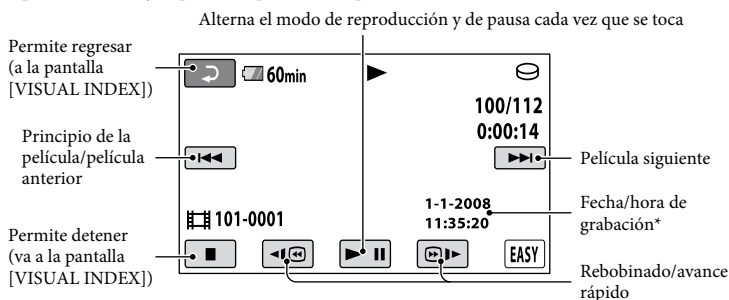
③ [Icono de películas]: Muestra películas.

④ [Icono de cámara]: Muestra imágenes fijas.

3 Inicie la reproducción.

Películas:

Toque la ficha [Icono de película] y la película que desee reproducir.



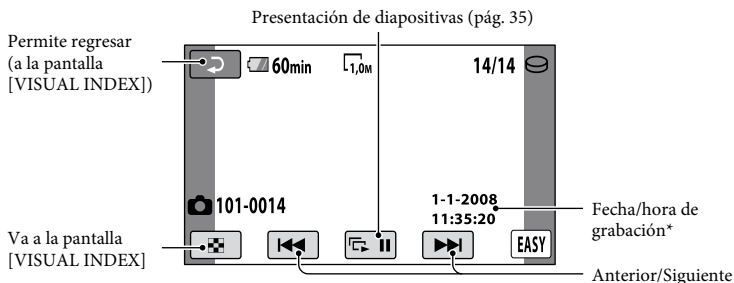
* El ajuste de [CÓDIGO DATOS] está en [FECHA/HORA] (pág. 64).

💡 Sugerencias

- Cuando la reproducción desde la película seleccionada llega a la última película, la pantalla regresa a la pantalla [VISUAL INDEX].
- Puede reducir la velocidad de reproducción si toca [⏮] / [⏪] durante la pausa.
- Puede ajustar el volumen si toca 🏠 (HOME) → 🗑️ (AJUSTES) → [AJUSTES SONIDO] → [VOLUMEN] y, a continuación, [⏴] / [⏵].

Imágenes fijas:

Toque la ficha 📷 y la imagen fija que desee reproducir.



* El ajuste de [CÓDIGO DATOS] está en [FECHA/HORA] (pág. 64).

Para cancelar el funcionamiento en modo Easy Handycam

Pulse EASY [I] de nuevo. EASY desaparecerá de la pantalla de cristal líquido.

Ajustes de menú durante el funcionamiento en modo Easy Handycam

Pulse 🏠 (HOME) [B] (o [A]) para mostrar los elementos de menú disponibles para modificaciones en la configuración (pág. 10, 58).

📌 Notas

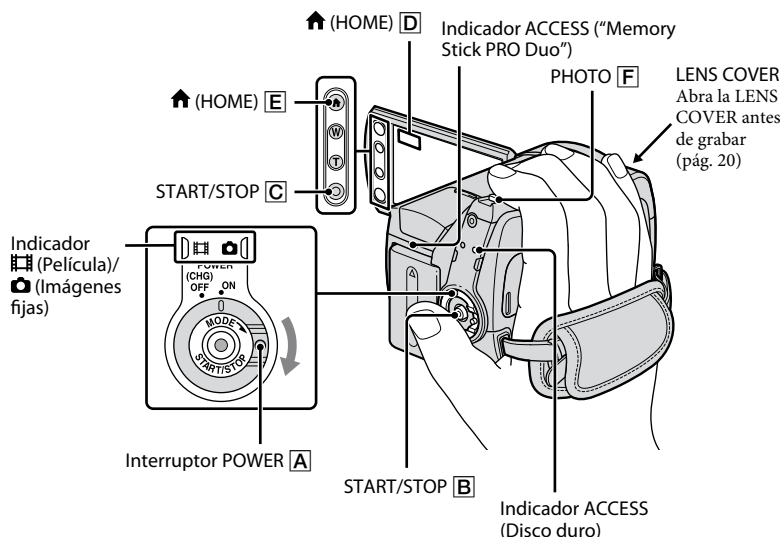
- La mayoría de los elementos del menú volverán automáticamente a los ajustes predeterminados. Los ajustes de algunos elementos de menú son fijos. Para obtener más información, consulte la página 79.
- No se puede utilizar el menú ⚙️ (OPTION).
- Cancele el funcionamiento en modo Easy Handycam si desea añadir efectos a las imágenes o modificar los ajustes.

Botones no válidos durante el funcionamiento en modo Easy Handycam

No es posible utilizar determinados botones/funciones durante el funcionamiento en modo Easy Handycam, ya que se ajustan automáticamente (pág. 79). Si ajusta un modo no válido, aparecerá, [No válido durante el funcionamiento de Easy Handycam].

Grabación

Las imágenes se graban en el soporte seleccionado en el ajuste del soporte (pág. 21). El soporte ajustado de manera predeterminada para las películas y las imágenes fijas es el disco duro.



Notas


- Si el indicador ACCESS permanece encendido o parpadea, significa que todavía se están grabando datos en el soporte. No someta la videocámara a golpes o vibraciones, ni retire la batería o el adaptador de ca.
- El tiempo máximo de grabación continua es de aproximadamente 13 horas.
- Cuando un archivo de película supera los 2 GB, se crea automáticamente el siguiente archivo de película.

Sugerencias

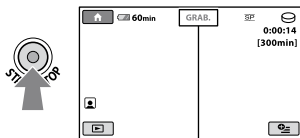
- Puede comprobar el tiempo de grabación y la capacidad restante, etc., si toca (HOME) → (GESTIONAR SOPORTE) → [INFO SOPORTE] (pág. 53).
- Para obtener información acerca de los tipos de "Memory Stick" que pueden utilizarse con la videocámara, consulte la página 2.

Grabación de películas



- 1 Gire el interruptor POWER [A] hasta que se encienda el indicador  (Película).

- 2 Pulse START/STOP [B] (o [C]).




[ESPERA] → [GRAB.]

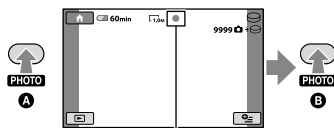
Para detener la grabación, pulse START/STOP de nuevo.

Grabación de imágenes fijas







- 1 Gire el interruptor POWER [A] hasta que se encienda el indicador  (Imágenes fijas).

- 2 Pulse PHOTO [F] ligeramente para ajustar el enfoque [A] (se oye un pitido) y, a continuación, púlselo totalmente [B] (se oye el clic del obturador).






Parpadea → Se enciende

 aparece al lado de  o .

Cuando  desaparece, significa que se ha grabado la imagen.

Sugerencias

- Para obtener información acerca del tiempo de grabación o el número de imágenes que se pueden grabar, consulte las páginas 59 y 62.
- Si se detecta una cara durante la grabación de una película,  parpadeará y se almacenará en el índice. Puede buscar una escena deseada a través de una cara durante la reproducción ([Índice de caras], pág. 33).
- Puede cambiar el modo de grabación si toca  (HOME) [E] (o [D]) →  (TOMA DE IMÁGENES) → [PELÍCULA] o [FOTO].
- Es posible crear imágenes fijas a partir de películas grabadas (pág. 42).

Utilización del zoom

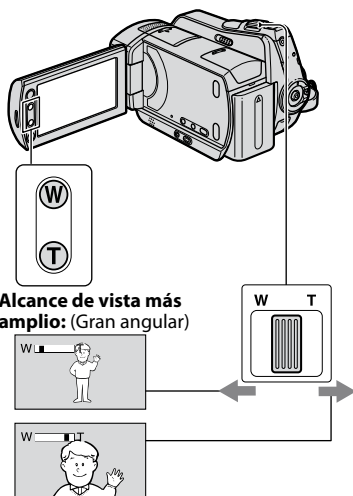
Es posible ampliar imágenes según la siguiente tabla.

(zoom óptico)

DCR-SR35E/SR36E/SR45E/SR46E 40 ×

DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E 25 ×

Es posible ajustar la ampliación con la palanca del zoom motorizado o los botones del zoom en el marco de la pantalla de cristal líquido.



Alcance de vista más amplio: (Gran angular)

Tomas cercanas: (Telefoto)

Mueva la palanca del zoom motorizado levemente para obtener un zoom más lento. Muévela más para obtener un zoom más rápido.

Notas

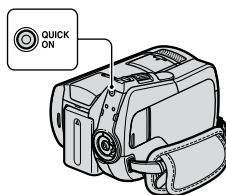
- Es posible que la función [STEADYSHOT] no reduzca la distorsión de la imagen en la medida de lo deseado si la palanca del zoom motorizado está ajustada en el lado T (Telefoto).
- Mantenga el dedo en la palanca del zoom motorizado. Si retira el dedo de la palanca del zoom motorizado, puede que también se grabe el sonido de funcionamiento de la palanca.

- No es posible cambiar la velocidad del zoom mediante los botones del zoom del marco de la pantalla de cristal líquido.
- La distancia mínima necesaria entre la videocámara y el motivo para obtener un enfoque nítido es de 1 cm para gran angular y de unos 80 cm para telefoto.

Sugerencias

- La función [ZOOM DIGITAL] (pág. 60) le permite realizar ampliaciones superiores a las indicadas en la tabla.

Inicio rápido de la filmación (QUICK ON)

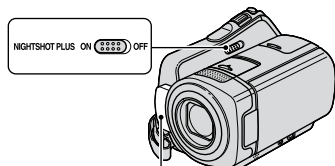


Si pulsa QUICK ON, la videocámara entrará en modo de desconexión temporal (modo de ahorro de energía) en lugar de apagarse. El indicador QUICK ON continúa parpadeando durante el modo de desconexión temporal. Pulse QUICK ON de nuevo para iniciar la grabación la próxima vez. La videocámara regresará al modo de espera de grabación en aproximadamente 1 segundo.

Sugerencias

- Durante el modo de desconexión temporal, la batería se consume aproximadamente la mitad que durante la operación de grabación normal, lo que permite ahorrar energía.
- La alimentación se apaga automáticamente si no se utiliza la videocámara durante un período determinado en el modo de desconexión temporal. Es posible ajustar el tiempo que desea que la videocámara permanezca encendida antes de apagarse automáticamente en el modo de desconexión temporal ([ESPERA ENC. RÁP.], (pág. 69)).

Grabación en lugares oscuros (NightShot plus)



Puerto de infrarrojos

Si ajusta el interruptor NIGHTSHOT PLUS en ON, aparecerá . Es posible grabar imágenes en lugares oscuros.

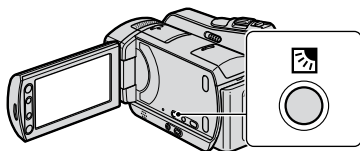
Notas

- Las funciones NightShot plus y Super NightShot plus utilizan luz de infrarrojos. Por lo tanto, no cubra el puerto de infrarrojos con los dedos ni con otros objetos ni extraiga el objetivo de conversión (opcional).
- Ajuste el enfoque manualmente ([ENFOQUE], pág. 73) cuando tenga dificultades para enfocar de manera automática.
- No utilice las funciones NightShot plus y Super NightShot plus en lugares con mucha luz, ya que podría causar fallos de funcionamiento.

Sugerencias

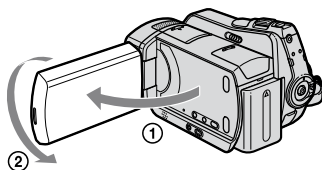
- Para grabar imágenes con más brillo, utilice la función Super NightShot plus (pág. 76). Para grabar imágenes que reflejen con mayor fidelidad los colores originales, utilice la función Color Slow Shutter (pág. 76).

Ajuste de la exposición para motivos a contraluz



Para ajustar la exposición de motivos a contraluz, pulse (contraluz) para que se muestre . Para cancelar la función de contraluz, vuelva a pulsar (contraluz).

Grabación en modo de espejo



Abra el panel LCD 90 grados respecto a la videocámara (①), y, a continuación, gírelo 180 grados hacia el lado del objetivo (②).

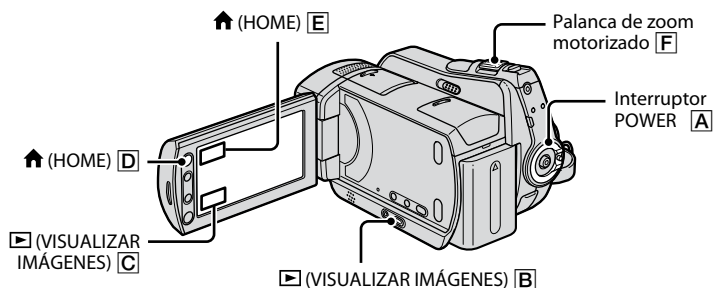
Sugerencias

- En la pantalla de cristal líquido, las imágenes del motivo aparecerán como las de un espejo, pero las grabadas serán normales.

Reproducción

Es posible reproducir las imágenes grabadas en el soporte seleccionado en el ajuste del soporte (pág. 21).

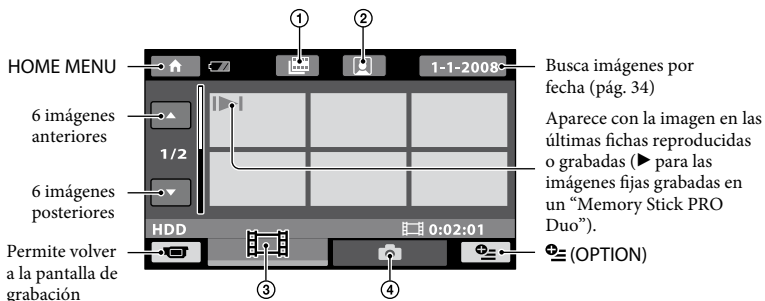
El ajuste predeterminado es el disco duro.



1 Gire el interruptor POWER [A] para encender la videocámara.

2 Pulse ▶ (VISUALIZAR IMÁGENES) [B] (o [C]).

La pantalla [VISUAL INDEX] aparece en la pantalla de cristal líquido. (Es posible que tarde unos segundos).



① 📅: Índice de rollos de película (pág. 33)

② 📷: Índice de caras (pág. 33)

③ 📽️: Muestra películas.

④ 📷: Muestra imágenes fijas.

⚙️ Sugerencias

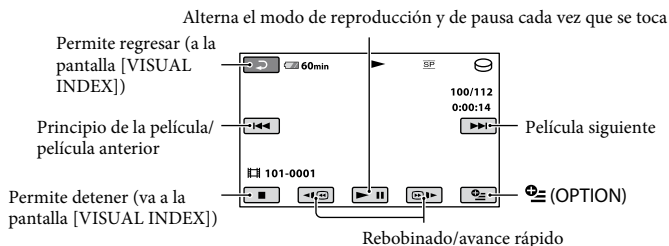
- Es posible cambiar el número de imágenes de la pantalla [VISUAL INDEX] 6 ↔ 12 si mueve la palanca del zoom motorizado [F]. Para fijar este número, toque ↑ (HOME) → ⚙️ (AJUSTES) → [VIS.AJUSTES IMÁG] → [PANTALLA 📺] (pág. 65).

3 Inicie la reproducción.





Reproducción de películas



Toque la ficha y la película que desea reproducir.



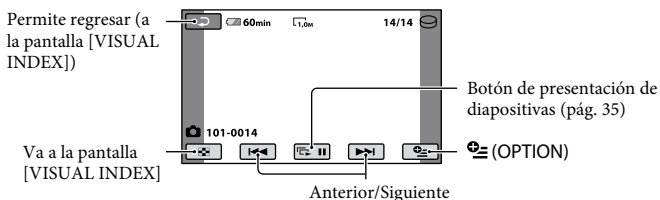
Sugerencias

- Cuando la reproducción desde la película seleccionada llega a la última película, la pantalla regresa a la pantalla [VISUAL INDEX].
- Toque   durante la pausa para reproducir la película a cámara lenta.
- Si se toca   una vez, el rebobinado/avance rápido será aproximadamente 5 veces más rápido; si se toca 2 veces, será aproximadamente 10 veces más rápido; si se toca 3 veces, será aproximadamente 30 veces más rápido; y si se toca 4 veces, será aproximadamente 60 veces más rápido.





Visualización de imágenes fijas







Toque la ficha y la imagen fija que desea reproducir.



Para ajustar el volumen de las películas

Toque  (OPTION) → ficha  → [VOLUMEN] y, a continuación, ajuste el volumen mediante /[].

Sugerencias

- Puede cambiar el modo de reproducción si toca  (HOME)  (o ) →  (VISUALIZAR IMÁGENES) → [VISUAL INDEX].

Búsqueda de escenas concretas mediante selección (Índice de rollos de película)

Las películas pueden dividirse mediante una hora ajustada, con lo que la primera escena de cada división se mostrará en la pantalla INDEX. Es posible iniciar la reproducción de una película desde la miniatura seleccionada.

Seleccione de antemano el soporte que contiene la película grabada que desea reproducir (pág. 21).

1 Gire el interruptor POWER para encender la videocámara y pulse (VISUALIZAR IMÁGENES).

La pantalla [VISUAL INDEX] aparece en la pantalla de cristal líquido.

2 Toque (Índice de rollos de película).

Permite regresar a la pantalla [VISUAL INDEX]






Ajusta el intervalo en el que desea crear miniaturas de escenas de una película.

3 Toque / para seleccionar la película que desee.

4 Toque / para buscar la escena que desee y, a continuación, toque la escena que desee reproducir.

La reproducción se inicia desde la escena seleccionada.

Sugerencias

- Puede visualizar la pantalla [Índice de rollos de película] si toca  (HOME) →  (VISUALIZAR IMÁGENES) →  [INDEX].

Búsqueda de escenas concretas mediante caras (Índice de caras)

Las imágenes de caras detectadas durante la grabación de películas se muestran en la pantalla de índice.

Es posible reproducir la película desde la imagen de cara seleccionada.

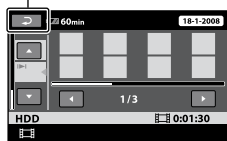
Seleccione de antemano el soporte que contiene la película grabada que desea reproducir (pág. 21).

1 Gire el interruptor POWER para encender la videocámara y pulse (VISUALIZAR IMÁGENES).

La pantalla [VISUAL INDEX] aparece en la pantalla de cristal líquido.

2 Toque (Índice de caras).

Permite regresar a la pantalla [VISUAL INDEX]



3 Toque / para seleccionar la película que desee.

4 Toque / y, a continuación, toque la imagen de la cara que desee para ver la escena.

La reproducción se inicia desde el principio de la escena con la imagen de la cara seleccionada.

🔊 Notas

- Es posible que las caras no se detecten en función de las condiciones de grabación. Ejemplo: personas que llevan gafas o sombreros o que no miran hacia la cámara.
- Ajuste [📷AJUSTE INDEX] en [ACTIVADO] (ajuste predeterminado) antes de la grabación para reproducir desde [📷INDEX] (pág. 61). Asegúrese de que parpadea y de que las imágenes de caras detectadas se han almacenado en [Índice de caras].

💡 Sugerencias

- Puede visualizar la pantalla [Índice de caras] si toca 🏠 (HOME) → 📺 (VISUALIZAR IMÁGENES) → [📷INDEX].

Búsqueda de imágenes por fecha (Índice de fechas)

Se pueden buscar cómodamente las imágenes que desee por fecha. Seleccione de antemano el soporte que contiene la película grabada que desea reproducir (pág. 21).

🔊 Notas

- No es posible utilizar el índice de fechas para las imágenes fijas del "Memory Stick PRO Duo".

1 Gire el interruptor POWER para encender la videocámara y pulse [📺] (VISUALIZAR IMÁGENES).

La pantalla [VISUAL INDEX] aparece en la pantalla de cristal líquido.

2 Para buscar películas, toque la ficha 📺. Para buscar imágenes fijas, toque la ficha 📷.

3 Toque el botón de fecha situado en la parte superior derecha de la pantalla LCD.

Las fechas de grabación de las imágenes aparecen en la pantalla.

Permite regresar a la pantalla [VISUAL INDEX]



4 Toque [▲] / [▼] para seleccionar la fecha de la imagen deseada, toque [OK].

Las imágenes de la fecha seleccionada aparecen en la pantalla [VISUAL INDEX].

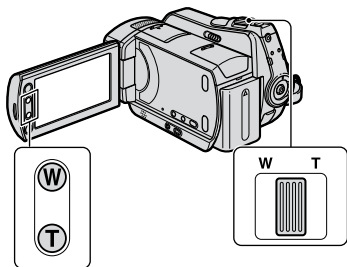
💡 Sugerencias

- En la pantalla [Índice de rollos de película] o [Índice de caras], es posible utilizar la función Índice de fechas siguiendo los pasos del 3 al 4.

Uso del zoom de reproducción

Es posible ampliar imágenes fijas desde aproximadamente 1,1 hasta 5 veces su tamaño original.

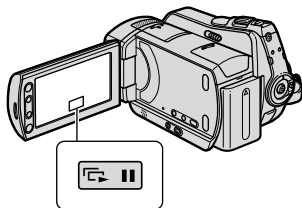
Es posible ajustar la ampliación con la palanca del zoom motorizado o los botones del zoom del marco de la pantalla de cristal líquido.



- 1 Reproduzca la imagen fija que desea ampliar.
- 2 Amplíe la imagen fija con T (telefoto). La pantalla aparece con un marco.
- 3 Toque en la pantalla el punto que desee visualizar en el centro de la imagen.
- 4 Ajuste la ampliación mediante W (gran angular)/T (telefoto).

Para cancelar la operación, toque [Z].

Reproducción de una serie de imágenes fijas (Presentación de diapositivas)



Toque [Z] en la pantalla de reproducción de imágenes fijas.

La presentación de diapositivas comienza desde la imagen fija seleccionada.

Toque [Z] para detener la presentación de diapositivas. Para reiniciarla, toque [Z] de nuevo.

Notas

- No es posible utilizar el zoom de reproducción durante la presentación de diapositivas.

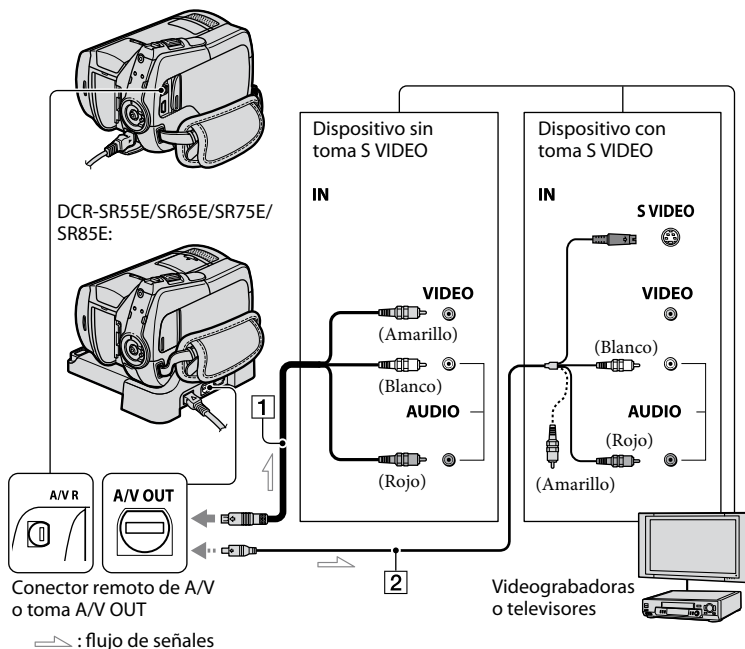
Sugerencias

- Es posible ajustar la reproducción continua de la presentación de diapositivas mediante la selección de [OPTION] → ficha [Z] → [AJUS.PASE DIAPO.]. El ajuste predeterminado es [ACTIVADO] (reproducción continua).
- También es posible reproducir la presentación de diapositivas si toca [OPTION] → ficha [Z] → [PASE DIAPOS.] en la pantalla [VISUAL INDEX].

Reproducción de imágenes en un televisor

Conecte la videocámara a la toma de entrada del televisor o de la videograbadora mediante el cable de conexión de A/V **1** o un cable de conexión de A/V con S VIDEO **2**. Para esta operación, utilice el adaptador de ca suministrado para conectar la videocámara a la toma de pared (pág. 14). Consulte asimismo el manual de instrucciones de los dispositivos que conecte.

DCR-SR35E/SR36E/SR45E/SR46E:



1 Cable de conexión de A/V (suministrado)

La Handycam Station está provista de una toma A/V OUT (DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E) (pág. 103) y la videocámara, de un Conector remoto de A/V (pág. 100). Conecte el cable de conexión de A/V a la Handycam Station o a la videocámara, según la configuración.

2 Cable de conexión de A/V con S VIDEO (opcional)

Cuando conecte la videocámara a otro dispositivo a través de la toma S VIDEO

mediante un cable de conexión de A/V con un cable S VIDEO (opcional), obtendrá imágenes de mayor calidad que si utiliza únicamente un cable de conexión de A/V. Conecte las clavijas blanca y roja (audio izquierdo y derecho) y la clavija S VIDEO (canal S VIDEO) del cable de conexión de A/V con un cable S VIDEO (opcional). La conexión de la clavija amarilla no es necesaria. Si sólo realiza la conexión de la clavija S VIDEO, no se emitirá sonido.

Notas

- No conecte cables de conexión de A/V a la videocámara y a la Handycam Station al mismo tiempo. La imagen podría quedar alterada (DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E).

Sugerencias

- Es posible mostrar el contador en la pantalla del televisor si ajusta [SALIDA PANT.] en [V-OUT/LCD] (pág. 67).

Si el televisor está conectado a una videograbadora

Conecte la videocámara a la toma LINE IN de la videograbadora. Ajuste el selector de entrada de la videograbadora en LINE (VIDEO 1, VIDEO 2, etc.), si ésta dispone de selector de entrada.

Para ajustar el formato en función del televisor conectado (16:9/4:3)

Modifique el ajuste en función del formato del televisor en el que visualizará las imágenes.

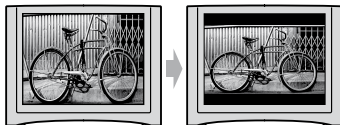
- ① Gire el interruptor POWER para encender la videocámara.
- ② Toque **HOME** (HOME) → **ajustes** (AJUSTES) → [AJUSTES SALIDA] → [TIPO TV] → [16:9] o [4:3] → **OK**.

Notas

- Si ajusta [TIPO TV] en [4:3], es posible que la calidad de imagen se deteriore. Asimismo, cuando el formato de la imagen grabada cambia entre 16:9 (panorámico) y 4:3, es posible que se produzca distorsión de la imagen.
- Es posible que, en algunos televisores 4:3, las imágenes fijas grabadas en formato 4:3 no ocupen toda la pantalla. No se trata de un fallo de funcionamiento.



- Cuando reproduzca imágenes grabadas en formato 16:9 (panorámico) en televisores de formato 4:3 no compatibles con la señal de formato 16:9 (panorámico), ajuste [TIPO TV] en [4:3].



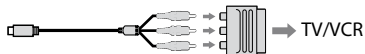
Si el televisor es monoaural (si el televisor tiene una sola toma de entrada de audio)

Conecte la clavija amarilla del cable de conexión de A/V a la toma de entrada de video y la clavija blanca (canal izquierdo) o la roja (canal derecho) a la toma de entrada de audio del televisor o de la videograbadora.

En los modelos DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E:

Si el TV/VCR dispone de un adaptador de 21 contactos (EUROCONNECTOR)

Utilice el adaptador de 21 contactos suministrado con la videocámara (sólo en los modelos con la marca **CE** impresa en la superficie inferior). Este adaptador está diseñado sólo como fuente de salida.



Cómo guardar imágenes

Debido a la capacidad limitada del soporte, asegúrese de guardar los datos de imagen en algún tipo de soporte externo, como un DVD-R o un ordenador.

Las imágenes grabadas en la videocámara se pueden guardar como se describe a continuación.


🔧 Sugerencias

- Es posible copiar las imágenes grabadas en el disco duro en el “Memory Stick PRO Duo” mediante esta videocámara (pág. 43).

Utilización de un ordenador

Mediante la utilización de “Picture Motion Browser” en el CD-ROM suministrado, es posible guardar imágenes grabadas en la videocámara. Para obtener más información, consulte “Guía de PMB”.

Creación de un DVD con un solo toque (One Touch Disc Burn)

Para guardar fácilmente las imágenes grabadas en el disco duro de la videocámara directamente en un DVD, pulse el botón  (DISC BURN).

Cómo guardar imágenes en un ordenador

Es posible guardar las imágenes grabadas de la videocámara en el disco duro de un ordenador.



Creación de un DVD con imágenes seleccionadas

Es posible guardar las imágenes importadas al ordenador en un DVD. También se pueden editar estas imágenes.

Consulte el “Manual de instrucciones” suministrado para obtener información acerca del software incluido.

Conexión de la videocámara a otros dispositivos

Conexión mediante el cable de conexión de A/V

Es posible copiar en videograbadoras y grabadoras de DVD/HDD.

Conexión mediante el cable USB

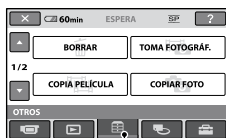
Es posible efectuar copias en grabadoras de DVD compatibles con la copia de películas, etc.



Consulte “Copia a otros dispositivos” en la página 48.

Categoría (OTROS)

Esta categoría permite editar las imágenes del soporte. Asimismo, es posible utilizar la videocámara mediante la conexión a otros dispositivos.



Categoría  (OTROS)

Lista de elementos

BORRAR

Permite borrar las imágenes del soporte (pág. 40).

TOMA FOTOGRAF.

Es posible guardar un fotograma seleccionado de una película grabada como una imagen fija (pág. 42).

COPIA PELÍCULA

Permite copiar películas grabadas en el disco duro en un "Memory Stick PRO Duo" (pág. 43).

COPIAR FOTO

Permite copiar imágenes fijas grabadas en el disco duro en un "Memory Stick PRO Duo" (pág. 44).

EDIT

Permite editar las imágenes (pág. 45).

EDICIÓN PLAYLIST

Permite crear y editar una playlist (pág. 46).

IMPRIMIR

Permite imprimir imágenes fijas en una impresora PictBridge conectada (pág. 51).

CONEXIÓN USB

Es posible conectar la videocámara a un ordenador, etc., a través del cable USB (pág. 92).

Consulte el "Manual de instrucciones" para obtener información sobre cómo efectuar la conexión al ordenador.


Borrado de imágenes

Es posible borrar imágenes grabadas en el soporte mediante la videocámara.

Notas

- Una vez eliminadas, las imágenes no se pueden restaurar.
- No extraiga la batería ni el adaptador de ca de la videocámara durante la eliminación de imágenes, ya que de lo contrario es posible que se produzcan daños en el soporte.
- No expulse el "Memory Stick PRO Duo" mientras elimina películas de éste.
- Si se ha ajustado la protección contra escritura de las imágenes del "Memory Stick PRO Duo" mediante otro dispositivo, no será posible eliminar las imágenes del "Memory Stick PRO Duo".

Sugerencias

- Es posible seleccionar hasta 100 imágenes a la vez.
- Es posible eliminar imágenes de la pantalla de reproducción desde el menú  (OPTION).
- Para borrar todas las imágenes grabadas en el soporte y recuperar todo el espacio grabable, formatee el soporte (pág. 54).

Borrado de películas



Es posible liberar espacio en el soporte borrando datos de imagen de éste.

Puede comprobar el espacio libre del soporte mediante [INFO SOPORTE] (pág. 53).


Seleccione de antemano el soporte que contenga la película que desee eliminar (pág. 21).

Notas

- Los datos importantes deberían guardarse en un soporte externo (pág. 38).

1 Toque  (HOME) →  (OTROS) → [BORRAR].

2 Toque  [BORRAR].


3 Toque  [BORRAR].

4 Toque la película que desee eliminar.



La imagen seleccionada lleva la marca ✓.

Mantenga pulsada la imagen en la pantalla de cristal líquido para confirmarla.

Toque  para volver a la pantalla anterior.

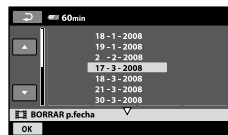
5 Toque [OK] → [SÍ] → [OK].



Para eliminar todas las películas a la vez

En el paso 3, toque [BORRAR TODO] → [SÍ] → [SÍ] → [OK].


Para eliminar a la vez todas las películas grabadas el mismo día

① Toque  [BORRAR p.fecha] en el paso 3.



② Toque  /  para seleccionar la fecha de grabación de las películas que desee y, a continuación, toque [OK].

Las películas grabadas en la fecha seleccionada aparecen en la pantalla.

Toque la película en la pantalla de cristal líquido para confirmar la selección. Toque  para volver a la pantalla anterior.

③ Toque [OK] → [SÍ] → [OK].

Notas

- Si la película borrada está incluida en una playlist (pág. 46), la película añadida a la playlist también se borrará de ésta.

Borrado de imágenes fijas

Seleccione de antemano el soporte que contenga la imagen fija que desee eliminar (pág. 21).

1 Toque **↑** (HOME) → **☰** (OTROS) → **[BORRAR]**.

2 Toque **[BORRAR]**.

3 Toque **[BORRAR]**.

4 Toque la imagen fija que desee borrar.



La imagen fija seleccionada lleva la marca ✓.

Mantenga pulsada la imagen fija en la pantalla de cristal líquido para confirmarla.

Toque **[↶]** para volver a la pantalla anterior.

5 Toque **[OK]** → **[SÍ]** → **[OK]**.

Para eliminar todas las imágenes fijas a la vez

En el paso **3**, toque **[BORRAR TODO]** → **[SÍ]** → **[SÍ]** → **[OK]**.

Para eliminar a la vez todas las imágenes fijas grabadas el mismo día

Esta función está disponible únicamente si el disco duro interno está seleccionado como soporte.

- ① Toque **[BORRAR p.fecha]** en el paso **3**.
- ② Toque **▲** / **▼** para seleccionar la fecha de grabación de las imágenes fijas que desee y, a continuación, toque **[OK]**.

Las imágenes fijas grabadas en la fecha seleccionada aparecen en la pantalla.

Toque la imagen fija en la pantalla de cristal líquido para confirmarla. Toque **[↶]** para volver a la pantalla anterior.

- ③ Toque **[OK]** → **[SÍ]** → **[OK]**.

Captura de imágenes fijas de una película

Es posible capturar imágenes fijas en cualquier punto durante la reproducción de una película.

Seleccione el soporte que contiene las películas, y el soporte en el que desea guardar las imágenes fijas (pág. 21).

1 Toque (HOME) → (OTROS) → [TOMA FOTOGRÁF.].

Aparecerá la pantalla [TOMA FOTOGRÁF.].

2 Toque la película que desea capturar.

Se iniciará la reproducción de la película seleccionada.

3 Toque en el punto en que desea capturarla.


Se produce una pausa en la película.




4 Toque .

Una vez guardada la imagen fija en el soporte seleccionado, la videocámara regresará al modo de pausa.

Para continuar la captura


Toque  y, a continuación, siga los pasos 3 y 4.

Para capturar una imagen fija de otra película, toque  y, a continuación, siga los pasos del 2 al 4.

Para finalizar la captura

Toque  → .

Notas

- El tamaño de la imagen se fija en función del formato de las películas:
 - []0,2M] con el formato 16:9
 - [VGA(0,3M)] con el formato 4:3
- El soporte en el que desea guardar las imágenes fijas necesita disponer de espacio libre suficiente.
- La fecha y hora de grabación de las imágenes fijas creadas es la misma que la de las películas.
- Si las películas no disponen de código de datos, la fecha y hora de grabación de las imágenes fijas se guardará como la hora de creación de éstas a partir de las películas.
- No es posible capturar imágenes fijas de una película guardada en un "Memory Stick PRO Duo" (modelos DCR-SR35E/SR36E/SR55E/SR75E).

Copia de imágenes en un “Memory Stick PRO Duo” con la videocámara

Copia de películas

Es posible copiar películas grabadas en el disco duro de la videocámara en un “Memory Stick PRO Duo”.

Introduzca un “Memory Stick PRO Duo” en la videocámara antes de la operación.

Notas

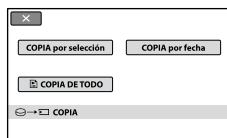
- Cuando grabe una película en un “Memory Stick PRO Duo” por primera vez, toque **↑** (HOME) → **⏮** (GESTIONAR SOPORTE) → [REP.ARCH.BC.IM.] para crear el archivo de base de datos de imágenes (pág. 56).
- Conecte la videocámara a la toma de pared mediante el adaptador de ca suministrado para evitar que la videocámara se quede sin batería durante la copia.

Sugerencias

- La película original no se borrará después de la copia.
- Se copiarán todas las imágenes incluidas en una playlist.

1 Toque **↑** (HOME) → **⏮** (OTROS) → [COPIA PELÍCULA].

Aparecerá la pantalla [COPIA PELÍCULA].



2 Toque el tipo de copia.

[COPIA por selección]: para seleccionar películas y copiar

[COPIA por fecha]: para copiar todas las películas de una fecha especificada

[**⏮** COPIA DE TODO]: para copiar playlists

Si selecciona la playlist como fuente de la copia, siga las instrucciones en pantalla para copiar.

3 Seleccione la película que desea copiar.

[COPIA por selección]: toque la miniatura correspondiente a la película que desea copiar para colocar la marca ✓ en ella. Es posible seleccionar varias películas.

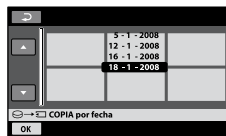


Capacidad restante del “Memory Stick PRO Duo”

Sugerencias

- Mantenga pulsada la miniatura para obtener la vista previa. Toque **⏮** para volver a la pantalla de selección.

[COPIA por fecha]: seleccione la fecha de grabación de la película que desea copiar y, a continuación, toque **⏮**. No es posible seleccionar varias fechas.



4 Toque **⏮** → [Sf].

Se inicia la copia.

Sugerencias

- Para comprobar las películas copiadas una vez finalizada la copia, seleccione [MEMORY STICK] en [AJ.SOPORTE PEL.] y reproduzcalas (pág. 21).

Copia de imágenes fijas

Es posible copiar imágenes fijas del disco duro en un "Memory Stick PRO Duo". Introduzca un "Memory Stick PRO Duo" en la videocámara antes de la operación.

Notas

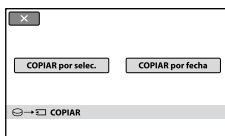
- Conecte la videocámara a la toma de pared mediante el adaptador de ca suministrado para evitar que la videocámara se quede sin batería durante la copia.

Sugerencias

- Las imágenes fijas originales no se eliminarán después de la copia.

1 Toque (HOME) → (OTROS) → [COPIAR FOTO].

Aparecerá la pantalla [COPIAR FOTO].



2 Toque el tipo de copia.

[COPIAR por selec.]: para seleccionar una imagen fija y copiarla


[COPIAR por fecha]: para copiar todas las imágenes fijas de una fecha especificada


3 Seleccione la imagen fija que desee copiar.

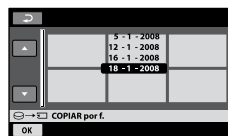
[COPIAR por selec.]: toque la miniatura correspondiente a la imagen fija que desee copiar para colocar la marca ✓ en ella. Es posible seleccionar varias imágenes fijas.



Sugerencias

- Mantenga pulsada la miniatura para obtener la vista previa. Toque  para volver a la pantalla de selección.

[COPIAR por fecha]: seleccione la fecha de grabación de la imagen fija que desea copiar, a continuación, toque . No es posible seleccionar varias fechas.



4 Toque → [SÍ].

Se inicia la copia.

Sugerencias

- Para comprobar las imágenes fijas copiadas una vez finalizada la copia, seleccione [MEMORY STICK] en [AJ.SOPORTE FOTO] y reproduzcalas (pág. 21).

División de una película

Puede dividir las películas del soporte de la videocámara.

Seleccione de antemano el soporte que contenga la película que desee dividir (pág. 21).

1 Toque **↑ (HOME)** → **☰ (OTROS)** → **[EDIT]**.

2 Toque **[DIVIDIR]**.

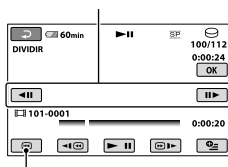
3 Toque la película que desee dividir.

Se iniciará la reproducción de la película seleccionada.

4 Toque **⏸** en el punto en el que desee dividir la película en escenas.

Se produce una pausa en la película.

Permite ajustar el punto de división de una manera más precisa cuando ya se ha seleccionado mediante **⏸**.



Permite volver al principio de la película seleccionada.

Al pulsar **⏸**, se alternan los modos de reproducción y pausa.

5 Toque **[OK]** → **[SÍ]** → **[OK]**.

Notas

- Una vez divididas, las películas no se pueden restaurar.
- No extraiga la batería ni el adaptador de ca de la videocámara al dividir películas, ya que de lo contrario es posible que se produzcan daños en el soporte.
Asimismo, no extraiga el "Memory Stick PRO Duo" mientras edita películas del "Memory Stick PRO Duo".
- Es posible que se produzca una leve diferencia entre el punto en que tocó **⏸** y el punto de división real, ya que la videocámara selecciona el punto de división basándose en incrementos de aproximadamente medio segundo.
- Si divide la película original, la película añadida a la playlist también se dividirá.

Creación de una playlist

La playlist muestra las imágenes en miniatura de las películas que haya seleccionado. Las películas originales no se modificarán aunque edite o elimine las películas añadidas a la playlist. Seleccione el soporte que desee crear o reproduzca una lista de reproducción antes de la operación (pág. 21).

1 Toque **↑** (HOME) → **☰** (OTROS) → **[EDICIÓN PLAYLIST]**.

2 Toque **[AÑADIR]**.

3 Toque la película que desee añadir a la playlist.



La película seleccionada se marcará con ✓.

Mantenga pulsada la película en la pantalla de cristal líquido para confirmarla.

Toque **[←]** para volver a la pantalla anterior.

4 Toque **[OK]** → **[SÍ]** → **[OK]**.

Para añadir a la vez todas las películas grabadas el mismo día

- ① Toque **[AÑADIR p.fecha]** en el paso 2. Las fechas de grabación de las películas aparecen en la pantalla.



- ② Toque **▲** / **▼** para seleccionar la fecha de grabación de la película deseada.
- ③ Toque **[OK]** cuando la fecha de grabación seleccionada esté resaltada. Las películas grabadas en la fecha seleccionada aparecen en la pantalla. Toque la imagen en la pantalla de cristal líquido para confirmarla. Toque **[←]** para volver a la pantalla anterior.
- ④ Toque **[OK]** → **[SÍ]** → **[OK]**.

Notas

- No extraiga la batería ni el adaptador de ca de la videocámara durante la edición de la playlist. Asimismo, no extraiga el "Memory Stick PRO Duo" mientras edita películas del "Memory Stick PRO Duo".
- No es posible añadir imágenes fijas a una playlist.

Sugerencias

- Es posible añadir un máximo de 99 películas a la playlist.
- Se pueden añadir películas al visualizarlas seleccionando **[OPTION]** → ficha **[←]** → **[AÑADIR]**.
- Se puede copiar la playlist tal cual en un DVD mediante el software suministrado.

Reproducción de la playlist

Seleccione de antemano el soporte que desea utilizar para crear o reproducir una playlist (pág. 21).

1 Toque **↑** (HOME) → **▶** (VISUALIZAR IMÁGENES) → [PLAYLIST].

Aparecerá la pantalla de la playlist.



2 Toque la imagen a partir de la cual desea iniciar la reproducción.

La playlist se reproducirá a partir de la imagen seleccionada hasta el final y, a continuación, se volverá a mostrar la pantalla de la playlist.

Para borrar las imágenes innecesarias de la playlist

- 1 Toque **↑** (HOME) → **≡** (OTROS) → [EDICIÓN PLAYLIST].
- 2 Toque [BORRAR].
Para borrar todas las películas de la playlist, toque [BORRAR TODO] → [SÍ] → [SÍ] → [OK].
- 3 Seleccione la película que desea eliminar de la lista.



La película seleccionada se marcará con **✓**. Mantenga pulsada la película en la pantalla de cristal líquido para confirmarla. Toque **◀** para volver a la pantalla anterior.

- 4 Toque [OK] → [SÍ] → [OK].

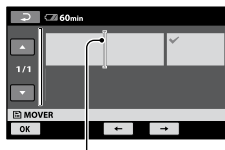
Para modificar el orden interno de la playlist

- 1 Toque **↑** (HOME) → **≡** (OTROS) → [EDICIÓN PLAYLIST].
- 2 Toque [MOVER].
- 3 Seleccione la película que desea mover.



La película seleccionada se marcará con **✓**. Mantenga pulsada la película en la pantalla de cristal líquido para confirmarla. Toque **◀** para volver a la pantalla anterior.

- 4 Toque [OK].
- 5 Seleccione el destino de la escena mediante **←**/**→**.



Barra de destino

- 6 Toque [OK] → [SÍ] → [OK].

💡 Sugerencias

- Si selecciona varias películas, éstas se moverán siguiendo el orden de aparición de la playlist.

Copia a otros dispositivos

Conexión mediante el cable de conexión de A/V

Es posible copiar imágenes que se estén reproduciendo en la videocámara a otros dispositivos de grabación como, por ejemplo, videograbadoras o grabadoras de DVD/HDD. Conecte el dispositivo de una de las siguientes maneras.

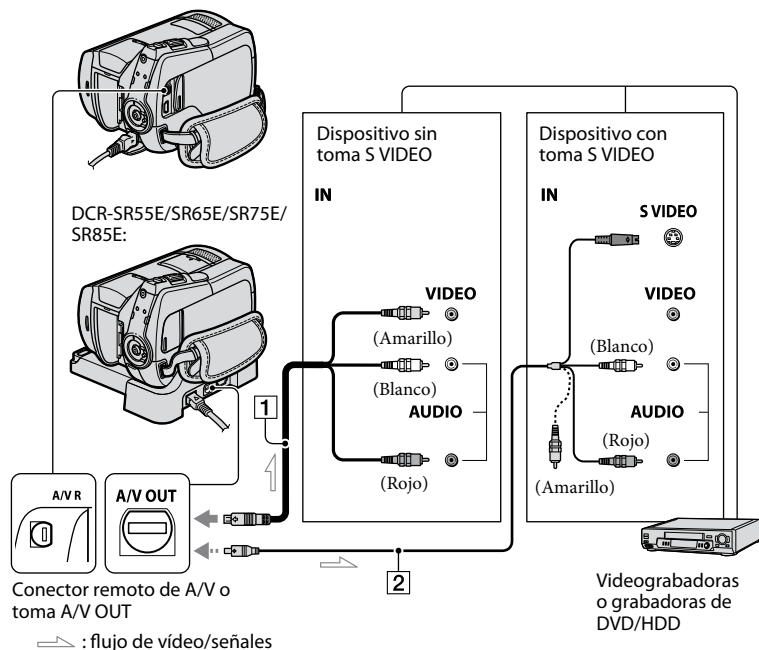
Para esta operación, utilice el adaptador de ca suministrado para conectar la videocámara a la toma de pared (pág. 14). Consulte asimismo el manual de instrucciones de los dispositivos que conecte.

Selección de antemano el soporte que contenga la imagen que desee copiar (pág. 21).

Notas

- Debido a que la copia se realiza a través de la transferencia de datos analógica, es posible que la calidad de imagen se deteriore.

DCR-SR35E/SR36E/SR45E/SR46E:



Conector remoto de A/V o toma A/V OUT

➔ : flujo de video/señales

1 Cable conexión de A/V (suministrado)



La Handycam Station está provista de una toma A/V OUT (DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E) (pág. 103) y la videocámara, de un Conector remoto

de A/V (pág. 100). Conecte el cable de conexión de A/V a la Handycam Station o a la videocámara, según la configuración.

2 Cable de conexión de A/V con S VIDEO (opcional)

Cuando conecte la videocámara a otro dispositivo a través de la toma S VIDEO mediante un cable de conexión de A/V con un cable S VIDEO (opcional), obtendrá imágenes de mayor calidad que si utiliza únicamente un cable de conexión de A/V. Conecte las clavijas blanca y roja (audio izquierdo y derecho) y la clavija S VIDEO (canal S VIDEO) del cable de conexión de A/V con un cable S VIDEO (opcional). La conexión de la clavija amarilla no es necesaria. Si sólo realiza la conexión de la clavija S VIDEO, no se emitirá sonido.

Notas

- Para ocultar los indicadores de pantalla (como el contador, etc.) en la pantalla del monitor del dispositivo conectado, toque  (HOME) →  (AJUSTES) → [AJUSTES SALIDA] → [SALIDA PANT.] → [LCD] (ajuste predeterminado) (pág. 67).
Para grabar la fecha y la hora y los datos de configuración de la cámara, muéstrelos en pantalla (pág. 64).
- Si conecta la videocámara a un dispositivo monoaural, introduzca la clavija amarilla del cable de conexión de A/V en la toma de entrada de vídeo, y la clavija roja (canal derecho) o la blanca (canal izquierdo) en la toma de entrada de audio del dispositivo.

1 Encienda la videocámara y, a continuación, pulse (VISUALIZAR IMÁGENES).

Ajuste [TIPO TV] en función del dispositivo de visualización (pág. 37).

2 Introduzca el soporte de grabación en el dispositivo de grabación.

Si el dispositivo de grabación tiene un selector de entrada, ajústelo en el modo de entrada.

3 Conecte la videocámara al dispositivo de grabación (videograbadora o grabadora de DVD/HDD) con el cable de conexión de A/V (suministrado) o a un cable de conexión de A/V con S VIDEO (opcional) .

Conecte la videocámara a las tomas de entrada del dispositivo de grabación.

4 Inicie la reproducción en la videocámara y grabe en el dispositivo de grabación.

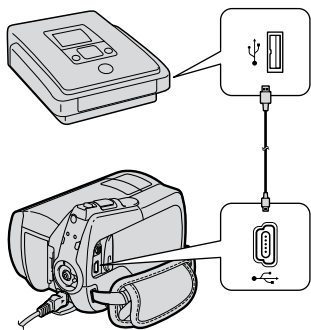
Para obtener más información, consulte los manuales de instrucciones suministrados con el dispositivo de grabación.

5 Cuando haya finalizado la copia, detenga el dispositivo de grabación y, a continuación, detenga la videocámara.

Conexión mediante el cable USB

Conecte la videocámara a una grabadora de DVD, etc., compatible con la copia de películas a través de una conexión USB para realizar copias sin degradación de imágenes.

Conecte la videocámara a la toma de pared mediante el adaptador de ca suministrado (pág. 14). Consulte asimismo el manual de instrucciones suministrado con el dispositivo que conecte.



1 Encienda la videocámara.

2 Conecte la toma USB de la videocámara y una grabadora de DVD, etc., mediante el cable USB suministrado.

Aparecerá la pantalla [SELEC.USB] automáticamente.

3 Toque [CONEXIÓN USB] o [CONEXIÓN USB] en función del soporte en el que se encuentre grabada la película que desee copiar.



4 Utilice el dispositivo que desee conectar e inicie la grabación.

Para obtener más información, consulte los manuales de instrucciones suministrados con el dispositivo que conecte.

5 Una vez completada la copia, toque [FIN] → [SÍ] y, a continuación, desconecte el cable USB.

Sugerencias

- Si la pantalla [SELEC.USB] no aparece, toque **HOME** → **OTROS** → **CONEXIÓN USB**.

Impresión de imágenes fijas grabadas (impresora compatible con PictBridge)

Es posible imprimir imágenes fijas mediante una impresora compatible con PictBridge sin necesidad de conectar la videocámara a un ordenador.

PictBridge

Conecte la videocámara al adaptador de ca para obtener alimentación de la toma de pared (pág. 14). Encienda la impresora. Seleccione de antemano el soporte que contenga la imagen fija que desee imprimir (pág. 21).

Para imprimir las imágenes fijas de un "Memory Stick PRO Duo", introdúzcalo en la videocámara.

1 En los modelos DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E:

Conecte la Handycam Station a la toma de pared mediante el adaptador de ca suministrado y, a continuación, coloque la videocámara en la Handycam Station correctamente.

En los modelos DCR-SR35E/SR36E/SR45E/SR46E:

Conecte la videocámara a la toma de pared mediante el adaptador de alimentación de ca suministrado.

2 Gire el interruptor POWER para encenderlo.

3 En los modelos DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E:


Conecte la toma Ψ (USB) de la Handycam Station a la impresora mediante el cable USB suministrado (pág. 103).

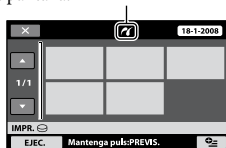
En los modelos DCR-SR35E/SR36E/SR45E/SR46E:

Conecte la toma Ψ (USB) de la videocámara a la impresora mediante el cable USB suministrado (pág. 100).

Aparecerá la pantalla [SELEC.USB] automáticamente.

4 Toque [IMPRIMIR].


Una vez realizada la conexión,  (conexión PictBridge) aparecerá en la pantalla.




Se puede seleccionar una imagen fija de la pantalla.

5 Toque la imagen fija que desee imprimir.



La imagen fija seleccionada se marcará con .

Mantenga pulsada la imagen fija en la pantalla de cristal líquido para confirmarla.

Toque  para volver a la pantalla anterior.

6 Toque (OPTION), ajuste las siguientes opciones y, a continuación, toque .

[COPIAS]: ajuste el número de copias de la imagen fija que desee imprimir. Es posible seleccionar hasta 20 copias.

[FECHA/HORA]: seleccione [FECHA], [DÍA&HORA] o [DEACTIV.] (no se imprime la fecha ni la hora).


[TAMAÑO]: seleccione el tamaño del papel.

Si no modifica los ajustes, vaya al paso 7.



7 Toque → → .

Aparecerá de nuevo la pantalla de selección de imágenes fijas.

Para finalizar la impresión



Toque  en la pantalla del paso 4.

Notas

- Sólo podemos garantizar el funcionamiento de modelos que son compatibles con PictBridge.
- Consulte además el manual de instrucciones de la impresora que va a utilizar.
- No intente realizar las siguientes operaciones cuando aparezca  en la pantalla. Es posible que las operaciones no se realicen correctamente.
 - Utilizar el interruptor POWER
 - Pulsar  (VISUALIZAR IMÁGENES)
 - Extraer la videocámara de la Handycam Station (DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E)
 - Desconectar el cable USB de la videocámara, la Handycam Station (DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E) o la impresora
 - Extraer el "Memory Stick PRO Duo" de la videocámara mientras se imprimen las imágenes fijas que contiene
- Si la impresora deja de funcionar, desconecte el cable USB, apague la impresora, vuelva a encenderla y vuelva a realizar la operación desde el principio.

- Sólo es posible seleccionar aquellos tamaños de papel que admita la impresora.
- Es posible que en algunos modelos de impresora, los bordes superior, inferior, derecho e izquierdo de las imágenes queden recortados. Al imprimir imágenes fijas grabadas en formato 16:9 (panorámico), es posible que los márgenes laterales de dichas imágenes queden ampliamente recortados.
- Es posible que algunos modelos de impresora no admitan la función de impresión de fecha. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones de la impresora.
- Las imágenes fijas descritas a continuación no se pueden imprimir:
 - Imágenes fijas editadas por ordenador
 - Imágenes fijas grabadas con otros dispositivos
 - Archivos de imágenes fijas de un tamaño superior a 4 MB
 - Archivos de imágenes fijas con una resolución superior a 3.680 × 2.760 píxeles


Sugerencias

- PictBridge es un estándar del sector establecido por la Camera & Imaging Products Association (CIPA). Puede imprimir imágenes fijas sin utilizar un ordenador conectando directamente la impresora a una videocámara digital o a una cámara digital de imágenes fijas, independientemente del fabricante o del modelo.
- Es posible imprimir imágenes fijas de la pantalla de reproducción de imágenes fijas mediante  (OPTION) → ficha  → [IMPRIMIR].

Categoría (GESTIONAR SOPORTE)

Esta categoría permite utilizar el disco duro o un "Memory Stick PRO Duo" para varios fines.



Categoría  (GESTIONAR SOPORTE)

Lista de elementos

AJ.SOPORTE PEL.

Es posible seleccionar el soporte para películas (pág. 21).

AJ.SOPORTE FOTO

Es posible seleccionar el soporte para imágenes fijas (pág. 21).

INFO SOPORTE

Es posible visualizar la información del soporte, como el tiempo de grabación (pág. 53).

FORMAT.SOPORTE

Es posible formatear el soporte y recuperar espacio libre grabable (pág. 54).

REP.ARCH.BD.IM.



Es posible reparar la información de administración del soporte (pág. 56).

Comprobación de la información del soporte


Es posible comprobar el tiempo de grabación restante correspondiente a cada calidad de imagen del soporte seleccionado en [AJ.SOPORTE PEL.] (pág. 21).

Notas


- Durante el funcionamiento en modo Easy Handycam no es posible visualizar información sobre el soporte. Cancele el modo de funcionamiento Easy Handycam para visualizarla.

Toque  (HOME) →  (GESTIONAR SOPORTE) → [INFO SOPORTE].

Sugerencias

- Es posible comprobar el espacio libre grabable, etc., si toca  en la pantalla inferior derecha.

Para apagar la pantalla

Toque .

Notas

- El cálculo de espacio en el disco duro es de 1 MB = 1.048.576 bytes. Cuando se muestra el espacio en el soporte, se omiten las fracciones menores de 1 MB. El tamaño mostrado de todo el espacio del disco duro será ligeramente inferior que el tamaño mostrado más abajo, aunque se muestre tanto el espacio del disco duro libre como el utilizado.
 - DCR-SR35E/SR45E:
30.000 MB
 - DCR-SR36E/SR46E/SR55E/SR65E:
40.000 MB
 - DCR-SR75E/SR85E:
60.000 MB
- Debido al espacio de los archivos de gestión, el espacio utilizado mostrado no es de 0 MB aunque se ejecute [FORMAT.SOPORTE] (pág. 54).

Sugerencias

- Sólo se mostrará la información del soporte seleccionado en [AJ.SOPORTE PEL.]. Cambie el ajuste del soporte según sea necesario (pág. 21).

Eliminación de todas las imágenes (Formateo)

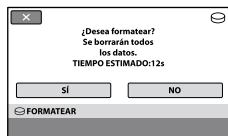
El formateo elimina todas las imágenes para recuperar espacio libre grabable. Para esta operación, utilice el adaptador de ca suministrado para conectar la videocámara a la toma de pared (pág. 14).

🔊 Notas

- Para evitar la pérdida de imágenes importantes, debería guardarlas (pág. 38) antes de ejecutar [FORMAT.SOPORTE].
- Cuando [FORMAT.SOPORTE] esté activado, no desconecte el adaptador de alimentación de ca.

Formateo del disco duro

- 1 Toque **↑** (HOME) → **⌂** (GESTIONAR SOPORTE) → [FORMAT.SOPORTE] → [HDD].



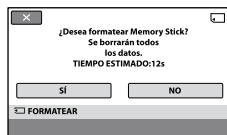
- 2 Toque [SÍ] → [SÍ].

- 3 Cuando aparezca [Finalizado.], toque **OK**.

Formateo del "Memory Stick PRO Duo"

- 1 Introduzca el "Memory Stick PRO Duo" que desee formatear en la videocámara.

- 2 Toque **↑** (HOME) → **⌂** (GESTIONAR SOPORTE) → [FORMAT.SOPORTE] → [MEMORY STICK].



- 3 Toque [SÍ] → [SÍ].

- 4 Cuando aparezca [Finalizado.], toque **OK**.

🔊 Notas

- Mientras el indicador ACCESS esté encendido, no extraiga el "Memory Stick PRO Duo" de la videocámara.
- Se borrarán incluso las imágenes fijas protegidas mediante otro dispositivo contra el borrado accidental.
- No intente realizar las siguientes operaciones cuando aparezca [En ejecución...] en la pantalla:
 - Utilizar el interruptor POWER o los botones
 - Extraer el "Memory Stick PRO Duo"

Cómo evitar que se recuperen datos del disco duro de la videocámara

[**⊖**VACIAR] permite escribir datos ininteligibles en el disco duro de la videocámara. De esta manera, resulta más difícil recuperar los datos originales. Cuando se desecha o se transfiere la videocámara a otras personas, es recomendable ejecutar [**⊖**VACIAR].

🔌 Notas

- Si ejecuta [**⊖**VACIAR], se borran todas las imágenes. Para evitar la pérdida de imágenes importantes, debería guardarlas (pág. 38) antes de ejecutar [**⊖**VACIAR].
- No se puede ejecutar la opción [**⊖**VACIAR] a menos que se conecte el adaptador de alimentación de ca a la toma de pared.
- Desconecte todos los cables excepto el adaptador de ca. No desconecte el adaptador de ca durante la operación.
- Al ejecutar [**⊖**VACIAR], no someta la unidad a vibraciones ni golpes.

1 Conecte el adaptador de ca a la toma DC IN de la videocámara y a una toma de pared.

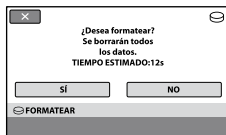
2 Encienda la videocámara.

💡 Sugerencias

- Esta operación se puede realizar independientemente de la posición del indicador **📺** (Película)/ **📷** (Imágenes fijas) que esté encendida.

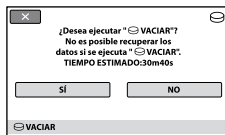
3 Toque **⬆️** (HOME) → **📺** (GESTIONAR SOPORTE) → [FORMAT.SOPORTE] → [HDD].

Aparecerá la pantalla [**⊖**FORMATEAR].



4 Mantenga pulsado el botón **📺** (contraluz) durante unos segundos.

Aparecerá la pantalla [**⊖**VACIAR].



5 Toque [SI] → [SÍ].

6 Cuando aparezca [Finalizado.], toque **👌** [OK].

🔌 Notas

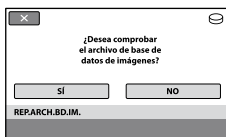
- El tiempo real de ejecución de [**⊖**VACIAR] es el siguiente:
 - DCR-SR35E/SR45E:
aprox. 30 minutos
 - DCR-SR36E/SR46E/SR55E/SR65E:
aprox. 40 minutos
 - DCR-SR75E/SR85E:
aprox. 60 minutos
- Si deja de ejecutar [**⊖**VACIAR] mientras aparece [En ejecución...], asegúrese de realizar la operación ejecutando [FORMAT.SOPORTE] o [**⊖**VACIAR] la próxima vez que utilice la videocámara.

Reparación del archivo de la base de datos de imágenes

Esta función permite comprobar la información de la administración y la coherencia de las películas e imágenes fijas del soporte, así como reparar las incoherencias encontradas.


- Durante la reparación del archivo de la base de datos de imágenes del “Memory Stick PRO Duo”, no extraiga el “Memory Stick PRO Duo”.
- La reparación de un “Memory Stick PRO Duo” y el disco duro se efectúan por separado.

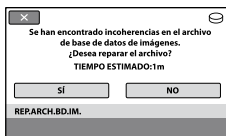
-
- 1** Toque  (HOME) →
 (GESTIONAR SOPORTE) →
[REP.ARCH.BD.IM.] → [HDD] o
[MEMORY STICK].




-
- 2** Toque [SÍ].

La videocámara comprobará el archivo de administración.

Si no se encuentra la incoherencia, toque  para finalizar.



-
- 3** Toque [SÍ].

-
- 4** Cuando aparezca [Finalizado.], toque .

Notas

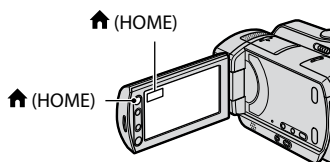
- No someta la videocámara a golpes o vibraciones durante esta operación.
- No desconecte la batería ni el adaptador de ca durante la reparación.

Operaciones con la categoría (AJUSTES) del HOME MENU

Es posible modificar las funciones de grabación y los ajustes de funcionamiento como más le convenga.

Uso del HOME MENU

1 Encienda la videocámara y, a continuación, pulse  (HOME).





Categoría  (AJUSTES)

2 Toque  (AJUSTES).





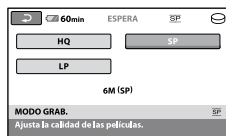
3 Toque el elemento de ajuste deseado.


Si el elemento no se muestra en pantalla, toque  /  para cambiar de página.



4 Toque el elemento deseado.



Si el elemento no se muestra en pantalla, toque  /  para cambiar de página.




5 Modifique el ajuste y, a continuación, toque .

Lista de los elementos de la categoría (AJUSTES)


AJUSTES PEL.CÁM (pág. 59)

Elementos	Página
MODO GRAB.	59
ILUM.NIGHTSHOT	59
SELEC.PANOR.	60
ZOOM DIGITAL	60
STEADYSHOT	60
OB.LENTO AUTO	60
GUÍA ENCUADR	61
 RESTANTE AJ.	61
 AJUSTE INDEX*²	61

AJUST.FOTO CÁM. (pág. 62)

Elementos	Página
 TAM IMAGEN*²	62
NUMERACIÓN	63
ILUM.NIGHTSHOT	59
GUÍA ENCUADR	61
MODO FLASH*¹⁺²	63
NIVEL FLASH*¹	63
R.OJOS ROJ.*¹	63

VIS.AJUSTES IMÁG (pág. 64)

Elementos	Página
CÓDIGO DATOS	64
PANTALLA 	65


AJUS.SON./PANT.*³ (pág. 66)

Elementos	Página
VOLUMEN*²	66
PITIDO*²	66
BRILLO LCD	66
NIV LUZ LCD	66
COLOR LCD	66

AJUSTES SALIDA (pág. 67)

Elementos	Página
TIPO TV	67
SALIDA PANT.	67

AJ.REL./IDIOM. (pág. 68)

Elementos	Página
AJUSTE RELOJ*²	18
AJUSTE ZONA	68
HORA VERANO	68
AJUSTE IDIOMA *²	68

AJUST.GENERALES (pág. 69)

Elementos	Página
MODO DEMO	69
CALIBRACIÓN	97
APAGADO AUTO	69
ESPERA ENC.RÁP.	69
MANDO DIST.*¹	69
SENSOR CAÍDA	70

*1 DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E

*2 También puede ajustar estos elementos durante el funcionamiento en modo Easy Handycam (pág. 24).

*3 [AJUSTES SONIDO] (en modo Easy Handycam)

AJUSTES PEL.CÁM

(Elementos para la grabación de películas)



Toque ① y, a continuación, ②.
Si el elemento no se muestra en pantalla, toque ▲ / ▼ para cambiar de página.

Cómo realizar ajustes

Menú (HOME) → página 57

Menú (OPTION) → página 71

Los ajustes predeterminados llevan la marca ►.

MODO GRAB.



Es posible seleccionar un modo de grabación de películas entre 3 niveles de calidad de imagen.

HQ

Permite grabar en un modo de calidad alto.

(9M (HQ))

► SP

Permite grabar en un modo de calidad estándar.

(6M (SP))

LP

Permite aumentar el tiempo de grabación (Reproducción de larga duración).

(3M (LP))

Tiempo de grabación en el disco duro (aprox.)

DCR-SR35E/SR45E: (min)

Modo de grabación	Tiempo de grabación
HQ	430
SP	640
LP	1240

DCR-SR36E/SR46E/SR55E/SR65E: (min)

Modo de grabación	Tiempo de grabación
HQ	580
SP	870
LP	1660

DCR-SR75E/SR85E: (min)

Modo de grabación	Tiempo de grabación
HQ	880
SP	1310
LP	2510

Tiempo de grabación en el "Memory Stick PRO Duo" (aprox.)

(min)

	HQ	SP	LP
512M	6 (5)	9 (5)	15 (10)
1G	10 (10)	20 (10)	35 (25)
2G	25 (25)	40 (25)	80 (50)
4G	55 (50)	80 (50)	160 (105)
8G	115 (100)	170 (100)	325 (215)

- El tiempo indicado entre () es el tiempo de grabación mínimo.

Notas

- Si utiliza un "Memory Stick PRO Duo" fabricado por Sony Corporation. La capacidad de tiempo de grabación de películas varía en función de las condiciones de grabación, [MODO GRAB.] y del tipo de "Memory Stick".
- Si graba en modo LP, es posible que disminuya la calidad de las imágenes al reproducir la película, o que las escenas con movimientos rápidos aparezcan con ruido de bloque.

ILUM.NIGHTSHOT



Al utilizar la función NightShot plus (pág. 30) o [S. NIGHTSHOT PLS] (pág. 76) para grabar, se pueden grabar imágenes más claras si se ajusta [ILUM.NIGHTSHOT], que emite luz infrarroja (invisible), en [ACTIVADO] (ajuste predeterminado).

🔊 Notas

- No cubra el puerto de infrarrojos con los dedos ni con otros objetos.
- Retire el objetivo de conversión (opcional).
- La distancia de grabación máxima con [LUM. NIGHTSHOT] es de aproximadamente 3 m.

SELEC.PANOR.

Al grabar imágenes, se puede seleccionar el formato según el televisor conectado. Consulte asimismo los manuales de instrucciones suministrados con el televisor.

▶ PANORÁM.16:9

Graba imágenes en pantalla completa en una pantalla de televisor de formato 16:9 (panorámico).

4:3 (4:3)

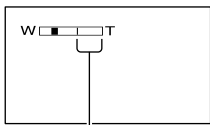
Graba imágenes en pantalla completa en una pantalla de televisor de 4:3.

🔊 Notas

- Ajuste [TIPO TV] de acuerdo con el televisor conectado para la reproducción (pág. 36).

ZOOM DIGITAL

Es posible seleccionar el nivel de zoom máximo si desea obtener un zoom superior al del zoom óptico (pág. 29). Observe que la calidad de la imagen disminuye cuando utiliza el zoom digital.



El lado derecho de la barra muestra el factor de zoom digital. Esta zona aparece al seleccionar el nivel de aplicación del zoom.

DCR-SR35E/SR36E/SR45E/SR46E:

▶ DESACTIV.

El zoom de hasta 40 × se realiza de forma óptica.

80×

El zoom de hasta 40 × se realiza de forma óptica y, a partir de este punto, el zoom de hasta 80 × se realiza de forma digital.

2000×

El zoom de hasta 40 × se realiza de forma óptica y, a partir de este punto, el zoom de hasta 2000 × se realiza de forma digital.

DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E:

▶ DESACTIV.

El zoom de hasta 25 × se realiza de forma óptica.


50×

El zoom de hasta 25 × se realiza de forma óptica y, a partir de este punto, el zoom de hasta 50 × se realiza de forma digital.

2000×

El zoom de hasta 25 × se realiza de forma óptica y, a partir de este punto, el zoom de hasta 2000 × se realiza de forma digital.

STEADYSHOT

Es posible compensar las vibraciones de la cámara (el ajuste predeterminado es [ACTIVADO]). Ajuste [STEADYSHOT] en [DESACTIV.] () cuando utilice un trípode (opcional). Al hacerlo, la imagen tendrá un aspecto natural.

OB.LENTO AUTO (Obturador lento automático)

Al grabar en espacios oscuros, la velocidad del obturador baja automáticamente a 1/25 segundos (el ajuste predeterminado es [ACTIVADO]).

GUÍA ENCUADR



Puede visualizar el encuadre y comprobar si el motivo aparece horizontal o vertical si ajusta [GUÍA ENCUADR] en [ACTIVADO].

El encuadre no se grabará. Pulse DISP/BATT INFO para que desaparezca el encuadre.

(El ajuste predeterminado es [DESACTIV.]).

Sugerencias

- Si dirige el motivo hacia el punto de cruce de la guía de encuadre, conseguirá una composición equilibrada.

RESTANTE AJ.





▶ ACTIVADO

Muestra siempre el indicador de espacio restante en el soporte.

AUTO

Muestra el tiempo de grabación restante de las películas durante unos 8 segundos en las siguientes situaciones.

- Cuando la videocámara reconoce la capacidad restante del soporte con el interruptor POWER ajustado en  (Película)
- Cuando pulsa DISP/BATT INFO para cambiar el indicador de desactivado a activado con el interruptor POWER ajustado en  (Película)
- Cuando selecciona el modo de grabación de película en el HOME MENU

Notas


- Cuando el tiempo de grabación restante para películas es inferior a 5 minutos, el indicador se mantiene en pantalla.


AJUSTE INDEX




La videocámara detecta las caras automáticamente durante la grabación de una película. El ajuste predeterminado es [ACTIVADO].

Iconos de caras y sus significados

 : este icono aparece cuando el ajuste seleccionado es [ACTIVADO].

 : este icono parpadea cuando la videocámara detecta una cara. El icono deja de parpadear cuando la cara se graba en el índice de caras.

 : este icono aparece cuando las caras no se pueden grabar en el índice de caras. Para reproducir escenas mediante el índice de caras, consulte la página 33.

Notas

- El número de caras que se pueden detectar en una película es limitado.

AJUST.FOTO CÁM.

(Elementos para la grabación de imágenes fijas)



Toque ① y, a continuación, ②.
Si el elemento no se muestra en pantalla, toque ▲ / ▼ para cambiar de página.

Cómo realizar ajustes

Menú (HOME) → página 57

Menú (OPTION) → página 71

Los ajustes predeterminados llevan la marca ▶.



En los modelos DCR-SR35E/SR36E/SR45E/SR46E:

▶ VGA(0,3M) (VGA)

Graba imágenes fijas nítidas (640 × 480).

▶ 0,2M(0,2M)

Permite grabar el número máximo de imágenes fijas (640 × 360).

El tamaño de imagen se ajusta en [0,2M] automáticamente en el formato 16:9 (panorámico).

Capacidad del "Memory Stick PRO Duo" y número de imágenes que se pueden grabar (aprox.)*

	VGA 640 × 480 VGA
512 MB	2800
1 GB	5800
2 GB	11500
4 GB	23000
8 GB	47000

* El número de imágenes fijas que se pueden grabar mostrado corresponde al tamaño de imagen máximo de la videocámara. El número real de imágenes fijas que se pueden grabar se muestra en la pantalla LCD durante la grabación.

En los modelos DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E:

▶ 1,0M (1,0M)

Graba imágenes fijas nítidas (1.152 × 864).

▶ 0,7M (0,7M)

Graba imágenes fijas nítidamente en formato 16:9 (panorámico) (1.152 × 648).

El tamaño de imagen se ajusta en [0,7M] automáticamente en el formato 16:9 (panorámico).

VGA(0,3M) (VGA)

Permite grabar el número máximo de imágenes fijas (640 × 480).

Capacidad del "Memory Stick PRO Duo" y número de imágenes que se pueden grabar (aprox.)*

	1,0M 1152 × 864 1,0M
512 MB	800
1 GB	1800
2 GB	3700
4 GB	7200
8 GB	14500

* El número de imágenes fijas que se pueden grabar mostrado corresponde al tamaño de imagen máximo de la videocámara. El número real de imágenes fijas que se pueden grabar se muestra en la pantalla LCD durante la grabación.

Notas

- Si utiliza un "Memory Stick PRO Duo" fabricado por Sony Corporation. El número de imágenes fijas que se pueden grabar varía en función de las condiciones de grabación o del tipo de "Memory Stick".
- En el disco duro se puede grabar un máximo de 9.999 imágenes fijas.

Sugerencias

- Es posible utilizar un "Memory Stick Duo" con una capacidad inferior a 512 MB para la grabación de imágenes fijas.

NUMERACIÓN (número de archivo)



► SERIE

Permite asignar números de archivo de imágenes fijas en secuencia aunque se sustituya el "Memory Stick PRO Duo". El número de archivo se reinicia al crear una carpeta nueva o al cambiar de carpeta de grabación.

RESTABL.

Asigna números de archivo secuencialmente, a partir del mayor número de archivo que exista en el soporte de grabación utilizado.

ILUM.NIGHTSHOT



Consulte la página 59.

GUÍA ENCUADR



Consulte la página 61.

MODO FLASH (DCR-SR55E/ SR65E/SR75E/SR85E)



Es posible ajustar esta función para grabar imágenes fijas mediante un flash externo (opcional) compatible con la videocámara. Coloque el flash externo en la Active Interface Shoe (pág. 102).

► ACTIVADO (☑)

Se dispara siempre

AUTO

Se dispara automáticamente

NIVEL FLASH (DCR-SR55E/ SR65E/SR75E/SR85E)



Es posible ajustar esta función si utiliza un flash externo (opcional) compatible con la videocámara.

ALTA (☑+)

Aumenta el nivel del flash.


► NORMAL (☑)

BAJO (☑-)

Disminuye el nivel del flash.

R.OJOS ROJ. (DCR-SR55E/ SR65E/SR75E/SR85E)



Es posible ajustar esta función para grabar imágenes fijas mediante un flash externo (opcional) compatible con la videocámara. Ajústela en [ACTIVADO] y seleccione [AUTO] u [ACTIVADO] para el modo de flash;  aparecerá en la pantalla. Puede evitar la aparición de ojos rojos si activa los destellos preliminares antes de grabar.

🔔 Notas

- Es posible que la función de reducción de ojos rojos no produzca el efecto deseado debido a diferencias particulares u otras condiciones.

VIS.AJUSTES IMÁG

(Elementos para personalizar la pantalla)



Toque ① y, a continuación, ②.
Si el elemento no se muestra en pantalla, toque ▲ / ▼ para cambiar de página.

Cómo realizar ajustes

Menú (HOME) → página 57

Menú (OPTION) → página 71

Los ajustes predeterminados llevan la marca ▶.

CÓDIGO DATOS



Durante la reproducción, muestra la información (el código de datos) que se ha grabado automáticamente en el momento de la grabación.

▶ DESACTIV.

No se muestra el código de datos.

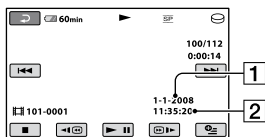
FECHA/HORA

Muestra la fecha y la hora.

DATOS CÁMARA

Muestra los datos de ajuste de la cámara.

FECHA/HORA



① Fecha

② Hora

DATOS CÁMARA

Película

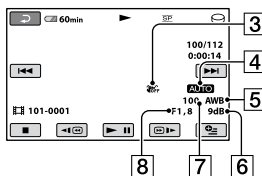
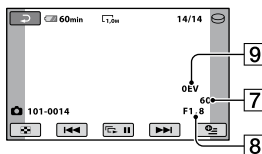


Imagen fija



③ SteadyShot desactivado

④ Brillo

⑤ Balance de blancos

⑥ Ganancia

⑦ Velocidad de obturación


⑧ Valor de apertura

⑨ Exposición

Sugerencias

- ⚡ aparece cuando la imagen se ha grabado con flash (DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E).
- El código de datos se mostrará en la pantalla del televisor si conecta la videocámara a un televisor.
- El indicador cambia secuencialmente al pulsar DATA CODE en el mando a distancia: [FECHA/HORA] → [DATOS CÁMARA] → [DESACTIV.] (sin indicación) (DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E).
- Según el estado del soporte, aparecerán barras [---:---].

Es posible seleccionar el número de miniaturas que aparecen en la pantalla [VISUAL INDEX].

Miniatura  Glosario (pág. 109)

► **VÍNCULO ZOOM**

Permite modificar el número de miniaturas (6 ó 12) con la palanca del zoom motorizado de la videocámara.*

6IMÁGENES

Muestra miniaturas de 6 imágenes.

12IMÁGENES

Muestra miniaturas de 12 imágenes.

- * Puede utilizarla con los botones del zoom de la pantalla de cristal líquido. Asimismo, es posible utilizarla con los botones del mando a distancia (DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E).

AJUS.SON./PANT.

(Elementos para ajustar el sonido y la pantalla)



Toque ① y, a continuación, ②.
Si el elemento no se muestra en pantalla, toque ▲ / ▼ para cambiar de página.

Cómo realizar ajustes

Menú (HOME) → página 57

Menú (OPTION) → página 71

Los ajustes predeterminados llevan la marca ►.

VOLUMEN



Toque / para ajustar el volumen (pág. 32).

PITIDO



► ACTIVADO

Emite una melodía al iniciar o detener la grabación o utilizar el panel táctil.

DESACTIV.

Cancela la melodía y el ruido del obturador.

BRILLO LCD



Puede ajustar el brillo de la pantalla de cristal líquido.

① Ajuste el brillo con / .

② Toque .

Sugerencias

- Este ajuste no afecta de ningún modo a las imágenes grabadas.

NIV LUZ LCD

(nivel de luz de fondo de la pantalla de cristal líquido)



Es posible ajustar el brillo de la luz de fondo de la pantalla de cristal líquido.

► NORMAL

Brillo estándar.

BRILLANTE

Aumenta el brillo de la pantalla de cristal líquido.

Notas

- Cuando conecta la videocámara a una toma de pared, [BRILLANTE] se ajusta automáticamente.
- Cuando selecciona [BRILLANTE], la duración de la batería se reduce ligeramente durante la grabación.
- Si abre el panel de cristal líquido 180 grados para que la pantalla mire hacia afuera y lo cierra hacia el cuerpo de la cámara, el ajuste cambiará a [NORMAL] automáticamente.

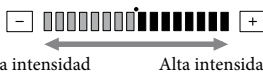
Sugerencias

- Este ajuste no afecta de ningún modo a las imágenes grabadas.

COLOR LCD



Puede ajustar el color de la pantalla de cristal líquido con / .



Sugerencias

- Este ajuste no afecta de ningún modo a las imágenes grabadas.

AJUSTES SALIDA

(Elementos para la conexión con otros dispositivos)



Toque ① y, a continuación, ②.
Si el elemento no se muestra en pantalla,
toque ▲ / ▼ para cambiar de página.

Cómo realizar ajustes

Menú 🏠 (HOME) → página 57

Menú ☰ (OPTION) → página 71

Los ajustes predeterminados llevan la
marca ▶.

TIPO TV



Consulte la página 37.

SALIDA PANT.



▶ LCD

Muestra información como el código de
tiempo en la pantalla de cristal líquido.

V-OUT/LCD

Muestra información como el código de
tiempo en la pantalla del televisor y en la
pantalla de cristal líquido.


AJ.REL./IDIOM.


(Elementos para ajustar la hora y el idioma)



Toque ① y, a continuación, ②.
Si el elemento no se muestra en pantalla,
toque ▲ / ▼ para cambiar de página.

Cómo realizar ajustes

Menú  (HOME) → página 57

Menú  (OPTION) → página 71

AJUSTE RELOJ

Consulte la página 18.

AJUSTE ZONA

Es posible ajustar una diferencia horaria sin detener el reloj.

Seleccione la zona en la que se encuentre mediante ▲ / ▼ cuando utilice la videocámara en otras zonas horarias.

Consulte las diferencias horarias de todo el mundo en la página 91.

HORA VERANO

Es posible modificar este ajuste sin detener el reloj.

Ajústelo en [ACTIVADO] para adelantar el reloj 1 hora.

AJUSTE IDIOMA

Puede seleccionar el idioma que se utilizará en la pantalla de cristal líquido.

Sugerencias

- La videocámara ofrece [ENG[SIMP]] (inglés simplificado) para cuando no pueda encontrar su idioma materno entre las opciones.

AJUST.GENERALES

(Otros elementos de ajuste)



Toque ① y, a continuación, ②. Si el elemento no se muestra en pantalla, toque ▲ / ▼ para cambiar de página.

Cómo realizar ajustes

Menú (HOME) → página 57

Menú (OPTION) → página 71

Los ajustes predeterminados llevan la marca ►.

MODO DEMO

Si desliza el interruptor POWER hasta la posición (Película), el ajuste predeterminado será [ACTIVADO], lo que le permitirá ver una demostración transcurridos aproximadamente 10 minutos.

Sugerencias

- La demostración se suspenderá en las siguientes situaciones.
 - Si pulsa START/STOP o PHOTO
 - Si toca la pantalla durante la demostración (la demostración se reinicia transcurridos aproximadamente 10 minutos)
 - Si gira el interruptor POWER hasta la posición (Imágenes fijas)
 - Si pulsa (HOME) o (VISUALIZAR IMÁGENES)

CALIBRACIÓN

Consulte la página 97.

APAGADO AUTO (apagado automático)

► 5min

La videocámara se apaga automáticamente al no utilizarla durante más de 5 minutos, aproximadamente.

NUNCA

La videocámara no se apaga de forma automática.

Notas

- Cuando conecte la videocámara a una toma de pared, [APAGADO AUTO] se ajustará automáticamente en [NUNCA].

ESPERA ENC.RÁP. (Quick on standby)

Es posible ajustar el tiempo que desea que la videocámara permanezca encendida antes de apagarse en el modo de desconexión temporal (pág. 29). (El ajuste predeterminado es [10min]).

Notas

- [APAGADO AUTO] no funciona en el modo de desconexión temporal.


MANDO DIST. (Mando a distancia) (DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E)

El ajuste predeterminado es [ACTIVADO], que le permite utilizar el mando a distancia suministrado (pág. 104).


Sugerencias

- Ajústelo en [DESACTIV.] si desea evitar que la videocámara responda a una orden emitida por la unidad de mando a distancia de otra grabadora.



[SENSOR CAÍDA] se ajusta en [ACTIVADO] de forma predeterminada. Cuando el sensor de caída detecta que la videocámara se ha caído (aparece ) , la grabación o reproducción de imágenes puede inhabilitarse para proteger el disco duro interno.

Notas

- Ajuste el sensor de caída en [ACTIVADO] (ajuste predeterminado) cuando utilice la videocámara. En caso contrario, si se cae la videocámara, el disco duro interno podría dañarse.
- En situación de ausencia de gravedad, se activa el sensor de caída. Al grabar imágenes durante actividades como montar en montañas rusas o realizar paracaidismo, se puede ajustar [SENSOR CAÍDA] en [DESACTIV.] () para no activar el sensor de caída.

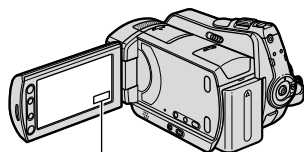
Activación de funciones mediante el OPTION MENU


El OPTION MENU se muestra como la ventana emergente que aparece al hacer clic con el botón derecho del ratón de un ordenador.

A continuación, se visualizarán varias funciones disponibles.

Uso del OPTION MENU

1 Mientras utilice la videocámara, toque (OPTION) en la pantalla.



 (OPTION)



Pestaña

2 Toque el elemento deseado.

Si no encuentra el elemento que desea, toque otra ficha para cambiar de página.








Si no puede encontrar el elemento, significa que la función no está disponible en la situación actual.

3 Modifique el ajuste y, a continuación, toque .

Notas

- Las fichas y los elementos que aparecen en pantalla dependen del estado de grabación/reproducción de la videocámara en ese momento.
- Algunos elementos aparecerán sin una ficha.
- No se puede utilizar el OPTION MENU durante el funcionamiento en modo Easy Handycam.








Grabación de elementos en el OPTION MENU

Elementos	 *	Página
Ficha 		
ENFOQUE	–	73
ENFOQ.PUNT.	–	73
TELE MACRO	–	73
EXPOSICIÓN	–	74
MEDIC.PUNT.	–	74
SELEC.ESCENA	–	74
BAL.BLANCOS	–	75
COLOR SLOW SHTR	–	76
S. NIGHTSHOT PLS	–	76
<hr/>		
Ficha 		
FUNDIDO	–	77
EFECTOS DIG	–	77
EFEECTO IMAG.	–	77
<hr/>		
Ficha 		
MODO GRAB.	○	59
MIC.ZOOM INCOR.	–	77
NIVEL REFMIC	–	77
 TAM IMAGEN	○	62
AUTODISPAR.	–	78
MODO FLASH**	○	63

* Elementos incluidos también en el HOME MENU.

** DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E

Visualización de elementos en el OPTION MENU

Elementos	 *	Página
Ficha 		
BORRAR	○	40
BORRAR por fecha	○	40
BORRAR TODO	○	40
<hr/>		
Ficha 		
DIVIDIR	○	45
BORRAR	○	47
BORRAR TODO	○	47
MOVER	○	47
<hr/>		
-- (Las fichas dependen de la situación)		
 AÑADIR	○	46
 AÑADIR p.fecha	○	46
IMPRIMIR	○	51
PASE DIAPOS.	–	35
VOLUMEN	○	32
CÓDIGO DATOS	○	64
AJUS.PASE DIAPO.	–	35
 AÑADIR	○	46
 AÑADIR p.fecha	○	46
<hr/>		
-- (Sin ficha)		
COPIAS	–	51
FECHA/HORA	–	51
TAMAÑO	–	51

* Elementos incluidos también en el HOME MENU.

Funciones ajustadas en el OPTION MENU






Aquellos elementos que solamente se pueden ajustar en el OPTION MENU se describen a continuación.


Los ajustes predeterminados llevan la marca ►.

ENFOQUE

Puede ajustar el enfoque de forma manual. También puede seleccionar esta función si desea enfocar un motivo concreto intencionadamente.



- 1 Toque [MANUAL]. Aparece .
- 2 Toque  (enfoque de motivos cercanos)/  (enfoque de motivos alejados) para ajustar el enfoque con nitidez. Se muestra  cuando no se puede enfocar más cerca y  cuando no se puede enfocar más lejos.
- 3 Toque [OK].

Para ajustar el enfoque automáticamente, toque [AUTO] →  en el paso ①.

Notas

- La distancia mínima necesaria entre la videocámara y el motivo para obtener un enfoque nítido es de 1 cm para gran angular y de unos 80 cm para telefoto.

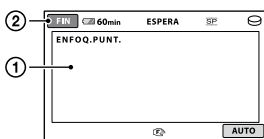
Sugerencias


- Resultará más sencillo enfocar el motivo si mueve la palanca del zoom motorizado hacia el lado T (telefoto) para ajustar el enfoque y, a continuación, hacia el lado W (gran angular) para ajustar el zoom para la grabación. Cuando desee grabar un motivo de cerca, mueva la palanca del zoom motorizado hacia W (gran angular) y, a continuación, ajuste el enfoque.
- Se mostrará durante algunos segundos los datos de la distancia focal (la distancia a la que el sujeto está enfocado, para situaciones de iluminación escasa que dificulten el ajuste del enfoque) en los siguientes casos (no se mostrará correctamente si se utiliza un objetivo de conversión (opcional)).
 - Cuando cambia el modo de enfoque de automático a manual.

- Cuando enfoca manualmente.

ENFOQ.PUNT.

Puede seleccionar y ajustar el punto focal para apuntar a un motivo que no se encuentre en el centro de la pantalla.



- 1 Toque el motivo que aparece en la pantalla. Aparece .
- 2 Toque [FIN].


Para ajustar el enfoque automáticamente, toque [AUTO] → [FIN] en el paso ①.

Notas

- Si ajusta [ENFOQ.PUNT.], [ENFOQUE] se ajustará automáticamente en [MANUAL].

TELE MACRO

Esta función resulta de utilidad para grabar motivos pequeños, como flores o insectos. Es posible desenfocar los fondos para que el motivo aparezca resaltado con mayor claridad.

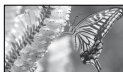
Si ajusta [TELE MACRO] en [ACTIVADO] () , el zoom (pág. 29) se desplazará automáticamente hasta la parte superior del lado T (telefoto), lo que permitirá grabar motivos muy cercanos como se explica a continuación:

DCR-SR35E/SR36E/SR45E/SR46E:

hasta aproximadamente 43 cm

DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E:

hasta aproximadamente 38 cm



Para cancelar esta operación, toque [DESACTIV.] o ajuste el zoom en la posición de gran angular (lado W).

🔊 Notas




- Al grabar un motivo alejado, es posible que el enfoque resulte difícil y tarde algún tiempo en efectuarse.
- Ajuste el enfoque manualmente ([ENFOQUE], pág. 73) cuando tenga dificultades para enfocar de manera automática.

EXPOSICIÓN



Puede fijar de forma manual el brillo de una imagen. Ajuste el brillo cuando el motivo sea demasiado claro u oscuro.



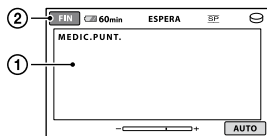
- 1 Toque [MANUAL].
Aparecerá .
- 2 Toque  /  para ajustar la exposición.
- 3 Toque [OK].

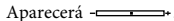
Para devolver el ajuste a la exposición automática, toque [AUTO] → [OK] en el paso 1.

MEDIC.PUNT. (medidor de punto flexible)



Puede ajustar y fijar la exposición en el motivo para que éste se grabe con el brillo adecuado, aunque exista un fuerte contraste entre el motivo y el fondo, como sucede con los motivos situados bajo el foco de un escenario.



- 1 Toque el punto de la pantalla en el que desea fijar y ajustar la exposición.
Aparecerá .
- 2 Toque [FIN].

Para devolver el ajuste a la exposición automática, toque [AUTO] → [FIN] en el paso 1.

🔊 Notas

- Si ajusta [MEDIC.PUNT.], [EXPOSICIÓN] se ajustará automáticamente en [MANUAL].

SELEC.ESCENA



Permite grabar imágenes de manera eficaz en diversas situaciones.

▶ AUTO

Seleccione este ajuste para grabar imágenes automáticamente de forma eficaz sin la función [SELEC.ESCENA].

CREPÚSCULO* (☾)

Seleccione este ajuste para mantener la atmósfera de oscuridad de entornos lejanos en escenas crepusculares.



VELA (🕯)

Seleccione este ajuste para mantener la atmósfera atenuada de escenas iluminadas con velas.



AMANEC./PUESTA* (☀)

Seleccione este ajuste para reproducir la atmósfera de escenas como las puestas de sol o los amaneceres.



FUEGOS ARTIFIC.* (☀)

Seleccione este ajuste para realizar tomas espectaculares de fuegos artificiales.



PAISAJE* (▲)

Seleccione este ajuste para grabar con nitidez motivos lejanos. Este ajuste también evita que la videocámara enfoque el cristal o la tela metálica de ventanas que se encuentran entre la videocámara y el motivo.



RETRATO (👤)

Seleccione este ajuste para resaltar el motivo, como personas o flores, creando un fondo suave.



LUZ PUNTUAL** (☀)

Seleccione este ajuste para evitar que las caras de las personas aparezcan excesivamente blancas cuando los motivos estén iluminados con una luz intensa.



DEPORTES** (⚡)

Seleccione este ajuste para minimizar el efecto de fotografía movida al realizar tomas de sujetos con movimiento rápido.



PLAYA** (🏖)

Seleccione este ajuste para captar el azul intenso de océanos y lagos.



NIEVE** (❄)

Seleccione este ajuste para tomar imágenes brillantes de paisajes blancos.



* Ajustado para enfocar motivos alejados únicamente.

** Ajustado para no enfocar motivos alejados.

🔔 Notas

- Si ajusta [SELEC.ESCENA], el ajuste de [BAL.BLANCOS] se cancela.

BAL.BLANCOS (balance de blancos)



Se puede ajustar el balance cromático y el brillo del entorno de grabación.

▶ AUTO

El balance de blancos se ajusta de forma automática.

EXTERIOR (☀)

El balance de blancos se ajusta para adaptarse a las siguientes condiciones de grabación:

- Exteriores
- Vistas nocturnas, señales de neón y fuegos artificiales
- Amaneceres o puestas de sol
- Sitios iluminados con luces fluorescentes de día

INTERIOR (☾)



El balance de blancos se ajusta para adaptarse a las siguientes condiciones de grabación:

- Interiores




- Salas de fiestas o estudios en los que las condiciones de iluminación cambian rápidamente
- En estudios iluminados por focos de vídeo, o en sitios iluminados por lámparas de sodio o lámparas de color incandescentes

UNA PULS. ()

El balance de blancos se ajusta según la iluminación ambiente.

- ① Toque [UNA PULS.].
- ② Filme un objeto de color blanco como, por ejemplo, un trozo de papel que llene la pantalla bajo las mismas condiciones de iluminación en las que filmaría el motivo.
- ③ Toque [].  parpadeará rápidamente. Una vez ajustado el balance de blancos y almacenado en la memoria, el indicador deja de parpadear.

Notas

- Ajuste [BAL.BLANCOS] en [AUTO] o bien ajuste el color en [UNA PULS.] bajo lámparas fluorescentes blancas o blancas frías.
- Cuando seleccione [UNA PULS.], siga enmarcando el objeto blanco mientras  parpadea rápidamente.
-  parpadeará lentamente si no se puede ajustar [UNA PULS.].
- Al seleccionar [UNA PULS.], si  continúa parpadeando después de tocar [OK], ajuste [BAL.BLANCOS] en [AUTO].
- Si ajusta [BAL.BLANCOS], [SELEC.ESCENA] se ajustará automáticamente en [AUTO].


Sugerencias

- Si ha cambiado la batería o ha trasladado la videocámara hasta o desde el exterior con el ajuste [AUTO] seleccionado, orientela hacia un objeto blanco cercano con el ajuste [AUTO] seleccionado durante aproximadamente 10 segundos para obtener un mejor ajuste del balance cromático.
- Si cambia los ajustes de [SELEC.ESCENA] o si traslada la videocámara al exterior durante el ajuste de balance de blancos con [UNA PULS.], necesitará volver a realizar el procedimiento de [UNA PULS.].

COLOR SLOW SHTR (Color Slow Shutter)



Si ajusta [COLOR SLOW SHTR] en [ACTIVADO], podrá grabar una imagen en color con más brillo incluso en lugares oscuros.

 aparece en la pantalla.


Para cancelar [COLOR SLOW SHTR], toque [DESACTIV.].

Notas

- Ajuste el enfoque manualmente ([ENFOQUE], pág. 73) cuando tenga dificultades para enfocar de manera automática.
- La velocidad del obturador de la videocámara cambia según el brillo ambiental, lo cual puede provocar que el movimiento de la película se ralentice.

S. NIGHTSHOT PLS (Super NightShot plus)



Si ajusta [S. NIGHTSHOT PLS] en [ACTIVADO] y el interruptor NIGHTSHOT PLUS (pág. 30) también está ajustado en ON, la imagen se grabará con una sensibilidad máxima equivalente a 16 veces la de la grabación NightShot plus.  aparece en la pantalla.

Para volver al modo normal, ajuste [S. NIGHTSHOT PLS] en [DESACTIV.].

Notas

- No utilice la función [S. NIGHTSHOT PLS] en lugares con mucha luz, ya que podría causar fallos de funcionamiento.
- No cubra el puerto de infrarrojos con los dedos ni con otros objetos.
- Retire el objetivo de conversión (opcional).
- Ajuste el enfoque manualmente ([ENFOQUE], pág. 73) cuando tenga dificultades para enfocar de manera automática.
- La velocidad del obturador de la videocámara cambia según el brillo ambiental, lo cual puede provocar que el movimiento de la película se ralentice.

FUNDIDO



Es posible grabar una transición y añadir los siguientes efectos al intervalo comprendido entre una escena y otra.

- 1 Seleccione el efecto deseado en los modos [ESPERA] (para el aumento gradual) o [GRAB.] (para el desvanecimiento) y, a continuación, toque **[OK]**.
- 2 Pulse START/STOP.
El indicador de aumento gradual o desvanecimiento deja de parpadear y desaparece una vez finalizada la operación.

Para cancelar el aumento gradual o el desvanecimiento antes de iniciar la operación, toque [DEACTIV.] en el paso

1.

Si pulsa START/STOP, el ajuste se cancelará.



FUND BLANCO



FUND NEGRO



EFFECTOS DIG (efectos digitales)



Al seleccionar [PEL.ANT.], aparece **[+]** y se puede añadir un efecto de película antigua a las imágenes.
Para cancelar [EFFECTOS DIG], toque [DEACTIV.].

EFFECTO IMAG. (efecto de imagen)



Se pueden añadir efectos especiales a una imagen durante la grabación. Aparecerá **[+]**.

► DESACTIV.

No se utiliza la función [EFFECTO IMAG.].

SEPIA

Las imágenes aparecen de color sepia.

ByN

Las imágenes aparecen en blanco y negro.

PASTEL



Las imágenes se muestran como un dibujo de color pastel sombreado.

MIC.ZOOM INCOR. (Micrófono con zoom incorporado)



Si ajusta [MIC.ZOOM INCOR.] en [ACTIVADO] (**[+]**), podrá grabar películas y controlar el nivel de sonido de la grabación mediante el movimiento de la palanca del zoom motorizado o la pulsación de los botones del zoom en el marco de la pantalla de cristal líquido. (El ajuste predeterminado es [DEACTIV.]).

NIVEL REFMIC (Nivel de referencia del micrófono)



Es posible seleccionar el nivel de volumen del micrófono para la grabación del sonido. Seleccione [BAJO] si desea grabar el potente y emocionante sonido de un concierto, etc.

► NORMAL

Graba distintos sonidos envolventes y los convierte al nivel adecuado.

BAJO (F↓)

Graba el sonido ambiental fielmente. Este ajuste no es adecuado para la grabación de conversaciones.

AUTODISPAR.



Si ajusta esta función en [ACTIVADO], aparecerá ☺.

Pulse PHOTO para iniciar la cuenta atrás; se grabará una imagen fija después de aproximadamente 10 segundos. Para cancelar la cuenta atrás, toque [RETAB]. Para cancelar el disparador automático, seleccione [DESACTIV.].

Sugerencias

- Para realizar esta operación, también puede pulsar PHOTO en el mando a distancia (DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E) (pág. 104).

Solución de problemas

Si surge algún problema al utilizar la videocámara, consulte la tabla siguiente para solucionarlo. Si el problema persiste, desconecte la fuente de alimentación y póngase en contacto con su distribuidor de Sony.

• Operaciones generales/operaciones en modo Easy Handycam/mando a distancia	79
• Baterías/fuentes de alimentación	81
• Pantalla de cristal líquido	81
• "Memory Stick PRO Duo"	82
• Grabación	82
• Reproducción	84
• Edición de imágenes en la videocámara	84
• Copia/conexión a otros dispositivos.....	85
• Funciones que no pueden utilizarse simultáneamente	85

Notas antes de enviar a reparar la videocámara

- En función del problema, puede que sea necesario inicializar la videocámara o bien cambiar el disco duro de ésta. En ese caso, se borrarán los datos almacenados en el disco duro. Asegúrese de grabar los datos del disco duro (pág. 38) en otro soporte (copia de seguridad) antes de enviar la videocámara a reparar. No asumimos ninguna responsabilidad por la pérdida de datos del disco duro.
- Durante la reparación, puede que tengamos que comprobar una mínima cantidad de los datos almacenados en el disco duro para investigar el problema. No obstante, el distribuidor Sony no copiará ni conservará los datos.

Operaciones generales/operaciones en modo Easy Handycam/mando a distancia


La videocámara no se enciende.

- Instale una batería cargada en la videocámara (pág. 14).
- Conecte la clavija del adaptador de ca a la toma de la pared (pág. 14).
- Coloque la videocámara firmemente en la Handycam Station (DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E) (pág. 14).

La videocámara no funciona aun cuando la alimentación está activada.

- Después de encender la videocámara, tarda unos cuantos segundos en estar lista para tomar imágenes. No se trata de un fallo de funcionamiento.
- Desconecte el adaptador de ca de la toma de pared o extraiga la batería y vuelva a conectarlos transcurrido aproximadamente 1 minuto. Si las funciones siguen sin estar disponibles, pulse el botón RESET (pág. 101) con un objeto puntiagudo. (Si pulsa RESET, se restablecerán todos los ajustes, incluido el reloj.)
- La temperatura de la videocámara es extremadamente elevada. Apague la videocámara y déjela un tiempo en un lugar fresco.
- La temperatura de la videocámara es extremadamente baja. Apague la videocámara y llévela a un lugar más cálido. Déjela ahí durante un rato y a continuación enciéndala.

Los botones no funcionan.

- Durante el funcionamiento en modo Easy Handycam, los siguientes botones o funciones no se encuentran disponibles.
 - Botón  (contraluz) (pág. 30)
 - Zoom de reproducción (pág. 35)
 - Encendido y apagado de la luz de fondo de la pantalla de cristal líquido (si mantiene pulsado el botón DISP/BATT INFO durante algunos segundos) (pág. 20)



El botón (OPTION) no aparece.



- No se puede utilizar el OPTION MENU durante el funcionamiento en modo Easy Handycam.

Los ajustes del menú se han modificado automáticamente.

- Durante el funcionamiento en modo Easy Handycam, prácticamente todos los elementos del menú se ajustarán automáticamente según la configuración predeterminada.
- Durante el funcionamiento en modo Easy Handycam, algunos elementos del menú quedarán ajustados de la forma siguiente.
 - [MODO GRAB.]: [SP]
 - [CÓDIGO DATOS]: [FECHA/HORA]
- Los siguientes elementos de menú vuelven a sus ajustes predeterminados si se ajusta el interruptor POWER en OFF (CHG) durante más de 12 horas.
 - [ENFOQUE]
 - [ENFOQ.PUNT.]
 - [EXPOSICIÓN]
 - [MEDIC.PUNT.]
 - [SELEC.ESCENA]
 - [BAL.BLANCOS]
 - [NIVEL REFMIC]
 - [MIC.ZOOM INCOR.]
 - [SENSOR CAÍDA]
 - [COLOR SLOW SHTR]
 - [S. NIGHTSHOT PLS]

Incluso si pulsa EASY, los ajustes de menú no cambiarán automáticamente a sus valores predeterminados.

- Durante el funcionamiento en modo Easy Handycam, los ajustes de los siguientes elementos del menú mantienen los valores anteriores al funcionamiento en modo Easy Handycam.
 - [A].SOPORTE PEL.]
 - [A].SOPORTE FOTO]
 - [NUMERACIÓN]
 - [VOLUMEN]
 - [TIPO TV]
 - [PANTALLA 
 - [PITIDO]
 - [ AJUSTE INDEX]
 - [AJUSTE RELOJ]
 - [AJUSTE ZONA]

- [HORA VERANO]
 - [SELEC.PANOR.]
 - [ TAM IMAGEN]
 - [MODO DEMO]
 - [AJUSTE IDIOMA 
 - [MODO FLASH]*1
- *1 DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E

La videocámara se calienta.

- Esto se debe a que ha estado encendida durante mucho tiempo. No se trata de un fallo de funcionamiento.

El mando a distancia suministrado no funciona (DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E).

- Ajuste [MANDO DIST.] en [ACTIVADO] (pág. 69).
- Inserte una batería en el compartimiento de la batería y asegúrese de que las polaridades +/- se correspondan correctamente con las marcas +/- (pág. 104).
- Elimine cualquier obstáculo que se interponga entre el mando a distancia y el sensor remoto.
- Mantenga el sensor remoto alejado de fuentes de iluminación intensa como la luz solar directa o las luces intensas, ya que, de lo contrario, pueden producirse fallos en el funcionamiento del mando a distancia.

Al utilizar el mando a distancia (DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E), otro dispositivo de DVD no funciona correctamente.

- Seleccione un modo de mando a distancia distinto de DVD 2 para el aparato de DVD, o bien cubra el sensor del aparato de DVD con papel negro.

Baterías/fuentes de alimentación

La alimentación se desconecta bruscamente.

- Si no utiliza la videocámara durante aproximadamente 5 minutos, ésta se apagará automáticamente (APAGADO AUTO). Cambie el ajuste de [APAGADO AUTO] (pág. 69), conecte de nuevo la alimentación o utilice el adaptador de ca.
- La alimentación se desactiva automáticamente una vez transcurrido el tiempo ajustado en [ESPERA ENC.RÁP.] en el modo de desconexión temporal. En tal caso, vuelva a activar la alimentación.
- Cargue la batería (pág. 14).

El indicador CHG (carga) no se enciende durante la carga de la batería.

- Gire el interruptor POWER hacia la posición OFF (CHG) (pág. 14).
- Instale correctamente la batería en la videocámara (pág. 14).
- Conecte el cable de alimentación a la toma de pared correctamente.
- La carga de la batería ha finalizado (pág. 14).
- Coloque la videocámara firmemente en la Handycam Station (DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E) (pág. 14).

El indicador CHG (carga) parpadea durante la carga de la batería.

- Instale correctamente la batería en la videocámara (pág. 14). Si el problema persiste, desconecte el adaptador de ca de la toma de pared y póngase en contacto con su distribuidor de Sony. Es posible que la batería esté dañada.

El indicador de batería restante no indica el tiempo correcto.

- La temperatura ambiental es demasiado alta o demasiado baja. No se trata de un fallo de funcionamiento.

- La carga de la batería no es suficiente. Vuelva a cargar la batería completamente. Si el problema persiste, reemplace la batería por una nueva (pág. 14).
- Es posible que el tiempo indicado no sea el correcto según el entorno de utilización.

La batería se descarga rápidamente.

- La temperatura ambiental es demasiado alta o demasiado baja. No se trata de un fallo de funcionamiento.
- La carga de la batería no es suficiente. Vuelva a cargar la batería completamente. Si el problema persiste, reemplace la batería por una nueva (pág. 14).

Pantalla de cristal líquido

Los elementos de menú aparecen atenuados.

- La situación actual de grabación/reproducción no le permite seleccionar los elementos atenuados.
- Existen algunas funciones que no se pueden activar de manera simultánea (pág. 85).

Los botones no aparecen en el panel táctil.

- Toque ligeramente la pantalla de cristal líquido.
- Pulse DISP/BATT INFO en la videocámara (o DISPLAY en el mando a distancia) (DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E) (pág. 20).

Los botones del panel táctil no funcionan correctamente o no funcionan en absoluto.

- Ajuste el panel táctil ([CALIBRACIÓN]) (pág. 96).

“Memory Stick PRO Duo”

No se pueden utilizar las funciones con el “Memory Stick PRO Duo”.

- Si utiliza un “Memory Stick PRO Duo” formateado en un ordenador, formateélo nuevamente en la videocámara (pág. 54).

No se pueden borrar las imágenes almacenadas ni formatear el “Memory Stick PRO Duo”.

- El número máximo de imágenes que pueden borrarse a la vez de la pantalla de índice es de 100.
- No es posible borrar imágenes que se hayan protegido contra escritura en otro dispositivo.

El nombre del archivo de datos no se indica correctamente o parpadea.

- El archivo está dañado.
- La videocámara no admite el formato del archivo (pág. 93). Utilice un formato de archivo compatible.

Grabación

Consulte también “Memory Stick PRO Duo” (pág. 82).

Al pulsar START/STOP o PHOTO no se graban imágenes.

- Se muestra la pantalla de reproducción. Ajuste la videocámara en modo de espera de grabación (pág. 28).
- El soporte de grabación está lleno. Elimine las imágenes innecesarias (pág. 40).
- El número total de películas o imágenes fijas supera la capacidad de grabación del soporte (pág. 62, 92). Elimine las imágenes innecesarias (pág. 40).
- Si [SENSOR CAÍDA] (pág. 70) está activado, no es posible grabar imágenes.

- La temperatura de la videocámara es extremadamente elevada. Apague la videocámara y déjela un tiempo en un lugar fresco.
- No es posible grabar imágenes en el modo de desconexión temporal. Cancele QUICK ON (pág. 29).
- La videocámara graba en el soporte la imagen que acaba de tomar. No se pueden realizar nuevas grabaciones durante este período.
- La temperatura de la videocámara es extremadamente baja. Apague la videocámara y llévela a un lugar más cálido. Déjela ahí durante un rato y a continuación enciéndala.

El indicador ACCESS permanece iluminado incluso si detiene la grabación.

- La videocámara graba en el soporte la imagen que acaba de tomar.

El ángulo de grabación parece distinto.

- El ángulo de grabación puede variar según las condiciones de la videocámara. No se trata de un fallo de funcionamiento.

El tiempo de grabación real para películas es inferior al tiempo de grabación previsto del soporte.

- En función de las condiciones de grabación, es posible que el tiempo disponible para la grabación disminuya, por ejemplo, al grabar objetos en movimiento, etc. (pág. 59).

La grabación se detiene.

- La temperatura de la videocámara es extremadamente elevada. Apague la videocámara y déjela un tiempo en un lugar fresco.
- La temperatura de la videocámara es extremadamente baja. Apague la videocámara y llévela a un lugar más cálido. Déjela ahí durante un rato y a continuación enciéndala.

- Si se producen vibraciones de manera continuada, es posible que la grabación se detenga.

Existe una diferencia de tiempo entre el momento en que pulsa START/STOP y el punto en que se inicia o se detiene la grabación de la película en la videocámara.

- Es posible que se produzca una ligera diferencia temporal entre el punto en el que pulsa START/STOP y el punto en el que se inicia o se detiene la grabación de la película en la videocámara. No se trata de un fallo de funcionamiento.

El enfoque automático no funciona.

- Ajuste [ENFOQUE] en [AUTO] (pág. 73).
- Las condiciones de grabación no son adecuadas para el enfoque automático. Ajuste el enfoque manualmente (pág. 73).

[STEADYSHOT] no funciona.

- Ajuste [STEADYSHOT] en [ACTIVADO] (pág. 60).
- Es posible que la función [STEADYSHOT] no pueda compensar las vibraciones excesivas.

Aparecen en pantalla unos puntitos blancos, rojos, azules o verdes.

- Los puntitos aparecen cuando se graba con [S. NIGHTSHOT PLS] o [COLOR SLOW SHTR]. No se trata de un fallo de funcionamiento.

El color de la imagen no se ve correctamente.

- Ajuste el interruptor NIGHTSHOT PLUS en OFF (pág. 30).

La imagen de la pantalla es brillante y el motivo no se muestra en la pantalla.

- Ajuste el interruptor NIGHTSHOT PLUS en OFF (pág. 30).

La imagen de la pantalla es oscura y el motivo no se muestra en la pantalla.

- Mantenga pulsado DISP/BATT INFO durante unos segundos para encender la luz de fondo (pág. 20).

Aparece una banda vertical al grabar imágenes con luz de velas o eléctrica en entornos oscuros.

- Este fenómeno ocurre porque el contraste entre el motivo y el fondo es excesivo. No se trata de un fallo de funcionamiento.

Aparece una línea blanca vertical en una imagen tomada con luz brillante.

- Este fenómeno se conoce como el efecto de distorsión. No se trata de un fallo de funcionamiento.

Se produce un parpadeo no deseado.

- Esto ocurre al grabar debajo de una lámpara fluorescente, lámpara de sodio o lámpara de mercurio. No se trata de un fallo de funcionamiento.

Aparecen franjas negras al grabar una pantalla de televisor o de ordenador.

- Ajuste [STEADYSHOT] en [DESACTIV.] (pág. 60).

[S. NIGHTSHOT PLS] no se puede utilizar.

- Ajuste el interruptor NIGHTSHOT PLUS en ON.

[COLOR SLOW SHTR] no funciona correctamente.



- [COLOR SLOW SHTR] podría no funcionar correctamente con una oscuridad total. Seleccione NightShot plus o [S. NIGHTSHOT PLS].

No es posible ajustar [NIV LUZ LCD].

- No es posible ajustar [NIV LUZ LCD] en las siguientes situaciones:
 - Cuando el panel de cristal líquido de la videocámara está cerrado con la pantalla de cristal líquido mirando hacia fuera.
 - Cuando el adaptador de ca suministra la alimentación.

Reproducción

Las imágenes no se pueden reproducir.


- Ajuste el soporte de la imagen que desea reproducir mediante  (HOME) →  (GESTIONAR SOPORTE) → [AJ. SOPORTE PEL.]/[AJ.SOPORTE FOTO] (pág. 21).

Las imágenes fijas no se pueden reproducir.


- Las imágenes fijas no se podrán reproducir si ha modificado archivos o carpetas, o si ha editado los datos en un ordenador. (El nombre del archivo parpadeará en ese caso.) No se trata de un fallo de funcionamiento (pág. 94).
- Es posible que las imágenes fijas grabadas en otros dispositivos no se reproduzcan o aparezcan en su tamaño real. No se trata de un fallo de funcionamiento (pág. 94).

"" se muestra en una imagen en la pantalla [VISUAL INDEX].

- Es posible que se haya producido un error al cargar los datos. Es posible que la indicación se muestre correctamente si apaga la videocámara y la vuelve a encender, o si extrae y vuelve a insertar el "Memory Stick PRO Duo" un par de veces.
- Es posible que aparezca en imágenes fijas grabadas en otros dispositivos, editadas en un ordenador, etc.

- Es posible que se haya extraído la batería o se haya desconectado el adaptador de ca de la videocámara con el indicador ACCESS parpadeando justo después de finalizar la grabación. Como resultado, es posible que los datos de imagen se hayan dañado y que aparezca el indicador .

"" se muestra en una imagen en la pantalla [VISUAL INDEX].

- Ejecute [REP.ARCH.BD.IM.] (pág. 56). Si sigue apareciendo, elimine la imagen marcada mediante  (pág. 40).

Durante la reproducción no se oy nada o sólo un ligero sonido.

- Suba el volumen (pág. 32).
- No se emite ningún sonido si el panel de cristal líquido está cerrado. Abra el panel de cristal líquido.
- Si ha grabado el sonido con [NIVEL REFMIC] (pág. 77) ajustado en [BAJO], es posible que resulte difícil oírlo.

Las imágenes no se pueden reproducir o no se reconoce el "Memory Stick PRO Duo".

- Es posible que el dispositivo no sea compatible con el soporte "Memory Stick PRO Duo".

Edición de imágenes en la videocámara

No es posible editar.

- No hay imágenes grabadas.
- Es posible que no pueda realizar la edición debido a las condiciones de la imagen.

No se pueden añadir películas a la playlist.

- El soporte está lleno o las películas que desea añadir superan la cantidad de 99. Borre las películas innecesarias (pág. 47).
- No es posible añadir imágenes fijas a la playlist.

No se puede dividir una película.

- La película es demasiado corta para poder dividirla.
- La película se ha protegido en otro dispositivo y no puede dividirse.

No es posible capturar una imagen fija de una película.

- El soporte en el que desea guardar la imagen fija está lleno.

Copia/conexión a otros dispositivos

No se oye ningún sonido.

- No se emitirá ningún sonido si ha conectado el dispositivo solamente mediante la clavija S VIDEO. Conecte también las clavijas blanca y roja del cable de conexión de A/V (pág. 36).

El formato de reproducción no es correcto al conectar la videocámara a un televisor.

- Ajuste [TIPO TV] según el televisor (pág. 37).

No se puede copiar correctamente mediante el cable de conexión de A/V.

- El cable de conexión de A/V no se ha conectado correctamente. Asegúrese de que el cable de conexión de A/V esté conectado a la toma correcta, es decir, a la toma de entrada del otro dispositivo para copiar una imagen de la videocámara (pág. 48).

Funciones que no pueden utilizarse simultáneamente

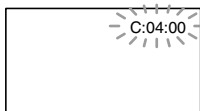
La lista siguiente muestra ejemplos de combinaciones de funciones y elementos del menú que son incompatibles.

No se puede utilizar	Debido a los ajustes siguientes
Contraluz	[FUEGOS ARTIFIC.] en el menú [SELEC.ESCENA], [MANUAL] en el menú [EXPOSICIÓN], [MEDIC.PUNT.]
[WIDE SELECT]	[PEL.ANT.]
[OB.LENTO AUTO]	[S. NIGHTSHOT PLS], [COLOR SLOW SHTR], [EFECTOS DIG], [FUNDIDO], [SELEC.ESCENA]
[ENFOQ.PUNT.]	[SELEC.ESCENA]
[TELE MACRO]	[SELEC.ESCENA]
[EXPOSICIÓN]	NightShot plus, [S. NIGHTSHOT PLS]
[MEDIC.PUNT.]	NightShot plus, [S. NIGHTSHOT PLS]
[SELEC.ESCENA]	NightShot plus, [S. NIGHTSHOT PLS], [COLOR SLOW SHTR], [PEL.ANT.], [TELE MACRO], [FUNDIDO]
[BAL.BLANCOS]	NightShot plus, [S. NIGHTSHOT PLS]
[COLOR SLOW SHTR]	NightShot plus, [S. NIGHTSHOT PLS], [FUNDIDO], [EFECTOS DIG], [SELEC.ESCENA]
[S. NIGHTSHOT PLS]	[FUNDIDO], [EFECTOS DIG]
[FUNDIDO]	[EFECTOS DIG], [S. NIGHTSHOT PLS], [COLOR SLOW SHTR], [VELA]/ [FUEGOS ARTIFIC.] en [SELEC.ESCENA]
[EFECTOS DIG]	[S. NIGHTSHOT PLS], [COLOR SLOW SHTR], [FUNDIDO]
[PEL.ANT.]	[SELEC.ESCENA], [EFECTO IMAG.]
[EFECTO IMAG.]	[PEL.ANT.]

Mensajes e indicadores de advertencia

Visualización de autodiagnóstico/ Indicadores de advertencia

Si en la pantalla de cristal líquido aparecen indicadores, compruebe lo siguiente. Si el problema persiste aun después de intentar solucionarlo varias veces, póngase en contacto con su distribuidor de Sony o con un centro de servicio técnico local autorizado de Sony.



C:(o E:) □□:□□ (Visualización de autodiagnóstico)

C:04:□□

- La batería no es una batería “InfoLITHIUM” (serie H). Utilice una batería “InfoLITHIUM” (serie H) (pág. 94).
- Conecte firmemente la clavija de cc del adaptador de alimentación de ca a la toma DC IN de la Handycam Station (DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E) o de la videocámara (pág. 14).

C:13:□□ / C:32:□□

- Desconecte la fuente de alimentación. Conéctela de nuevo y vuelva a poner en funcionamiento la videocámara.
- Encienda la videocámara de nuevo.

E:20:□□ / E:31:□□ / E:61:□□ /

E:62:□□ / E:91:□□ / E:94:□□

- Se ha producido un fallo de funcionamiento que no puede solucionar sin la ayuda de servicio técnico. Póngase en contacto con su distribuidor de Sony o con un centro de servicio técnico local autorizado de Sony. Indíquelo el código de 5 dígitos que comienza por la letra “E”.

101-0001 (Indicador de advertencia referente a los archivos)

Parpadeo lento

- El archivo está dañado.
- El archivo no se puede leer.

⊗ (Advertencia en el disco duro de la videocámara)*

Parpadeo rápido

- Es posible que se haya producido un error en la unidad de disco duro de la videocámara.

⊗ (Advertencia en el disco duro de la videocámara)*

Parpadeo rápido

- El disco duro de la videocámara está lleno.
- Es posible que se haya producido un error en el disco duro de la videocámara.

⚡ (Advertencia del nivel de la batería)

Parpadeo lento

- La batería está a punto de agotarse.
- En función de las condiciones de funcionamiento, ambientales y de la batería, el indicador ⚡ puede parpadear, aunque el tiempo de la batería restante sea de aproximadamente 20 minutos.

⚠ (Advertencia de alta temperatura)

Parpadeo lento

- La temperatura de la videocámara aumenta. Apague la videocámara y déjela un tiempo en un lugar fresco.

Parpadeo rápido*

- La temperatura de la videocámara es extremadamente elevada. Apague la videocámara y déjela un tiempo en un lugar fresco.

 (Advertencia de baja temperatura)***Parpadeo rápido**

- La temperatura de la videocámara es extremadamente baja. Deje que la videocámara se caliente.

 (Indicador de advertencia referente al "Memory Stick PRO Duo")**Parpadeo lento**

- El espacio libre para la grabación de imágenes se está agotando. Para obtener información acerca de los tipos de "Memory Stick" que puede utilizar con la videocámara, consulte la página 2.
- No se ha insertado ningún "Memory Stick PRO Duo" (pág. 22).

Parpadeo rápido

- No hay espacio libre suficiente para grabar imágenes. Elimine las imágenes innecesarias o formatee el "Memory Stick PRO Duo" después de almacenar las imágenes en otro soporte (pág. 38, 40, 54).
- El archivo de la base de datos de imágenes está dañado (pág. 56).

 (Indicadores de advertencia referentes al formateo del "Memory Stick PRO Duo")*

- El "Memory Stick PRO Duo" está dañado.
- El "Memory Stick PRO Duo" no se ha formateado correctamente (pág. 54, 93).

 (Indicador de advertencia referente a la incompatibilidad del "Memory Stick Duo")*


- Se ha insertado un "Memory Stick Duo" incompatible (pág. 93).

 (Indicador de advertencia referente a la protección contra escritura del "Memory Stick PRO Duo")*

- Se ha restringido el acceso al "Memory Stick PRO Duo" en otro dispositivo.

 (Indicador de advertencia del flash)**Parpadeo rápido**


- Existe algún tipo de problema con el flash.

 (Indicador de advertencia referente a sacudidas de la cámara)

- La cantidad de luz no es suficiente, por lo que la cámara vibra con facilidad. Use el flash.
- La videocámara se encuentra en posición inestable, por lo que se producen sacudidas con facilidad. Sostenga la videocámara de forma estable con ambas manos y grabe las imágenes. No obstante, tenga en cuenta que el indicador de advertencia de sacudidas de la cámara no desaparecerá.

 (Indicador de advertencia del sensor de caída)

- La función del sensor de caída (pág. 70) está activada y ha detectado que la videocámara se ha caído. Por lo tanto, la videocámara está llevando a cabo los pasos necesarios para proteger el disco duro. Como resultado, la grabación o la reproducción pueden quedar desactivadas.
- La función del sensor de caída no garantiza la protección del disco duro en todas las situaciones posibles. Utilice la videocámara en condiciones estables.

 (Advertencia sobre la grabación de imágenes fijas)

- No es posible grabar imágenes fijas durante el procesamiento. Espere unos minutos y grábelas a continuación.

* Cuando los indicadores de advertencia aparecen en la pantalla, se escucha una melodía (pág. 66).

Descripción de los mensajes de advertencia

Si en la pantalla aparecen mensajes, siga las instrucciones que aparecen.

■ Soporte

⊗ Error de formato de HDD.

- El formato del disco duro de la videocámara es distinto al formato predeterminado. Si ejecuta [FORMAT. SOPORTE] (pág. 54) puede permitir el uso de la videocámara. Se borrarán todos los datos del disco duro.

Error de datos.

- Se ha producido un error al leer o escribir en el disco duro de la videocámara. Esto puede ocurrir si se golpea constantemente la videocámara.

Archivo de base de datos de imágenes dañado. ¿Desea crear uno nuevo?

- El archivo de base de datos de imágenes está dañado. Al tocar [SÍ], se crea un nuevo archivo de base de datos de imágenes. No se pueden reproducir las antiguas imágenes grabadas en el soporte (los archivos de imagen no están dañados). Si ejecuta [REP.ARCH.BD.IM.] después de crear nueva información, es posible que pueda reproducir las antiguas imágenes grabadas. Si no funciona, copie las imágenes mediante el software suministrado.

Desbordamiento del búfer

- No es posible realizar grabaciones porque el sensor de caída ha detectado caídas repetidas de la videocámara. En caso de riesgo de caída constante de la videocámara, sitúe [SENSOR CAÍDA] en [DESACTIV.] y quizás así pueda grabar la imagen de nuevo (pág. 70).

Recuperando datos.

- La videocámara intenta recuperar datos automáticamente si el proceso de escritura no se ha realizado correctamente.

No se pueden recuperar los datos.

- Se ha producido un error al grabar datos en el soporte de la videocámara. Se ha intentado recuperar los datos, pero no ha sido posible.

🔄 Reinsera el Memory Stick.

- Vuelva a insertar el “Memory Stick PRO Duo” varias veces. Si el indicador sigue parpadeando, es posible que el “Memory Stick PRO Duo” esté dañado. Pruebe con otro “Memory Stick PRO Duo”.

🔄 Memory Stick no formateado correctamente.

- Compruebe el formato y, a continuación, formatee el “Memory Stick PRO Duo” con la videocámara si fuera necesario (pág. 54).

Las carpetas de Memory Stick están llenas.

- No es posible crear carpetas que excedan el número 999MSDCF. No puede crear ni eliminar las carpetas creadas con la videocámara.
- Formatee el “Memory Stick PRO Duo” (pág. 54), o elimínelas con el ordenador.

Es posible que no pueda grabar o reproducir películas con este Memory Stick.

- Utilice un “Memory Stick” recomendado para la videocámara.

Es posible que no pueda grabar o reproducir imágenes correctamente con este Memory Stick.

- Hay un problema con el “Memory Stick PRO Duo”. Vuelva a insertar el “Memory Stick PRO Duo”.

No extraiga el Memory Stick durante escritura.

- Vuelva a insertar el “Memory Stick PRO Duo” y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla de cristal líquido.

■ Impresora compatible con PictBridge

No hay conexión con la impresora compatible con PictBridge.

- Apague la impresora y vuelva a encenderla. A continuación, retire el cable USB (suministrado) y vuelva a conectarlo.

No se puede imprimir. Compruebe la impresora.

- Apague la impresora y vuelva a encenderla. A continuación, retire el cable USB (suministrado) y vuelva a conectarlo.

■ Otros

No es posible realizar ninguna selección.

- Es posible seleccionar hasta 100 imágenes a la vez para:
 - copiar películas
 - copiar imágenes fijas
 - borrar imágenes
 - imprimir imágenes fijas

Datos protegidos

- Ha intentado borrar datos protegidos en otro dispositivo. Libere la protección de los datos en el dispositivo utilizado para proteger los datos.

Utilización de la videocámara en el extranjero

Fuente de alimentación

Puede utilizar la videocámara en cualquier país o región con el adaptador de ca suministrado dentro de un rango de ca de entre 100 V y 240 V y 50/60 Hz.

Sistemas de televisión en color

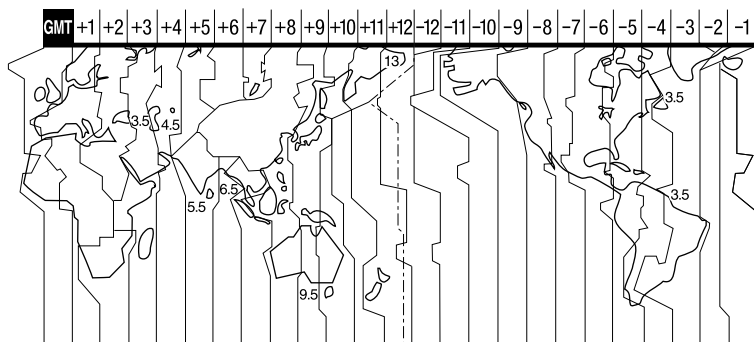
La videocámara está basada en el sistema PAL. Si desea visualizar la imagen de reproducción en un televisor, éste deberá estar basado en el sistema PAL y disponer de una toma de entrada de AUDIO/VIDEO.

Sistema	Utilizado en
PAL	Australia, Austria, Bélgica, China, República Checa, Dinamarca, Finlandia, Alemania, Holanda, Hong Kong, Hungría, Italia, Kuwait, Malasia, Nueva Zelanda, Noruega, Polonia, Portugal, Singapur, República Eslovaca, España, Suecia, Suiza, Tailandia, Reino Unido, etc.
PAL-M	Brasil
PAL-N	Argentina, Paraguay y Uruguay.
NTSC	Islas Bahamas, Bolivia, Canadá, Centroamérica, Chile, Colombia, Ecuador, Guayana, Jamaica, Japón, Corea, México, Perú, Surinam, Taiwán, Filipinas, EE. UU., Venezuela, etc.
SECAM	Bulgaria, Francia, Guayana Francesa, Irán, Irak, Mónaco, Rusia, Ucrania, etc.

Ajuste de la hora local

Cuando utilice la videocámara en el extranjero, podrá ajustar fácilmente el reloj a la hora local con sólo ajustar la diferencia horaria. Toque **HOME** → **(AJUSTES)** → [AJ.REL./IDIOM. **☑**] → [AJUSTE ZONA] y [HORA VERANO] (pág. 18).

Diferencia horaria en cada región

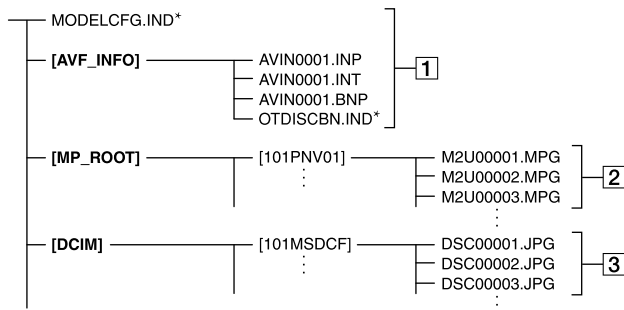


Diferencias horarias	Ajuste de la zona
GMT	Lisboa, Londres
+01:00	Berlín, París
+02:00	Helsinki, El Cairo, Estambul
+03:00	Moscú, Nairobi
+03:30	Teherán
+04:00	Abu Dhabi, Bakú
+04:30	Kabul
+05:00	Karachi, Islamabad
+05:30	Calcuta, Nueva Delhi
+06:00	Almaty, Dhaka
+06:30	Rangún
+07:00	Bangkok, Jakarta
+08:00	Hong Kong, Singapur, Pequín
+09:00	Seúl, Tokio
+09:30	Adelaida, Darwin
+10:00	Melbourne, Sydney

Diferencias horarias	Ajuste de la zona
+11:00	Isla Solomon
+12:00	Fiji, Wellington
-12:00	Eniwetok, Kwajalein
-11:00	Samoa
-10:00	Hawai
-09:00	Alaska
-08:00	Los Ángeles, Tijuana
-07:00	Denver, Arizona
-06:00	Chicago, Ciudad de México
-05:00	New York, Bogotá
-04:00	Santiago
-03:30	St. John's
-03:00	Brasilia, Montevideo
-02:00	Fernando de Noronha
-01:00	Azores, Islas Cabo Verde

Estructura de archivos/carpetas del disco duro de la videocámara y del “Memory Stick PRO Duo”

A continuación se muestra la estructura de archivos/carpetas. Normalmente, no es necesario conocer la estructura de archivos/carpetas para grabar o reproducir imágenes en la videocámara. Para visualizar imágenes fijas o películas en un ordenador, consulte “Guía de PMB” y, a continuación, utilice la aplicación suministrada.



* Sólo para el disco duro

1 Archivos de gestión de imágenes

Al borrar los archivos, no es posible grabar/reproducir las imágenes correctamente. Los archivos son archivos ocultos predeterminados y no suelen mostrarse.

2 Archivos de película (archivos MPEG2)

La extensión de los archivos es “.MPG”. El tamaño máximo es de 2 GB. Cuando la capacidad de un archivo supera los 2 GB, entonces el archivo se divide.

Los números de archivo aumentan automáticamente.

Cuando el número de archivos supera los 9.999, se crea una nueva carpeta para grabar los archivos de película nuevos.

El nombre de la carpeta aumenta:
[101PNV01] → [102PNV01]

3 Archivos de imágenes fijas (archivos JPEG)

La extensión de los archivos es “.JPG”. Los números de archivo aumentan automáticamente. Cuando el número de archivos supera los 9.999, se crea una nueva carpeta para grabar los archivos de imagen nuevos.

El nombre de la carpeta aumenta:

[101MSDCF] → [102MSDCF]

- Si toca (HOME) → (OTROS) → [CONEXIÓN USB] → CONEXIÓN USB/ CONEXIÓN USB], puede acceder al soporte desde el ordenador mediante una conexión USB.
- Para modificar los archivos o carpetas de la videocámara a través del ordenador, utilice la aplicación suministrada. Si utiliza otra aplicación, es posible que se destruyan los archivos de imágenes o que no se puedan reproducir.
- Si se realiza la operación anterior sin utilizar la aplicación informática suministrada, el funcionamiento no está garantizado.
- No formatee el soporte de la videocámara mediante el ordenador. Puede que la videocámara no funcione correctamente.
- No copie los archivos en el soporte de la videocámara desde el ordenador. El funcionamiento no está garantizado.
- Cuando el número de carpetas es de 999 y el número de archivos supera los 9.999, es posible que no se pueda realizar la grabación. En este caso, ejecute [FORMAT.SOPORTE] (pág. 54).

En los modelos DCR-SR35E/SR36E/SR55E/SR75E:

- No se pueden importar datos al soporte de la videocámara desde el ordenador.

Mantenimiento y precauciones

Acerca del "Memory Stick"

Un "Memory Stick" es un soporte de grabación de circuito integrado portátil y compacto con una gran capacidad para almacenar datos.

No se garantiza el funcionamiento de todos los tipos de "Memory Stick" en la videocámara. (Consulte la lista para obtener más información.)

Tipos de "Memory Stick"	Grabación/ reproducción
"Memory Stick Duo" (sin MagicGate)	—
"Memory Stick PRO Duo"	○
"Memory Stick PRO-HG Duo"	○*

* Este producto no admite la transferencia de datos paralela de 8 bits, aunque sí admite la de 4 bits, al igual que con el "Memory Stick PRO Duo".

- Este producto no puede grabar ni reproducir los datos que utilicen tecnología "MagicGate". "MagicGate" es una tecnología de protección de derechos de autor que graba y transfiere el contenido en un formato codificado.
- Este producto es compatible con "Memory Stick Micro" ("M2"). "M2" es la abreviatura de "Memory Stick Micro".
- No se garantiza la compatibilidad de esta videocámara con un "Memory Stick PRO Duo" formateado con un ordenador (Windows OS/Mac OS).
- La velocidad de lectura o escritura de datos puede variar según la combinación del "Memory Stick PRO Duo" y el producto compatible con "Memory Stick" que se utilice.
- No se ofrecerá ningún tipo de compensación en caso de que se produzcan daños o la pérdida de datos de imágenes, que puede suceder en los siguientes casos:
 - Si extrae el "Memory Stick PRO Duo", apaga la videocámara o extrae la batería para reemplazarla mientras la videocámara está leyendo o escribiendo archivos de imágenes en el "Memory Stick PRO Duo" (mientras el indicador ACCESS está encendido o parpadea)
 - Si utiliza el "Memory Stick PRO Duo" cerca de imanes o campos magnéticos

- Se recomienda hacer una copia de seguridad de los datos importantes en el disco duro del ordenador.
- No ejerza demasiada presión cuando escriba en el área de anotaciones de un "Memory Stick PRO Duo".
- No coloque etiquetas u objetos similares en un "Memory Stick PRO Duo" o un adaptador para Memory Stick Duo.
- Para transportar o almacenar el "Memory Stick PRO Duo", guárdelo en su caja.
- No lo toque ni deje que objetos metálicos entren en contacto con los terminales.
- No doble, deje caer ni aplique demasiada fuerza sobre el "Memory Stick PRO Duo".
- No desmonte ni modifique el "Memory Stick PRO Duo".
- Evite que el "Memory Stick PRO Duo" se moje.
- Mantenga el "Memory Stick PRO Duo" fuera del alcance de los niños para evitar el peligro de ingestión.
- No inserte ningún otro objeto que no sea un "Memory Stick PRO Duo" en la ranura para Memory Stick Duo, ya que podría causar fallos de funcionamiento.
- No utilice ni almacene el "Memory Stick PRO Duo" en los siguientes lugares.
 - Lugares sometidos a temperaturas extremadamente altas, como un automóvil estacionado en exteriores en verano
 - Lugares que reciban la luz solar directa
 - Lugares con humedad extremadamente alta o sometidos a gases corrosivos

■ Adaptador para Memory Stick Duo

- Cuando utilice un "Memory Stick PRO Duo" con un dispositivo compatible con "Memory Stick", asegúrese de insertar el "Memory Stick PRO Duo" en el adaptador para Memory Stick Duo.
- Cuando inserte un "Memory Stick PRO Duo" en un adaptador para Memory Stick Duo, asegúrese de insertarlo en la dirección correcta hasta el fondo. Si lo introduce a la fuerza en la dirección incorrecta o no lo inserta de manera completa, es posible que se produzca un fallo de funcionamiento.
- No inserte el adaptador para Memory Stick Duo sin un "Memory Stick PRO Duo" insertado. Si lo hace, podrían producirse fallos de funcionamiento en la unidad.

■ “Memory Stick PRO Duo”

- La capacidad máxima de memoria de un “Memory Stick PRO Duo” que puede utilizarse con la videocámara es de 8 GB.


Notas sobre el uso del “Memory Stick Micro”

- Para utilizar un “Memory Stick Micro” con la videocámara, es necesario disponer de un adaptador para M2 de tamaño Duo y, a continuación, introduzca el adaptador en la ranura para Memory Stick Duo. Si introduce un “Memory Stick Micro” en la videocámara sin utilizar un adaptador para M2 de tamaño Duo, es posible que no pueda extraerlo de la videocámara.
- No deje el “Memory Stick Micro” al alcance de los niños, ya que podrían tragárselo accidentalmente.

Compatibilidad de los datos de imágenes

- Los archivos de datos de imágenes grabados en un “Memory Stick PRO Duo” mediante la videocámara cumplen con el estándar internacional “Design rule for Camera File system” que establece la JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- No es posible reproducir en la videocámara imágenes fijas grabadas con otros dispositivos (DCR-TRV900E ni DSC-D700/D770) que no se ajusten a este estándar universal. (Estos modelos no se venden en ciertas regiones.)
- Si no puede utilizar un “Memory Stick PRO Duo” que se haya utilizado con otro dispositivo, formateéelo con la videocámara (pág. 54). Tenga en cuenta que el formateo borrará toda la información del “Memory Stick PRO Duo”.
- Es posible que no se puedan reproducir imágenes con la videocámara:
 - Cuando se reproducen datos de imágenes modificados en el ordenador
 - Cuando se reproducen datos de imágenes grabados con otros dispositivos

Acerca de la batería “InfoLITHIUM”

La videocámara funciona solamente con baterías “InfoLITHIUM” (serie H). Las baterías “InfoLITHIUM” de la serie H llevan la marca .

¿Qué es una batería “InfoLITHIUM”?

La batería “InfoLITHIUM” es una batería de iones de litio que posee funciones para comunicar información relacionada con las condiciones de funcionamiento entre la videocámara y un adaptador/cargador de ca opcional.

La batería “InfoLITHIUM” calcula el consumo de energía de acuerdo con las condiciones de funcionamiento de la videocámara y muestra el tiempo de batería restante en minutos.

Para cargar la batería


- Asegúrese de cargar la batería antes de empezar a utilizar la videocámara.
- Le recomendamos que cargue la batería a una temperatura ambiente de 10 °C a 30 °C hasta que se apague el indicador CHG (carga). Si carga la batería a temperaturas por encima o por debajo de este rango, puede producirse una carga deficiente.
- Una vez finalizada la carga, desconecte el cable de la toma DC IN de la Handycam Station (DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E) o de la videocámara y, a continuación, extraiga la batería.

Para utilizar con eficacia la batería



- El rendimiento de la batería se reduce cuando la temperatura ambiente es de 10 °C o inferior, por lo que el tiempo de utilización de la batería disminuye. En ese caso, siga una de las siguientes recomendaciones para poder utilizar la batería durante más tiempo.
 - Coloque la batería en un bolsillo para calentarla e instálela en la videocámara justo antes de comenzar a filmar
 - Utilice una batería de alta capacidad: NP-FH70/FH100 (opcional)

- La utilización frecuente de la pantalla de cristal líquido o de las funciones de reproducción, avance rápido o rebobinado hará que la batería se agote con mayor rapidez. Le recomendamos que utilice una batería de gran capacidad: NP-FH70/FH100 (opcional).
- Compruebe que el interruptor POWER esté ajustado en OFF (CHG) cuando no grabe ni reproduzca con la videocámara. La batería también se consume cuando la videocámara se encuentra en modo de espera de grabación o en modo de pausa de reproducción.
- Tenga listas baterías de repuesto para dos o tres veces el tiempo de grabación previsto y realice pruebas antes de la grabación real.
- No exponga la batería al agua. La batería no es resistente al agua.

Acerca del indicador de tiempo de batería restante

- Si se desconecta la alimentación aunque el indicador de tiempo de batería restante señale que la batería tiene energía suficiente para funcionar, vuelva a cargar completamente la batería. La energía restante de la batería se indicará correctamente. Sin embargo, tenga en cuenta que la indicación de batería restante no se restablecerá si se utiliza a altas temperaturas durante un período prolongado de tiempo, si se deja completamente cargada o si se utiliza con frecuencia. Utilice la indicación de tiempo de batería restante únicamente como una guía aproximada.
- La marca  que indica que la batería dispone de poca energía parpadea aunque queden todavía aproximadamente 20 minutos de tiempo de batería restante, según las condiciones de funcionamiento o la temperatura ambiente.

Acerca del almacenamiento de la batería

- Si no se utiliza la batería durante un tiempo prolongado, cargue la batería completamente y agótelala con la videocámara una vez al año para mantener un correcto funcionamiento. Para almacenar la batería, extráigala de la videocámara y colóquela en un lugar seco y fresco.
- Para descargar completamente la batería de la videocámara, toque  (HOME) →  (AJUSTES) → [AJUST.GENERALES] → [APAGADO AUTO] → [NUNCA] y deje la videocámara en modo de espera de grabación hasta que se desconecte la alimentación (pág. 69).

Acerca de la vida útil de la batería

- La capacidad de la batería disminuye a lo largo del tiempo cuando se usa repetidas veces. Si el tiempo de uso entre cargas disminuye de un modo notable, significa que probablemente es hora de reemplazar la batería.
- La vida útil de cada batería depende del entorno de almacenamiento, de funcionamiento y de las condiciones medioambientales.

Manejo de la videocámara

Uso y cuidados

- No utilice ni almacene la videocámara y los accesorios en los siguientes lugares:
 - En lugares extremadamente cálidos, fríos o húmedos. Nunca los exponga a temperaturas superiores a 60 °C como, por ejemplo, bajo la luz solar directa, cerca de calefactores o en un automóvil estacionado bajo el sol, ya que podrían deformarse o sufrir fallos de funcionamiento.
 - Cerca de campos magnéticos intensos o vibraciones mecánicas. La videocámara podría sufrir fallos de funcionamiento.
 - Cerca de ondas radiofónicas fuertes o radiaciones. Es posible que la videocámara no pueda grabar correctamente.
 - Cerca de receptores de AM y de equipos de vídeo. Es posible que se produzcan ruidos.
 - En una playa o cualquier lugar con mucho polvo. Si entra arena o polvo en la videocámara, pueden causar un fallo de funcionamiento. En ocasiones, estos fallos de funcionamiento pueden resultar irreparables.
 - Cerca de ventanas o en el exterior, donde la pantalla de cristal líquido o el objetivo pueden quedar expuestos a la luz solar directa. Esto dañaría la pantalla LCD.
- Alimente la videocámara con cc de 6,8 V/7,2 V (batería) o cc de 8,4 V (adaptador de alimentación de ca).
- Para alimentarla con cc o ca, utilice los accesorios recomendados en este manual de instrucciones.
- No permita que la videocámara se moje; por ejemplo, bajo la lluvia o por el agua del mar. Si la videocámara se moja, podría sufrir fallos de funcionamiento. En ocasiones, estos fallos de funcionamiento pueden resultar irreparables.

- Si dentro de la videocámara entra algún objeto o líquido, desconéctela y haga que la revise un distribuidor de Sony antes de volver a utilizarla.
- Evite manipular, desmontar o modificar la videocámara bruscamente y exponerla a golpes o impactos como martillazos, caídas o pisotones. Sea especialmente cuidadoso con el objetivo.
- Cuando no vaya a utilizar la videocámara, mantenga el interruptor POWER en la posición OFF (CHG).
- No utilice la videocámara envuelta en una toalla, por ejemplo. Si lo hace, puede recalentarse internamente.
- Cuando desconecte el cable de alimentación, tire siempre de la clavija, nunca del cable.
- Procure no dañar el cable de alimentación al colocar algún objeto pesado sobre él.
- Mantenga limpios los contactos metálicos.
- Mantenga el mando a distancia y la pila tipo botón fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión de la pila, consulte a un médico de inmediato (DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E).
- Si se producen fugas del líquido electrolítico de la pila:
 - Póngase en contacto con un centro de servicio técnico local autorizado de Sony.
 - Límpiese con agua cualquier líquido que haya estado en contacto con su piel.
 - Si le cae líquido en los ojos, láveselos con agua abundante y acuda a un médico.

■ Cuando no utilice la videocámara durante un tiempo prolongado

- Enciéndala periódicamente y déjela funcionar, por ejemplo reproduciendo o grabando imágenes durante unos 3 minutos.
- Agote la batería completamente antes de guardarla.

Condensación de humedad

Si se lleva la videocámara directamente de un lugar frío a otro cálido, puede condensarse humedad en el interior de ésta. Esto podría causar fallos de funcionamiento.

■ Si se ha condensado humedad

Apague la videocámara y déjela reposar durante 1 hora.

■ Nota sobre la condensación de humedad

Puede condensarse humedad al trasladar la videocámara de un lugar frío a otro cálido (o viceversa) o si se utiliza en un lugar húmedo como se muestra a continuación:

- Si traslada la videocámara de una pista de esquí a un lugar calentado por un equipo de calefacción.
- Si traslada la videocámara de un automóvil a una sala con aire acondicionado a un lugar cálido al aire libre.
- Si utiliza la videocámara después de una tormenta o un chaparrón.
- Si utiliza la videocámara en un lugar caluroso y húmedo.

■ Cómo evitar la condensación de humedad

Cuando traslade la videocámara de un lugar frío a otro cálido, métala en una bolsa de plástico y séllela bien. Retírela de la bolsa cuando la temperatura dentro de la misma haya alcanzado la temperatura ambiente (transcurrida 1 hora aproximadamente).

Pantalla de cristal líquido



- No ejerza excesiva presión sobre la pantalla de cristal líquido porque puede dañarse.
- Cuando utilice la videocámara en un lugar frío, es posible que en la pantalla de cristal líquido aparezca una imagen residual. No se trata de un fallo de funcionamiento.
- Mientras utiliza la videocámara, la parte posterior de la pantalla de cristal líquido se puede calentar. No se trata de un fallo de funcionamiento.

■ Para limpiar la pantalla de cristal líquido

Si la pantalla de cristal líquido se ensucia de huellas dactilares o polvo, se recomienda el uso de un paño suave para limpiarla. Si utiliza el kit de limpieza para la pantalla de cristal líquido (opcional), no aplique el líquido de limpieza directamente sobre la pantalla. Utilice papel de limpieza humedecido con el líquido.

■ Ajuste del panel táctil (CALIBRACIÓN)

Es posible que los botones del panel táctil no funcionen correctamente. Si esto ocurre, siga el procedimiento que se indica a continuación. Se recomienda realizar esta operación con la videocámara conectada a la toma de pared y el adaptador de ca suministrado.

- 1 Encienda la videocámara y, a continuación, pulse  (HOME).
- 2 Toque  (AJUSTES) → [AJUST. GENERALES] → [CALIBRACIÓN].



- 3 Toque "X" que aparece en la pantalla con la esquina del "Memory Stick PRO Duo" o un objeto similar 3 veces. La posición de la "X" cambia.
Toque [CANCEL] para cancelar.

Si no ha pulsado en el sitio correcto, vuelva a ejecutar la calibración de nuevo.

🔊 Notas

- No utilice ningún objeto puntiagudo para realizar la calibración, ya que podría dañar la pantalla de cristal líquido.
- No es posible calibrar la pantalla de cristal líquido si está girada o cerrada con la pantalla mirando hacia fuera.

Manipulación de la unidad

- Si la unidad está sucia, limpie el cuerpo de la videocámara con un paño suave ligeramente humedecido con agua y, a continuación, limpie la unidad con un paño suave seco.
- No realice ninguna de las acciones siguientes para evitar dañar el acabado:
 - Usar productos químicos como diluyentes, bencina, alcohol, paños con productos químicos, repelentes, insecticidas y pantallas solares
 - Utilizar la videocámara con las sustancias mencionadas en las manos

- Dejar la unidad en contacto con objetos de goma o vinilo durante un tiempo prolongado

Cuidado y almacenamiento del objetivo

- Frote la superficie del objetivo con un paño suave en los casos siguientes:
 - Cuando haya huellas dactilares en la superficie del objetivo.
 - En lugares cálidos o húmedos
 - Cuando el objetivo esté expuesto al aire salado como, por ejemplo, a orillas del mar.
- Guárdelo en un lugar bien ventilado donde no haya suciedad ni mucho polvo.
- Para evitar la aparición de moho, limpie el objetivo periódicamente como se ha descrito anteriormente. Se recomienda que utilice la videocámara aproximadamente una vez al mes para mantenerla en óptimo estado durante un tiempo prolongado.

Carga de la batería recargable preinstalada

La videocámara contiene una batería recargable preinstalada para conservar la fecha, la hora y otros ajustes aunque el interruptor POWER se ajuste en OFF (CHG). La batería recargable preinstalada siempre se carga mientras la videocámara está conectada a la toma de pared a través del adaptador de ca o cuando tiene la batería colocada. La batería recargable se descargará completamente transcurridos **aproximadamente 3 meses** si no utiliza la videocámara en absoluto. Utilice la videocámara después de cargar la batería recargable preinstalada. Sin embargo, aunque no esté cargada, el funcionamiento de la videocámara no se verá afectado, siempre que no se esté grabando la fecha.

■ Procedimientos

Conecte la videocámara a una toma de pared mediante el adaptador de ca suministrado y déjala con el interruptor POWER ajustado en la posición OFF (CHG) durante más de 24 horas.

Marcas comerciales

- “Handycam” y **HANDYCAM** son marcas comerciales registradas de Sony Corporation.
- “Memory Stick”, “”, “Memory Stick Duo”, “**MEMORY STICK DUO**”, “Memory Stick PRO Duo”, “**MEMORY STICK PRO DUO**”, “Memory Stick PRO-HG Duo”, “**MEMORY STICK PRO-HG DUO**”, “Memory Stick Micro”, “MagicGate”, “**MAGICGATE**”, “MagicGate Memory Stick” y “MagicGate Memory Stick Duo” son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Sony Corporation.
- “InfoLITHIUM” es una marca comercial de Sony Corporation.
- Microsoft, Windows, Windows Media, Windows Vista y DirectX son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en Estados Unidos u otros países.
- Macintosh y Mac OS son marcas comerciales registradas de Apple Inc. en los Estados Unidos y en otros países.
- Intel, Intel Core y Pentium son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Intel Corporation o de sus filiales en Estados Unidos y en otros países.
- Adobe, el logotipo de Adobe y Adobe Acrobat son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated en Estados Unidos y/u otros países.

Todos los demás nombres de productos mencionados en este manual pueden ser marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivas compañías. Además, TM y “®” no se incluyen de forma expresa en todos los casos en esta Guía práctica.

Notas acerca de la licencia

QUEDA EXPRESAMENTE PROHIBIDO CUALQUIER USO DE ESTE PRODUCTO QUE NO SEA EL USO PERSONAL DEL CONSUMIDOR SIEMPRE QUE CUMPLA CON EL ESTÁNDAR MPEG-2 PARA LA CODIFICACIÓN DE LA INFORMACIÓN DE VÍDEO DE ARCHIVOS MULTIMEDIA EMPAQUETADOS, SIN UNA LICENCIA DE PATENTES APLICABLES EN LA CARTERA DE PATENTES DE MPEG-2, CUYA LICENCIA SE ENCUENTRA DISPONIBLE EN MPEG LA, L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206.

El software “C Library”, “Expat”, “zlib” y “libjpeg” se suministra con la videocámara. Este software se proporciona bajo acuerdos de licencia con los respectivos propietarios de los derechos de autor. En respuesta a las peticiones de los propietarios de los derechos de autor de dichas aplicaciones, le informamos de lo siguiente. Le rogamos lea los siguientes apartados.

Lea el documento “license1.pdf” que encontrará en la carpeta “License” del CD-ROM. Encontrará las licencias (en inglés) del software “C Library”, “Expat”, “zlib” y “libjpeg”.

Acerca del software bajo licencia GNU GPL/LGPL

La videocámara incluye el software sujeto a la GNU General Public License (en adelante "GPL") o GNU Lesser General Public License (en adelante "LGPL").

Se le informa de que tiene el derecho de acceder, modificar y redistribuir el código fuente de estos programas de software bajo las condiciones de la licencia GPL/LGPL suministrada.

Puede consultar el código fuente en Internet. Puede descargarlo en la siguiente dirección. Al descargar el código fuente, seleccione DCR-DVD810 como modelo de videocámara.

<http://www.sony.net/products/Linux/>

Le rogamos no se ponga en contacto con Sony si tiene dudas o comentarios acerca del contenido del código fuente.

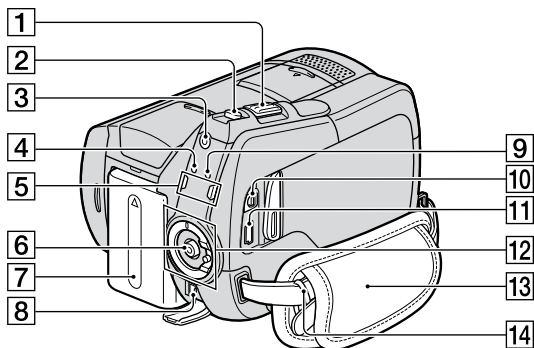
Lea el documento "license2.pdf" que encontrará en la carpeta "License" del CD-ROM. Encontrará las licencias (en inglés) del software "GPL" y "LGPL".




Para visualizar el PDF, es necesario disponer del software Adobe Reader. Si no lo tiene instalado en el ordenador, podrá descargarlo de la página Web de Adobe Systems:

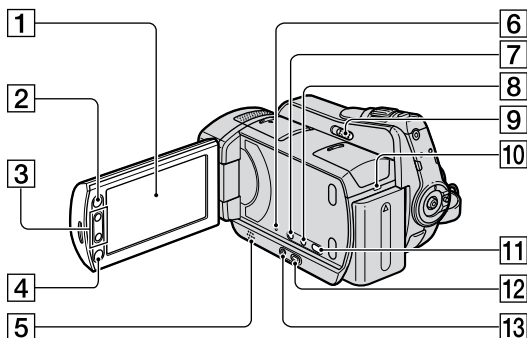
<http://www.adobe.com/>





Identificación de piezas y controles

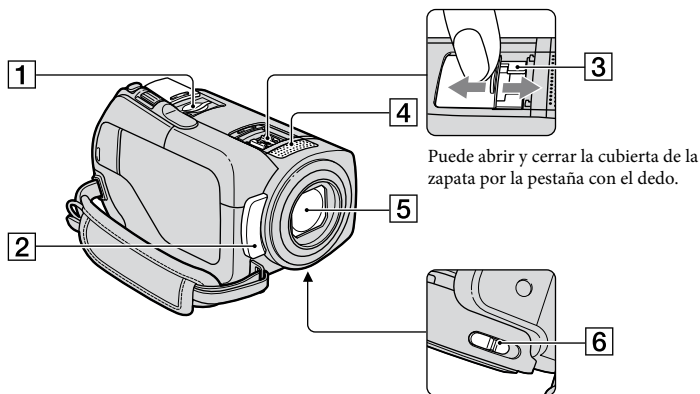
Los números entre () corresponden a las páginas de referencia.



- 1** Palanca de zoom motorizado (29, 35)
- 2** Botón PHOTO (24, 27)
- 3** Botón QUICK ON (29)
- 4** Indicador CHG (carga) (14)
- 5** Indicadores de modo  (Película)/
 (Imágenes fijas) (27)
- 6** Botón START/STOP (24)
- 7** Batería (14)
- 8** Toma DC IN (14)
- 9** Indicador ACCESS (disco duro) (27)
- 10** Conector remoto de A/V (36, 48)
- 11** Toma  (USB) (51)
DCR-SR35E/SR36E/SR55E/SR75E:
sólo salida
- 12** Interruptor POWER (18)
- 13** Correa de sujeción (20)
- 14** Ganchos para la bandolera
Coloque una bandolera (opcional).



- 1** Pantalla de cristal líquido/panel táctil (20)
- 2** Botón  (HOME) (11, 57)
- 3** Botones del zoom (29, 35)
- 4** Botón START/STOP (24, 27)
- 5** Altavoz
Para obtener información sobre cómo ajustar el volumen, consulte la página 32.
- 6** Botón RESET
Permite inicializar todos los ajustes, incluidos los de fecha y hora.
- 7** Botón  (contraluz) (30)
- 8** Botón DISP/BATT INFO (15, 20)
- 9** Interruptor NIGHTSHOT PLUS (30)
- 10** Indicador ACCESS ("Memory Stick PRO Duo") (22)
- 11** Botón  (DISC BURN) (38)
- 12** Botón  (VISUALIZAR IMÁGENES) (25, 31)
- 13** Botón EASY (24)



Puede abrir y cerrar la cubierta de la zapata por la pestaña con el dedo.

1 Ranura para Memory Stick Duo (22)

2 Sensor remoto (DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E)/Puerto de infrarrojos Oriente el mando a distancia (104) hacia el sensor remoto para utilizar la videocámara.

3 Active Interface Shoe Active Interface Shoe (DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E)
La Active Interface Shoe suministra alimentación a accesorios opcionales como, por ejemplo, una luz de vídeo, un flash o un micrófono. El accesorio se puede encender o apagar al utilizar el interruptor POWER de la videocámara. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones suministrado con el accesorio.

La Active Interface Shoe cuenta con un dispositivo de seguridad para fijar el accesorio instalado firmemente. Para conectar un accesorio, presione hacia abajo, empuje hacia el final y apriete el tornillo. Para retirar un accesorio, afloje el tornillo, presione el accesorio hacia abajo y extráigalo.

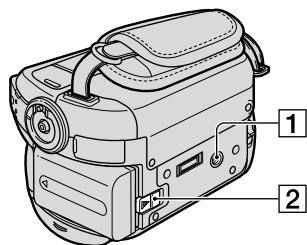
- Cuando grabe películas utilizando un flash externo (opcional) conectado a la zapata de accesorios, desconecte la alimentación del flash externo para evitar que se grabe el ruido de carga.

- Si conecta un micrófono externo (opcional), éste tendrá prioridad sobre el micrófono incorporado.

4 Micrófono incorporado

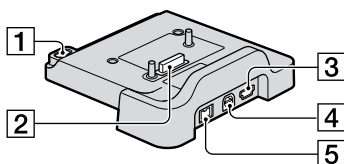
5 Objetivo (objetivo Carl Zeiss) (4)


6 Interruptor LENS COVER (20)



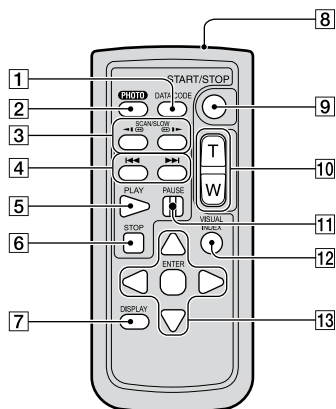
- 1** Receptáculo del trípode
Coloque el trípode (opcional: la longitud del tornillo deberá ser inferior a 5,5 mm) en el receptáculo correspondiente utilizando un tornillo para trípode.
- 2** Palanca BATT (liberación de la batería) (15)

**En los modelos DCR-SR55E/SR65E/SR75E/
SR85E:
Handycam Station:**



- 1** Botón  (DISC BURN) (38)
- 2** Conector de interfaz
- 3** Toma Ψ (USB) (51)
DCR-SR55E/SR75E: sólo salida
- 4** Toma A/V OUT (36, 48)
- 5** Toma DC IN (14)

Mando a distancia (DCR-SR55E/SR65E/SR75E/SR85E)

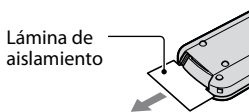


- 1** Botón DATA CODE (64)
Si lo pulsa durante la reproducción, podrá ver la fecha y la hora, así como los datos de ajuste de la cámara de las imágenes grabadas.
- 2** Botón PHOTO (24, 27)
La imagen que aparezca en pantalla al pulsar este botón se grabará como una imagen fija.
- 3** Botones SCAN/SLOW (25, 32)
- 4** Botones ◀◀ ▶▶ (anterior/siguiente) (26, 32)
- 5** Botón PLAY (25, 32)
- 6** Botón STOP (25, 32)
- 7** Botón DISPLAY (15)
- 8** Transmisor
- 9** Botón START/STOP (24, 27)
- 10** Botones de zoom motorizado (29, 35)
- 11** Botón PAUSE (25, 32)
- 12** Botón VISUAL INDEX (25, 31)
Muestra la pantalla [VISUAL INDEX] cuando se pulsa durante la reproducción.

- 13** Botones ◀ / ▶ / ▲ / ▼ / ENTER
Si pulsa un botón en la pantalla [VISUAL INDEX] o en la playlist, aparecerá un marco naranja en la pantalla de cristal líquido. Seleccione el botón o elemento que desee mediante ◀ / ▶ / ▲ / ▼ y, a continuación, pulse ENTER para introducir la selección.

Notas

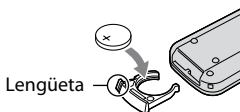
- Retire la lámina de aislamiento del mando a distancia antes de utilizarlo.



- Oriente el mando a distancia hacia el sensor remoto para utilizar la videocámara (pág. 102).
- Si no se realiza ninguna acción desde el mando a distancia durante un cierto tiempo, el marco naranja desaparecerá. Si pulsa cualquiera de los botones ◀ / ▶ / ▲ / ▼ o ENTER de nuevo, el marco aparecerá en la última posición en la que se mostró.
- No es posible seleccionar algunos botones de la pantalla de cristal líquido mediante ◀ / ▶ / ▲ / ▼.

Para cambiar la pila del mando a distancia

- 1** Al tiempo que mantiene pulsada la lengüeta, inserte su uña en la ranura para extraer la cubierta del compartimento de la pila.
- 2** Coloque una nueva pila con el lado + hacia arriba.
- 3** Inserte de nuevo la cubierta del compartimento de la pila en el mando a distancia hasta que haga clic.



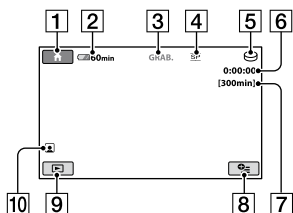
ADVERTENCIA

La pila puede explotar si se utiliza de manera incorrecta. No la recargue, la desmonte ni la arroje al fuego.

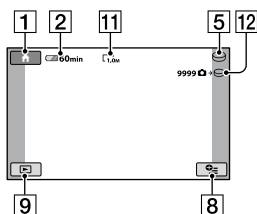
- Cuando la pila de litio dispone de poca energía, es posible que la distancia de funcionamiento del mando a distancia se reduzca o que éste no funcione correctamente. En ese caso, sustituya la pila por una de litio CR2025 de Sony. Si utiliza otro tipo de pila, podría producirse un incendio o una explosión.

Indicadores que se muestran durante la grabación/ reproducción

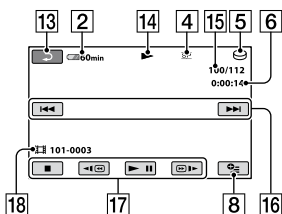
Grabación de películas



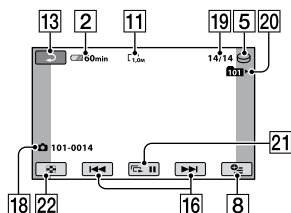
Grabación de imágenes fijas



Visualización de películas



Visualización de imágenes fijas

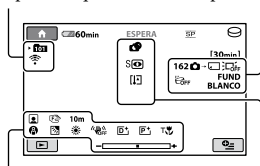


- 1 Botón HOME (10, 57)
- 2 Energía restante de la batería (aprox.) (15)
- 3 Estado de grabación ([ESPERA] (en espera) o [GRAB.] (grabación))
- 4 Modo de grabación (HQ/SP/LP) (59)
- 5 Soporte de grabación/reproducción (21)
- 6 Contador (hora/minutos/segundos)
- 7 Tiempos de grabación restantes
- 8 Botón OPTION (71)
- 9 Botón VISUALIZAR IMÁGENES (25, 31)
- 10 Ajuste del Índice de caras (61)
- 11 Tamaño de imagen (62)
- 12 Número aproximado de imágenes fijas grabables/Soporte de grabación
- 13 Botón de regreso
- 14 Modo de reproducción
- 15 Número de película en reproducción/Número total de películas grabadas
- 16 Botón anterior/siguiente (25, 31)
- 17 Botones de control de vídeo (25, 31)
- 18 Nombre del archivo de datos
- 19 Número de imagen fija en reproducción/Número total de imágenes fijas grabadas
- 20 Carpeta de reproducción
Sólo aparece cuando el soporte de grabación de las imágenes fijas es un "Memory Stick PRO Duo".
- 21 Botón de presentación de diapositivas (35)
- 22 Botón VISUAL INDEX (25, 31)

Indicadores que aparecen al realizar modificaciones

Los siguientes indicadores aparecen durante la reproducción/grabación para indicar los ajustes de la videocámara.

Parte superior izquierda Parte superior derecha



Parte inferior

Parte central

Parte superior izquierda

Indicador	Significado
	Grabación con disparador automático (78)
	Flash/R.OJOS ROJ. (63)
	NIVEL REFMIC bajo (77)
	SELEC.PANOR. (60)
	MIC.ZOOM INCOR. (77)

Parte superior derecha

Indicador	Significado
	Aumento gradual/desvanecimiento (77)
	Luz de fondo de la pantalla de cristal líquido desactivada (20)
	Sensor de caída desactivado (70)
	Sensor de caída activado (70)
	Soporte seleccionado para imágenes fijas (21)

Parte central

Indicador	Significado
	TAM IMAGEN (62)
	Presentación de diapositivas ajustada (35)
	NightShot plus (30)
	Super NightShot plus (76)
	Color Slow Shutter (76)
	Conexión PictBridge (51)
	Advertencia (86)

Parte inferior

Indicador	Significado
	Efectos de imagen (77)
	Efectos digitales (77)
	Enfoque manual (73)
	SELEC.ESCENA (74)
	Contraluz (27)
	Balance de blancos (75)
	SteadyShot desactivado (60)
	EXPOSICIÓN (74)/MEDIC.PUNT. (74)
	TELE MACRO (73)
	Índice de caras (33)

Sugerencias

- Los indicadores y sus posiciones son aproximados y pueden ser distintos de los que se visualizan en realidad.

Código de datos durante la grabación

La fecha y hora de grabación se graban automáticamente en el soporte. No se muestran durante la grabación.

No obstante, es posible consultarlos como [CÓDIGO DATOS] durante la reproducción (pág. 64).

■ Fragmentación

Se dice que un soporte está fragmentado si los archivos se encuentran divididos en fragmentos repartidos por todo el soporte. Es posible que no se puedan guardar las imágenes correctamente. Se puede corregir esta situación ejecutando [FORMAT.SOPORTE] (pág. 54).

■ JPEG

JPEG es el acrónimo de Joint Photographic Experts Group, un estándar de compresión de datos de imágenes fijas (reducción de la capacidad de datos). La videocámara graba imágenes fijas en formato JPEG.

■ Miniatura

Imágenes de tamaño reducido que permiten visualizar muchas imágenes al mismo tiempo. [VISUAL INDEX], [🖼️ INDEX] e [📄 INDEX] utilizan un sistema de visualización de miniaturas.

■ MPEG

MPEG significa Moving Picture Experts Group, un conjunto de estándares de codificación (compresión de imagen) de vídeo (películas) y audio. Existen los formatos MPEG1 y MPEG2. La videocámara graba películas con calidad de imagen SD (definición estándar) en formato MPEG2.

■ VBR

VBR significa Variable Bit Rate, el formato de grabación que controla automáticamente la velocidad de bits (volumen de datos de grabación en un determinado segmento de tiempo) según la escena que desee grabar. Para grabar vídeos con movimientos rápidos, se utiliza mucho espacio de disco duro para producir una imagen más nítida, por lo que el tiempo restante de grabación del soporte se reduce.

Índice

Numéricos

12IMÁGENES	65
16:9	37
21 contactos.....	37
4:3	37, 60
6IMÁGENES.....	65

A

Adaptador de ca.....	14
Adaptador para Memory Stick Duo.....	93
AJ.REL./IDIOM.....	68
AJUS.PASE DIAPO	35
AJUS.SON./PANT	66
AJUST.FOTO CÁM.....	62
AJUST.GENERALES.....	69
Ajuste de Índice de caras.....	61
Ajuste de la exposición para motivos a contraluz.....	30
Ajuste del soporte.....	21
Ajuste del volumen	32
AJUSTE IDIOMA	19, 68
AJUSTE RELOJ	18
AJUSTE ZONA	68
AJUSTES PEL.CÁM	59
AJUSTES SALIDA	67
AMANEC./PUESTA	74
AÑADIR.....	46
AÑADIR p.fecha	46
APAGADO AUTO (apagado automático).....	69
Archivo	92
Archivos de gestión de imágenes.....	92
AUTODISPAR	78

B

BAL.BLANCOS (balance de blancos).....	75
Batería	14, 15
Batería recargable preinstalada	97

Batería "InfolITHIUM".....	94
Battery Info	15
BORRAR	
p.fecha.....	40
Películas	40
Imágenes fijas.....	41
BORRAR.....	47
BORRAR TODO.....	40, 47
Botón RESET	101
BRILLO LCD	66
ByN.....	77

C

Cable de alimentación	14
Cable de conexión de A/V	13, 36, 48
Cable de S VIDEO.....	36, 49
Cable USB.....	13, 50, 51
CALIBRACIÓN	97
Carga de la batería.....	14
Carpeta.....	92
Categoría AJUSTES	57
Categoría GESTIONAR SOPORTE.....	53
Categoría OTROS	39
Clavija de cc	14
CÓDIGO DATOS.....	64, 108
COLOR LCD.....	66
COLOR SLOW SHTR (Color Slow Shutter).....	76
Componentes suministrados	13
Condensación de humedad	96
Conector remoto de A/V	36, 48
Conexión	
A otros dispositivos.....	48
Impresora	51
Televisor	36
CONEXIÓN USB.....	92
Contraluz.....	30

Copia.....	48
Copia de seguridad	Vea Guardar
Copia en videograbadoras o grabadoras de DVD/HDD....	48
COPIA PELÍCULA	43
COPIAR FOTO	44
COPIAS	52
Correa de sujeción.....	20
CREPÚSCULO	74

D

DATOS CÁMARA.....	64
DEPORTES	75
Derechos de autor	3, 98
Diferencia horaria en cada región	91
DIVIDIR.....	45

E

Easy Handycam	24
Edición	39
En la videocámara	45
EDICIÓN PLAYLIST	46
EDIT.....	45
EFECTO IMAG. (efecto de imagen).....	77
EFECTOS DIG (efectos digitales).....	77
ENFOQ.PUNT	73
ENFOQUE	73
ESPERA ENC.RÁP	69
EXPOSICIÓN.....	74
Extensión	92
EXTERIOR.....	75

F

FECHA/HORA.....	52, 64
FORMATEAR	
Disco duro.....	54
"Memory Stick PRO Duo"	54

Fragmentación.....	109
FUEGOS ARTIFIC.....	75
FUND BLANCO.....	77
FUND NEGRO.....	77
FUNDIDO.....	77

G

Grabación.....	24, 27
Gran angular.....	29
Guardar.....	38
GUÍA ENCUADR.....	61

H

Handycam Station.....	14, 103
HELP.....	11
HOME MENU.....	10, 57
AJ.REL./IDIOM.....	68
AJUST.GENERALES....	69
AJUSTES PEL.CÁM....	59
AJUSTES SALIDA.....	67
AJUST.FOTO CÁM.....	62
AJUS.SON./PANT.....	66
Categoría AJUSTES.....	57
VIS.AJUSTES IMÁG....	64
HORA VERANO.....	68
HQ.....	59

I

Icono.....	Vea Muestra de los indicadores
ILUM.NIGHTSHOT.....	59
Imagen fija.....	24, 28, 62
Archivos de imágenes fijas.....	92
Copia de imágenes fijas.....	44
Impresora.....	51
Imprimir.....	51
Indicadores.....	107
Indicadores de advertencia...86	
Índice de caras.....	33

Índice de fechas.....	34
Índice de rollos de película.....	33
INFO SOPORTE.....	53
INTERIOR.....	75

J

JPEG.....	92, 109
-----------	---------

L

Lámina de aislamiento.....	104
LCD.....	67
LENS COVER.....	20
LP.....	59
Luz de fondo de la pantalla LCD.....	20
LUZ PUNTUAL.....	75

M

Mando a distancia.....	104
MANDO DIST. (Mando a distancia).....	69
Mantenimiento.....	93
Marca comercial.....	98
MEDIC.PUNT. (medidor de punto flexible).....	74
“Memory Stick”.....	2, 93
“Memory Stick Duo”.....	93
“Memory Stick PRO Duo”.....	22, 93
Número de imágenes que se pueden grabar.....	62
“Memory Stick PRO-HG Duo”.....	93
Mensajes de advertencia.....	88
MIC.ZOOM INCOR.....	77
Miniatura.....	109
Modo de espejo.....	30
MODO DEMO.....	69
MODO FLASH.....	63
MODO GRAB.....	59

MOVER.....	47
MPEG.....	109
MPEG2.....	92
Muestra de los indicadores.....	106

N

NIEVE.....	75
NightShot.....	30
NightShot plus.....	30
NIV LUZ LCD (nivel de luz de fondo de la pantalla de crystal líquido).....	66, 84
NIVEL FLASH.....	63
NIVEL REFMIC.....	77
NUMERACIÓN (número de archivo).....	63
Número de imágenes que se pueden grabar.....	62

O

OB.LENTO AUTO (Obturador lento automático).....	60
OPTION MENU.....	71
Original.....	46

P

PAISAJE.....	75
PAL.....	90
Panel LCD.....	20
PANORÁM.16:9.....	60
PANTALLA.....	65
Pantalla de cristal líquido.....	20
PASTEL.....	77
PEL.ANT.....	77
Película.....	24, 28
Copia de películas.....	43
Modo de grabación.....	59
PictBridge.....	51
PITIDO.....	66

PLAYA.....	75	Soporte.....	21	V-OUT/LCD.....	67
Playlist.....	46	SP.....	59	Z	
BORRAR.....	47	STEADYSHOT.....	60	ZOOM.....	29
BORRAR TODO.....	47	Sujeción de la videocámara		Zoom de reproducción.....	35
Creación.....	46	27	ZOOM DIGITAL.....	60
MOVER.....	47	T			
Reproducción.....	47	TAM IMAGEN.....	62		
Presentación de diapositivas		TAMAÑO.....	52		
.....	35	TELE MACRO.....	73		
Q		Telefoto.....	29		
QUICK ON.....	29	Televisor.....	36		
R		Tiempo de carga.....	16		
R.OJOS ROJ.....	63	Tiempo de grabación.....	16		
Reparación del archivo de		Tiempo de reproducción.....	16		
la base de datos de imágenes		TIPO TV.....	37, 67		
.....	56	Toma A/V OUT.....	36, 48		
Reproducción.....	25, 31	Toma DC IN.....	14		
Reproducción de imágenes		Toma de pared.....	14		
en un televisor.....	36	TOMA FOTOGRAF.....	42		
Restante		Toma S VIDEO.....	36		
Batería.....	15	Toma USB.....	100, 103		
Disco duro.....	53	Trípode.....	103		
“Memory Stick PRO Duo”		U			
.....	53	UNA PULS.....	76		
RESTANTE AJ. (película)		Utilización en el extranjero			
.....	61	90		
RETRATO.....	75	V			
S		VACIAR.....	55		
S. NIGHTSHOT PLS		VBR.....	109		
(Super NightShot plus).....	76	VELA.....	74		
SALIDA PANT.....	67	Videograbadora o grabadoras			
SELEC.ESCENA.....	74	de DVD/HDD.....	48		
SELEC.PANOR.....	60	VÍNCULO ZOOM.....	65		
SELEC.USB.....	50	VIS.AJUSTES IMÁG.....	64		
SENSOR CÁFIDA.....	70	VISUAL INDEX.....	25, 31		
SEPIA.....	77	Visualización de			
SERIE.....	63	autodiagnóstico.....	86		
Sistema de televisión en color		VOLUMEN.....	32, 66		
.....	90				

En la página Web de atención al cliente puede encontrar información adicional sobre este producto y respuesta a las preguntas hechas con más frecuencia.

<http://www.sony.net/>